

KÖZÉPKORI FORRÁSOK FORDÍTÁSSOROZATAI

1800–2022

ELKH BTK
Moravcsik Gyula Intézet
Repertorium Fontium Osztály
2022

Tartalom

Előszó	9
KÖZÉPKORI ÍRÓK ÉS FORRÁSOK	11
A Heves Megyei Levéltár forráskiadványai	11
A középkori francia történeti irodalom remekei	11
A kútnál	11
A lelki élet mesterei	12
A magyar költészet kincsestára	12
A Magyarságkutató Intézet Kiadványai	12
A Napkelet Könyvtára	12
A Szent Korona öröksége	13
Az Eötvös Loránd Tudományegyetem Ókori Történeti Tanszékének kiadványai	13
Acta Universitatis Szegediensis, Opuscula Byzantina	13
ATAΘA. Studia ad philologiam classicam pertinentia quae in aedibus Universitatis Debreceniensis rediguntur	13
Antikvitás és Reneszánsz Könyvek	14
Antiquitas – Byzantium – Renascentia	14
Apokrif iratok	14
Aurora	15
Biblioteca Grandi Autori	15
Bibliotheca Historica	15
Bizánci Írók	17
Catena, Fordítások	17
Central European Medieval Texts	17
Clio Klasszikus történetírók	19
Decreta Regni Mediaevalis Hungariae — The Laws of the Medieval Kingdom of Hungary, Series I: 1000–1526.	19
Dissertationes Hungaricae ex historia Ecclesiae	20
Documenta Historica	20
Eötvös Klasszikusok	21
Értekezések a Kolozsvári M. Kir. Ferencz József Tudományegyetem Közép- és Új- kori Történelmi Szemináriumából	22
Értekezők – etűdök	22

Etikai Gondolkodók	22
EΥΛΟΓΙΑ — EULOGIA. Teológia, monasztikum, spiritualitás	23
Európai Antológia, Középkor	23
Európai Antológia, Reneszánsz sorozat	23
Ferences Források	24
Ferences Források Magyarul	24
Fides et Ratio	25
Fontes Historiae Antiquae	25
Fontes Hunnorum – Az európai hunokra vonatkozó antik forrásaink	26
Fontes Orientales — Keleti Források	26
Fontes Pannoniae Antiquae – Az ókori Pannónia történetének forrásai	26
Gondolkodó Magyarok	27
Harmonia Mundi	27
Helikon Klasszikusok	28
Helikon Stúdió	28
Horizont Könyvek	28
Ikonológia és műértelmezés	29
Janus Könyvek	29
Johannes Cassianus műveiből Simon Árkád OSB fordításában	29
Jószöveg, hiánypótló	29
Jószöveg, saeculum könyvek	30
Károli Könyvek. Műfordítás, forrás — Németalföldi Műhely	30
Keresztény és konzervatív gondolkodók	30
Keresztény mesterek	31
Keresztény Remekírók	31
Képzőművészeti Zsebkönyvtár	31
Kézirattár	31
Kisebbségkutatás Könyvek	32
Kistükre-sorozat	32
Klasszikus írások	32
Könyvpont	33
Kövek	33
Középkori Keresztény Írók	33
Középkori Krónikások	34
Latin irodalom	35
Lectio divina	35
Libri Operis Magni	36
Lichniae ex Bibliotheca Academiae Scientiarum Hungaricae — Érdekességek az MTA Könyvtárából	37
Magyar-görög Tanulmányok — ΟΥΓΓΡΟΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ	37
Magyar Irodalmi Ritkaságok	37
Magyar Klasszikusok	37
Magyar Könyvtár	38

Magyar Levelestár	38
Magyar Östörténeti Könyvtár	39
Magyar Remekírók	39
Magyar Ritkaságok	39
Magyar Történelmi Archívum	40
Magyarország történetének forrásai Magyarország alapításától a XVI-ik századig. Fordítva s bírálati jegyzetekkel ellátva.	41
Magyarország történetének forrásai az Árpádházi vezérek és királyok korából . . .	41
Matúra bölcsélet	42
Mediaevalia	42
Mesteriskola	42
Millenniumi Magyar Történelem, Források	42
Modern Könyvtár	43
Monumenta Hungarica	43
Múltunk Könyvek	44
Musica Sacra Hungarica	44
Musicalia Danubiana, Subsidia	44
Művészet és elmélet	45
Nemzet és Emlékezet	45
Nemzeti Könyvtár, Filozófiatörténet	45
Nemzeti Könyvtár, Levelestár	45
Nemzeti Könyvtár, Művelődéstörténet	46
Nemzeti Könyvtár, Történelem	46
Nemzeti Téka	47
Odigitria Könyvek	47
Officina Képeskönyvek	47
Officina Könyvtár	47
Ókeresztény Írók	48
Ókeresztény Örökségünk	49
Oklevéltár	50
Ókori Keresztény Írók	50
Olcsó Könyvtár	50
Olcsó Könyvtár	50
Olla vogala — minden madár. Régi németalföldi irodalom	51
Osiris Könyvtár, Történelem	51
Osiris Tankönyvek	51
Pesti Napló Könyvek.	52
Pro memoria	52
Religio Könyvek	52
Remekírók Diákkönyvtára	52
Sapientia humana	53
Schriften zur Landeskunde Siebenbürgens	53
Seminarium Centrale Budapestinense, Ókeresztény írók	53

Szegedi Középkortörténeti Könyvtár	53
Szent István Könyvek	55
Szövegek és tanulmányok a neolatin filológia köréből, II. Szövegek	55
Téka	56
Történelmi Források	56
Történelmi olvasókönyv	57
Történelmi olvasókönyvek	57
Új Könyvtár	57
Ungarns Geschichtsschreiber	57
Világirodalmi Antológia	58
Vita consecrata	58
Vízöntő Könyvek	58
Z-könyvek	58
FORRÁSGYŰJTEMÉNYEK	58
EGYES MŰVEK	59
TÖRTÉNETELMÉLET	59
TÖRTÉNETÍRÓK	59
Andreas Ungarus	59
Annales Fuldenses	59
Anonymus Gallus	60
Aquinói Szent Tamás	60
Bonaventura, Szent	60
Bíborbanszületett Konstantin	60
Antonio Bonfini	60
Celanói Tamás	60
Clari, Robert de	61
Compagni, Dino	61
Cusanus, Nicolaus	61
Eriugena, Iohannes Scotus	61
Freisingi Ottó	61
Gesta Francorum	62
Gergely, Tours-i	62
Fadlán, Ibn	62
III. Ince pápa	62
Izidor, Sevillai	62
Iustinus	63
János minorita	63
Joinville, Jean de	63
Jordanes	63
Kievi Évkönyvek	63
IV. Károly császár	64
Komnena Anna	64
Küküllei János	64

Liudprand	64
Menandrosz protector	64
Monaci, Lorenzo	65
Nizámi Arúzi	65
Norwichi eretnekper	65
Paulus diaconus	65
II. Piusz pápa	65
Priskos rhétor	66
Prokopios	66
Rimbertus	66
Sulpicius Severus	66
Synkellos, Theodóros	66
Simokattés, Theophülaktos	67
Szent Erzsébet-legendák	67
Theganus	67
Villani testvérek	67
Villehardouin, Geoffroy de	67
Widukind	67
EGYÉB MŰFAJOK	68
Ianus Pannonius	68
EGYEDI GYŰJTEMÉNYEK	68
HELYTÖRTÉNETI OLVASÓKÖNYVEK	71
EGYES SZERZŐK ÉS MŰVEK	72
SEGÉDKÖNYVEK	81
EGYES FORRÁSOK IDŐRENDEN	82

A középkori történelem és forrásai

Mivel a vizsgálati tárgy közvetlenül a történetkutató számára nem figyelhető meg és megismételhető kísérletek útján törvényszerűségek sem állapíthatók meg vele kapcsolatban, a történelemről meglévő tudás közvetett eszközök segítségével ismerhető meg, ezeket a tudomány forrásoknak vagy régies szóval kútfőeknek nevezi. A történetkutatás forrásnak tekint minden olyan jelenséget, amely értesülést közvetít a múltról. Vannak hagyományforrások (nyelv, népmesevilág, népi vagy jogszokások stb.), tárgyi források (régészeti leletek, muzeális tárgyak stb.) és írott történeti emlékek. Minden forrástípusnak kialakult a feldolgozási mód-szere, mely sajátos segéd- és rokontudományok létrejöttéhez vezetett: a tárgyi források többségével elsősorban a régészet, a hagyományforrásokkal a nyelvtörténet és a néprajz, az írott forrásokkal pedig a történettudomány, a filológia és az irodalomtörténet foglalkozik. A múlt vizsgálatának legfontosabb forráscsoportját a vizsgált korból vagy későbbből korunkra maradt írott kútfők képezik. Ezek rendszerint töredékesen (a vizsgált folyamatról nem maradt fenn minden írásban) és esetlegesen (nem tudatos rögzítés révén) öröklődtek a későbbi korokra, állításaik pedig szubjektívek, a kutató kénytelen megbízhatóságukat megvizsgálni, a módszere a forráskritika.¹ Mivel a latin nyelvtudás visszaszorulóban van, egyre nő a jelentősége a jó és megbízható fordításoknak. Noha ezek soha nem fogják tudni kiváltani az eredeti nyelvű kútfő szövegében való elmélyült munkát – a filológiai megalapozású forráskritika fordítás alapján pl. lehetetlen –, jelentős támaszt nyújthatnak a tartalom előzetes megismerésében. E szemponttól vezettetve kínálunk egy összeállítást a hazai termékből.

Budapest, 2022. október 12.

A szerkesztők

(ELKH BTK Moravcsok Gyula Intézet)

¹SZENTÉPTERY Imre: Magyar oklevéltan. Budapest 1930.

SOROZATOK

KÖZÉPKORI ÍRÓK ÉS FORRÁSOK

A HEVES MEGYEI LEVÉLTÁR FORRÁSKIADVÁNYAI

[1] Árpád-kori oklevelek a Heves Megyei Levéltárban. *Diplomata aetatis Arpadiana[e]* in *Archivo Comitatus Hevesiensis conservata*. Válogatta, fordította, bevezetéssel, jegyzetekkel ellátta és a mutatót készítette KONDORNÉ LÁTKÓCZKI Erzsébet. [4] Eger 1997.

A KÖZÉPKORI FRANCIA TÖRTÉNETI IRODALOM REMEKEI

A Szegedi Egyetem BTK, Középkori Egyetemes Történeti Tanszék sorozata, sorozatszerkesztő Csernus Sándor.

[2] Robert de Clari: Konstantinápoly hódoltatása. Fordította CSERNUS Sándor, CS. TÓTH Annamária. A tanulmányokat írta CSERNUS Sándor, FARKAS Csaba, Gérard JACQUIN. A jegyzeteket írta, a kronológiát, valamint a *Dinasztiák és uralkodók* című fejezetet összeállította CSERNUS Sándor. A térképeket rajzolta SZÁNTÓ Richárd. [1] Budapest 2013.

[3] Jean de Joinville: Szent Lajos élete és bölcs mondásai. Közreadja CSERNUS Sándor, Jacques LE GOFF könyvrészletével, CSERNUS Sándor, ZIMONYI István tanulmányaival. A jegyzeteket írta és a segédleteket összeállította CSERNUS Sándor. Fordította CSERNUS Sándor, CS. TÓTH Annamária. A térképeket rajzolta SZÁNTÓ Richárd. [2] Budapest 2015.

A KÚTNÁL

Az Atlantisz kiadó sorozata

[4] Alexandriai Philón: Mózes élete. Fordította: BOLLÓK János. A fordítást az eredetivel egybevetette: KAPITÁNYFY István. Budapest 1994.

A LELKI ÉLET MESTEREI

A Szent István Társulat sorozata, szerkeszti ÁKOS Géza és CSANÁD Béla.

[5] Szent Bonaventura misztikus művei. A lélek zarándokútja Istenbe. Élet fája. A hármasság útja, avagy a szeretet fellángolása. Beszélgetések a lelkemmel. A bevezetőket írták, a műveket – a korábbi fordítások, fr. DÁM Vince OFM és fr. GÁL Gedeon OFM munkáinak felhasználásával – fordították BARSÍ Balázs O. F. M. és VÁRNAI Jakab O. F. M. [5] Budapest 1991.

A MAGYAR KÖLTÉSZET KINCSESTÁRA

Az Unikornis Kiadó sorozata. A sorozatot szerkeszti MARGÓCSY István.

[6] Középkori költészet. Válogatás. Szerkesztette, a jegyzeteket és az utószót írta TÓTH Tünde. [79] Budapest [1998.]

A MAGYARSÁGKUTATÓ INTÉZET KIADVÁNYAI

[7] Menandrosz protector töredékei. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta: FEHÉR Bence. A fordítást az eredetivel egybevetette: TÓTH Anna Judit. [4] Budapest 2019.

[8] Fuldai évkönyvek. Annales Fuldenses. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta: DARVAS Mátyás. A fordítást az eredetivel egybevetette és a versbetéteket fordította: FEHÉR Bence. [5] Budapest 2019.

A NAPKELET KÖNYVTÁRA

[9] Mohács Magyarországa. Bárány Burgio pápai követ jelentései. Fordította BARTONIEK Emma. [12] Budapest 1926.

[10] Magyar Anonymus. Béla király jegyzőjének könyve a magyarok cselekedeteiről. Fordította, bevezetéssel, jegyzetekkel és térképpel ellátta PAIS Dezső. [14] Budapest 1926.

A SZENT KORONA ÖRÖKSÉGE

A Romanika Kiadó sorozata

[11] MADAS Edit: Középkori prédikációk Szent László királyról. *Sermones de Sancto Ladislao rege Hungariae*. HAJDÚ István közreműködésével. Második, javított, bővített, kétnyelvű kiadás. — HORVÁTH Zoltán György: Középkori falképek Szent László királyról. *San Ladislao d'Ungheria nei dipinti murali*. PROKOPP Mária és GONDOS Béla közreműködésével. Budapest 2008.

AZ EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM ÓKORI TÖRTÉNETI
TANSZÉKÉNEK KIADVÁNYAI

[12] Johannes Cassianus: *De institutis coenobiorum et de octo principalium vitiorum remediis libri XII*. SIMON Árkád (Arcadius) fordítása. KÁKOSY László előszavával. [29] Budapest 1980.

ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS, OPUSCULA BYZANTINA

[13] Theodóros Synkellos: Az Istenanya ruhájának Blachernaiban történt elhelyezéséről szóló beszéde. (*Homilia de Depositione vestis Deiparae in Blachernis*). A görög szöveg kritikai kiadását és magyar fordítását készítette: UNGVÁRY Jenő. Appendix: SZÁDECZKY-KARDOSS SAMU Theodóros Synkellosról szóló cikkei. [10] Szeged 2011.

[14] Bizánci források az Árpád-kori magyar történelemhez. *Fontes Byzantini ad historiam Hungaricam aevo ducum et regum e stirpe Arpadiana pertinentes*. Kiegészítés Moravcsik Gyula „Az Árpád-kori magyar történet bizánci forrásai” című forrásgyűjteményéhez. Összegyűjtötte, fordította, bevezetéssel ellátta OLAJOS Terézia. Munkatárs BALOGH László. A fordítást a görög szöveggel egybevetette BAÁN István. [12] Szeged 2014.

ΑΓΑΘΑ. STUDIA AD PHILOLOGIAM CLASSICAM PERTINENTIA
QUAE IN AEDIBUS UNIVERSITATIS DEBRECENIENSIS REDIGUNTUR

A Debreceni Egyetem Kossuth Egyetemi Kiadója sorozata, a sorozatot szerkeszti HAVAS László.

[15] PUSKELY Mária: A monachizmus kezdetei a Római Birodalomban. III–V. század. [8] Debrecen 2001.

- [16] SARBAK Gábor: *Miracula Sancti Pauli primi heremite*. Hadnagy Bálint pálos rendi kézikönyve, 1511. [13] Debrecen 2003.
- [17] *Sancti Stephani regis primi Hungariae Libellus de institutione morum sive Admonitio spiritualis*. Szent István: Erkölcstanító könyvecske avagy Intelmek I. Textum edendum curavit, apparatu critico et translatione instruxit Ladislaus HAVAS. (Series Latina [2]). Debrecini 2004.
- [18] MADAS Edit: *Sermones de Sancto Ladislao rege Hungariae*. Középkori prédikációk Szent László királyról. (Kétnyelvű kiadás). [15] Debrecen 2004.

ANTIKVITÁS ÉS RENESZÁNSZ KÖNYVEK

- [19] Francesco Petrarca: *Liber sine nomine*. Cím nélküli könyv. Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta: ERTL Péter. Szeged 2018.
- [20] MÁTÉ Ágnes: *Fabula és história határán. Vándormotívumok és anekdoták magyar történelmi alakokra vonatkozó itáliai elbeszélő forrásokban*. Szeged 2018.
- [21] Rotterdami Erasmus: *Meglelted Spártád*. Politikai írások. Fordították: LEDÁN M. István, PETNEHÁZI Gábor. Szeged 2019.

ANTIQUITAS – BYZANTIUM – RENASCENTIA

- Az ELTE Eötvös József Collegium Byzantium Központjának kiadványsorozata. Sorozatszerkesztők FARKAS Zoltán, HORVÁTH László, MÉSZÁROS Tamás.
- [22] HORVÁTH László: *Az Öreg lovag*. [37] Budapest 2018.

APOKRIF IRATOK

- A Telosz kiadó sorozata, sorozatszerkesztő ADAMIK Tamás.
- [23] *Csudás evangéliumok*. Válogatta és az utószót írta ADAMIK Tamás. Szerkesztette DÖRÖMBÖZI János. Fordította ADAMIK Tamás, BOLLÓK János, BOLYKI János, JELENITS István, KAPITÁNYFFY István, PESTHY Monika, SZEPESSY Tibor és TÓTH Klára. Budapest 1996.

[24] Az apostolok csodálatos cselekedetei. Az utószót írta ADAMIK Tamás. Szerkesztette DÖRÖMBÖZI János. Fordította ADAMIK Tamás, BOLYKI János, KAPITÁNYFFY István, PESTHY Monika, SZEPESSY Tibor és TÓTH Klára. Budapest 1996.

[25] Apokalipszisek. Válogatta és az utószót írta ADAMIK Tamás. Szerkesztette DÖRÖMBÖZI János. Fordította ADAMIK Tamás, BOLLÓK János, DÉRI Balázs, JELENITS István, KAPITÁNYFFY István, KŐRIZS Imre, PESTHY Monika, SZEPESSY Tibor és TÓTH Klára. Budapest 1997.

AURORA

A Bibliotheca Kiadó sorozata. Szerkesztik MÁRKUS László, ORTUTAY Gyula, PAMLÉNYI Ervin.

[26] Mátyás a kortársak között. Írások. Levelek. A bevezetőt írta ELEKES Lajos. A szövegeket válogatta H. BALÁZS Éva. [5] Budapest 1957.

BIBLIOTECA GRANDI AUTORI

[27] Stefano d'Ungheria: Esortazioni al figlio. Leggi e decreti. Introduzione, traduzione e note di Dag TESSORE. Presentazione del Card. László PASKAI. Prefazione di János BOLLÓK. [15] Roma 2001.

BIBLIOTHECA HISTORICA

A Magyar Helikon könyvkiadó történelmi és művelődéstörténeti sorozata, szerkesztőbizottság: DERCSÉNYI Dezső, GYÖRFFY György, KLANICZAY Tibor, STOLL Béla, SZÜCS Jenő, ZOLNAY László (1987-ben az Európa Könyvkiadó is).

[28] Anonymus: Gesta Hungarorum. Béla király jegyzőjének könyve a magyarok cselekedeteiről. Hasonmás kiadásban megjelentette a Magyar Helikon PAIS Dezső fordításában Budapesten 1977-ben. Fordította és jegyzetekkel ellátta PAIS Dezső. A bevezetőt írta, a jegyzeteket kiegészítette és a térképet tervezte GYÖRFFY György. A kötet tipográfiai megformálása SZÁNTÓ Tibor munkája. Budapest 1977.

[29] László király emlékezete. A kötet szöveganyagát KURCZ Ágnes válogatta, CSANÁD Béla, Gy. RUITZ Izabella, KURCZ Ágnes és VIDA Tivadar fordította, bevezető tanulmányát GYÖRFFY György írta. A képanyagot LÁSZLÓ Gyula válogatta, MÓSER Zoltán és GOTTL Egon fényképezte. A kötetet KATONA Tamás szerkesztette, szakmai szempontból

GYÖRFFY György ellenőrizte, tipográfiai megformálása SZÁNTÓ Tibor munkája. Budapest 1977.

[30] Galeotto Marzio: Mátyás királynak kiváló, bölcs, tréfás mondásairól és tetteiről szóló könyv KARDOS Tibor fordításában közreadta a Magyar Helikon 1977-ben. A kötetet KATONA Tamás szerkesztette. Budapest 1977.

[31] A korona elrablása. Kottanner Jánosné emlékirata 1439/1440. Fordította és közzéteszi MOLLAY Károly. A kötetet KATONA Tamás szerkesztette. Budapest 1978.

[32] Aeneas Silvius Piccolomini: Pápa vagy zsinat? [Válogatott levelek]. A kötet anyagát BORONKAI Iván válogatta, BORONKAI Iván és KAPITÁNYFFY István fordította. Budapest 1980.

[33] III. Béla emlékezete. A szöveganyagot válogatta, fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta KRISTÓ Gyula és MAKK Ferenc. A képanyagot MAROSI Ernő válogatta. Budapest 1981.

[34] A tatárjárás emlékezete. A kötet anyagát KATONA Tamás válogatta és szerkesztette. Szakmai szempontból GYÖRFFY György és SZŰCS Jenő nézte át. A bevezető tanulmányt GYÖRFFY György írta. Budapest 1981.

[35] Petrus Ransanus: A magyarok történetének rövid foglalata. Közreadja BLAZOVICH László, SZ. GALÁNTAI Erzsébet. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta BLAZOVICH László és SZ. GALÁNTAI Erzsébet. A kötetet szakmai szempontból KULCSÁR Péter nézte át. Budapest 1985.

[36] István király emlékezete. Az 1971. évi kiadást kiegészítette és a kötetet szerkesztette KIRÁLY László. A kötetet szakmailag átnézte és a bevezetőt írta GYÖRFFY György. A képanyagot és a képleírásokat DERCSENYI Dezső állította össze. Fordították CSÁSZÁR Mihály, CSÓKA J. Gáspár, GYÖRFFY György, HORVÁTH János, KURCZ Ágnes, SZILÁGYI Loránd. Budapest 1987.

[37] Károly Róbert emlékezete. A szöveganyagot válogatta, szerkesztette, a bevezetőt és a jegyzeteket írta KRISTÓ Gyula és MAKK Ferenc. A képanyagot MAROSI Ernő válogatta. [Fordította: ALMÁSI Tibor, BLAZOVICH László, BORZÁKNÉ NACSA Mária, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, GÉCZI Lajos, KRISTÓ Gyula, MAKK Ferenc, PETROVICS István, SZEG-

FŰ László, G. TÓTH Ilona]. A kötetet szakmailag ÉRSZEGI Géza nézte át. Budapest 1988.

BIZÁNCI ÍRÓK

Bizantinológiai Intézeti Alapítvány, sorozatszerkesztő BAÁN István

[38] A szent öregek könyve. A szerzetesatyák mondásainak ábécé sorrendes gyűjteménye. Fordította, a bevezetőt, a bibliográfiát és a jegyzeteket készítette, a szöveget szerkesztette BAÁN István. A fordítást ellenőrizte BUGÁR István. Budapest 2001.

CATENA, FORDÍTÁSOK

A Pécsi Tudományegyetem Patrisztika Központja, a Paulus Hungarus és a Kairosz Kiadó közös sorozata. Sorozatszerkesztők: HEIDL György és SOMOS Róbert.

[39] Szent Ágoston: A keresztény tanításról. VÁROSI István fordításának felhasználásával fordította, az Előszót és a jegyzeteket írta BÖRÖCZKI Tamás. A fordítást szakmai szempontból ellenőrizte és a kötetet szerkesztette HEIDL György. [1] É.n., h. n.

[40] M. Minucius Felix: Octavius. KÁROSI Sándor fordítását felújította és kiegészítette, az Előszót és a jegyzeteket írta HEIDL György. A kötetet szerkesztette SOMOS Róbert. Budapest 2001.

[41] L. Caelius Firmianus Lactantius: Isteni tanítások. Divinae institutiones. Fordította: DÉR Katalin. Utószó: HORVÁTH Pál. Nyelvileg és szakmailag ellenőrizte: JORSITS Éva. [11] Budapest 2012.

CENTRAL EUROPEAN MEDIEVAL TEXTS

A CEU kétnyelvű (latin–angol) sorozata. Sorozatszerkesztő: Frank SCHAER. Szerkesztőbizottság: Patrick GEARY, Gerhard JARITZ, KLANICZAY Gábor, Pavlína RYCHTEROVÁ.

[42] Simonis de Kéza Gesta Hungarorum. Simon of Kéza: The Deeds of the Hungarians. Edited and translated by László VESZPRÉMY and Frank SCHAER. With a study by Jenő SZŰCS. [1] Budapest – New York 1999.

- [43] Karoli IV imperatoris Romanorum vita ab eo ipso conscripta et hystoria nova de Sancto Wenceslao martyre. Autobiography of Emperor Charles IV and his Legend of St. Wenceslas. Edited by Balázs NAGY and Frank SCHAEER. With an Introduction by Ferdinand SEIBT. [2] Budapest – New York 2001.
- [44] Gesta principum Polonorum. The Deeds of the Princes of the Poles. Translated and annotated by Paul W. KNOLL and Frank SCHAEER. With a preface by Thomas N. BISSON. [3] Budapest – New York 2003.
- [45] Thomae archidiaconi Spalatensis Historia Salonitanorum atque Spalatinorum pontificum. Archdeacon Thomas of Split History of the Bishops of Salona and Split. Latin texts by Olga PERIĆ. Edited, translated and annotated by Damir KARBIĆ, Mirjana MATIJEVIĆ SOKOL and James Ross SWEENEY. [4] Budapest – New York 2006.
- [46] Anonymus and Master Roger. Anonymus Bele regis notarii Gesta Hungarorum. Anonymous, Notary of King Béla: The Deeds of the Hungarians. Edited, translated and annotated by Martyn RADY and László VESZPRÉMY. — Magistri Rogerii Epistola in Miserabile Carmen super destructione Regni Hungarie per Tartaros facta. Master Roger's Epistle to the Sorrowful Lament upon the Destruction of the Kingdom of Hungary by the Tatars. Translated and annotated by János M. BAK and Martyn RADY. [5] Budapest – New York 2010.
- [47] Vitae sanctorum aetatis conversionis Europae Centralis (saec. X–XI). Saints of the Christianization Age of Central Europe (Tenth–Eleventh Centuries). Edited by Gábor KLANICZAY. Translated and annotated by Cristian GAȘPAR and Marina MILADINOV. With an introductory essay by Ian WOOD. [6] Budapest – New York 2013.
- [48] Legenda vetus, acta processus canonizationis et miracula Sanctae Margaritae de Hungaria. The Oldest Legend, Acts of the Canonization Process, and Miracles of Saint Margaret of Hungary. Edited by Ildikó CSEPREGI, Gábor KLANICZAY, and Bence PÉTERFI. Translated by Ildikó CSEPREGI, Clifford FLANIGAN, and Louis PERRAUD. [8] Budapest – New York 2018.
- [49] Chronica de gestis Hungarorum e codice picto saec. XIV. Chronicle of the Deeds of the Hungarians from the Fourteenth-Century Illuminated Codex. Edited and translated by János M. BAK and László

VESZPRÉMY, with a Preface by Norbert KERSKEN. [9] Budapest – New York 2018.

CLIO KLASSZIKUS TÖRTÉNETÍRÓK

Az Európa Könyvkiadó sorozata.

[50] Francesco Guicciardini: Itália története [1494–1534]. Válogatta RAJNAI László. Fordította és a jegyzeteket írta MAGYARÓSI Gizella. Szakmailag ellenőrizte KOVÁCS Zsuzsa. Budapest 1990.

DECRETA REGNI MEDIAEVALIS HUNGARIAE — THE LAWS OF THE MEDIEVAL KINGDOM OF HUNGARY, SERIES I: 1000–1526.

[51] Volume 1 / Tomus I. 1000—1301. Translated and edited by / critice recensuerunt et Anglice reddiderunt János M. BAK, György BÓNIS, and / et James Ross SWEENEY, with an essay on previous editions by Andor CSIZMADIA. Editio secunda / Second revised edition. In collaboration with / adjuvante Leslie S. DOMONKOS. [1] Idyllwild 1999.

[52] Volume 2 / Tomus II. 1301–1457. Translated and edited by / critice recensuerunt et Anglice reddiderunt János M. BAK, Pál ENGEL, James Ross SWEENEY in collaboration with / Paul B. HARVEY Jr. adjuvante. [2] Salt Lake City 1992.

[53] Volume 3 / Tomus III. 1458–1490 translated and edited by / critice recensuerunt et Anglice reddiderunt János M. BAK, Leslie S. DOMONKOS, and / et Paul B. HARVEY Jr. in collaboration with Kathleen E. GARAY adjuvante. [3] Los Angeles 1996.

[54] Volume 4 / Tomus IV. 1490–1526. From the manuscript of / E copiis manu scriptis Ferenc DÖRY Edited and translated by / Critice recensuerunt et Anglice reddiderunt Péter BANYÓ and / et Martyn RADY with the assistance of János M. BAK assistente, with a Glossary and Index for DRMH 1–5 compiled by / compilati per Zsolt HUNYADI. [4] Idyllwild–Budapest 2010.

[55] Volume 5 / Tomus V. The Customary Law of the Renowned Kingdom of Hungary: A Work in Three Parts Rendered by Stephen Werbőczy (The "Tripartitum"). / Tripartitum opus iuris consuetudinarii incltyti regni Hungariae per Stephanum de Werbewecz editum edited and translated by / critice recensuerunt et Anglice reddiderunt János M. BAK,

Péter BANYÓ and / et Martyn RADY with an introductory study by László PÉTER praefatu it *sic!*. [5] Idyllwild–Budapest 2005.

DISSERTATIONES HUNGARICAE EX HISTORIA ECCLESIAE

[56] Magyar legendák és geszták. Fordította, összeállította és bevezetéssel ellátta BIRÓ Bertalan. [15] Budapest 1997.

DOCUMENTA HISTORICA

A JATE Történész Diákkör kiadványa, sorozatszerkesztő BENCSIK Péter, PÁNDI Lajos, NYEMCSOK Attila, SZÁNTÓ Richárd, SZÁSZ Erzsébet.

[57] Korai angolszász törvények I. A kenti törvények. Fordította és sajtó alá rendezte: SZÁNTÓ Richárd. A fordítást az eredetivel egybevetette BARNÁ György, VARGA Edina. [6] Szeged 1992.

[58] Edward balliol skóciai hadjárata (1332–1334). Részletek a Lanercosti krónikából és a Bridlingtoni kanonok gestájából. Fordította és sajtó alá rendezte: KISS Andrea. [10] Szeged 1993.

[59] A Bayeux-i faliszőnyeg. Sajtó alá rendezte és az előszót írta: VARGA Vanda Éva. [18] Szeged 1994.

[60] A Constantinus-i adománylevél (Donatio Constantini – VIII. sz.) Fordította, sajtó alá rendezte, az előszót és a jegyzeteket írta: PITI Ferenc. [19] Szeged 1995.

[61] A Jeruzsálemi Szent János lovagrend regulája. Fordította és jegyzetekkel ellátta: HOMONNAI Sarolta és HUNYADI Zsolt. [26] Szeged 1996.

[62] Vikingek az Angolszász krónikában. Sajtó alá rendezte és a bevezetést írta: RIMASZOMBATI Károly. Fordította: ARNOLD F. Helga, BÁNYAI Zsuzsanna, DEÁKVÁRI Mária, FELFÖLDI Edit, GALASKÓ Dénes, LIPTAI Orsolya, NOVÁK György, PAPDI Viktor, SIMON Petra, SZARVAS Júlia, TARI Zsuzsanna. A térképet rajzolta: KÓRÁSZ Mária. [31] Szeged 1997.

[63] Gildas: Britannia romlásáról. Sajtó alá rendezte és a bevezetést írta: NOVÁK Veronika. Fordította: ARNOLD F. Helga, BÁNYAI Zsuzsanna, DEÁKVÁRI Mária, FELFÖLDI Edit, GALASKÓ Dénes, LIPTAI Orsolya,

NOVÁK György, NOVÁK Veronika, PAPDI Viktor, SIMON Petra, SZARVAS Júlia, TARI Zsuzsanna. A fordítást a latin eredetivel egybevetette: LOTZ Antal. [32] Szeged 1997.

[64] A Bayeux-i faliszőnyeg. Második, átdolgozott kiadás. Sajtó alá rendezte és az előszót írta: JÓJÁRT Júlia, VARGA Vanda Éva. [34] Szeged 1998.

[65] Tervezet a kereszténység leendő békéjéről. (Podjebrád-béketerv, 1464). Fordította és a bevezető tanulmányt írta: KARÁTH Tamás. [39] Szeged 1998.

[66] Szemelvények Aeneas Sylvius Piccolomini „Európa” c. művéből. Fordította, sajtó alá rendezte és a bevezetést írta: NÓTÁRI Tamás. [42] Szeged 1999.

[67] Navigatio Sancti Brendani abbatis. Szent Brendan apát tengeri utazása. Fordította, sajtó alá rendezte és a bevezetőt írta: MAJOROSSY Judit. [53] Szeged 2001.

[68] Szemelvények Zsigmond lengyel herceg budai számadásaiból. Fordította és a bevezető tanulmányt írta: HOROGSZEGI Zoltán, RÁBAI Krisztina. [67] Szeged 2005.

[69] Hydatius: Chronica (379–469). Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta: SZÉLL Gábor. [68] Szeged 2005.

[70] A Bor-Kalán nemzetség birtokperének ítéletlevele 1332-ből. Az oklevelet fordította, valamint az előszót és a jegyzeteket írta: PAPP Róbert. Szakmai lektor: ALMÁSI Tibor. [78] Szeged 2007.

[71] Tunnunai Viktor: Chronica (444–565). Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta: SZÉLL Gábor. [80] Szeged 2008.

[72] Városi törvények a római köztársaság utolsó századából. A dokumentumokat fordította, a bevezetést és a jegyzeteket írta: JANZSÓ Miklós és SZABÓ Ádám Ágoston. [82] Szeged 2009.

[73] Hivatalnokok, lázadók, szerzetesek. (Késő római szöveggyűjtemény 1.) A dokumentumokat fordította, a bevezetéseket és a jegyzeteket írta: BARA Péter, ILLÉS Imre Áron, PALOTÁS György, SZABÓ Ádám Ágoston és VARGA Ferenc. [84] Szeged 2011.

[74] Widukindus Corbeius: A szász történet három könyve. Fordította: MAGYAR László András. Szerkesztette, az előszót és a jegyzeteket írta: LÖKÖS Péter. [97] Budapest 2009.

[75] Renaud de Beaujeu: A Szép Ismeretlen. Fordította: SZABICS Imre. Fordította, az előszót, a jegyzeteket írta, az idegen nevek és szavak kiejtési jegyzékét összeállította: SZABICS Imre. [105] Budapest 2012.

ÉRTEKEZÉSEK A KOLOZSVÁRI M. KIR. FERENCZ JÓZSEF
TUDOMÁNYEGYETEM KÖZÉP- ÉS ÚJKORI TÖRTÉNELMI
SZEMINÁRIUMÁBÓL

[76] Theganus és műve: „Lajos császár élete.” Írta PUSKÁS Endre. [6] Kolozsvár 1913. <http://acta.bibl.u-szeged.hu/19048/> és <http://acta.bibl.u-szeged.hu/29394/>

[77] Andreas Ungarus krónikája Anjou Károly provencai gróf győzelméről. Írta és fordította BODOR József. [9] Temesvár 1916. <http://acta.bibl.u-szeged.hu/19052/>

ÉRTEKEZŐK – ETÜDÖK

A Cédrus Művészeti Alapítvány – Napkút Kiadó sorozata. Sorozatszerkesztő: VINCZE Ferenc.

[78] SZENTMÁRTONI SZABÓ Géza: Parthenope veszedelme. Újdonságok a Janus Pannonius-filológia köréből. [2] Budapest 2010.

ETIKAI GONDOLKODÓK

A Gondolat kiadó sorozata.

[79] Reneszánsz etikai antológia. Válogatta és szerkesztette VAJDA Mihály. Az utószót írta MAKKAI László. Fordította BAJCSA András, JULOW Viktor, KARDOS Tiborné, KENÉZ Győző, LONTAY László, TAMÁS Gáspár Miklós. Budapest 1984.

ΕΥΛΟΓΙΑ — EULOGIA. TEOLÓGIA, MONASZTIKUM,
SPIRITUALITÁS

[80] Oszlop a hegyen: Stylita Szent Simeon élete. Szöveg: NACSINÁK Gergely András. Fordítás: BUGÁR M. István. Budapest 2009.

[81] A próféták élete. Zsidó szentéletrajzok az ókorból. Fordítás, bevezetés, jegyzetek: XERAVITS Géza. Budapest 2010.

EURÓPAI ANTOLÓGIA, KÖZÉPKOR

[82] Krónikások — krónikák. Szemelvények középkori krónikákból. I. Róma utódai (V–X. század). II. Az új évezredben ... (XI–XIII. század). Összeállította, az előszót és a jegyzeteket írta MEZEY László. Fordította LACKNER Béla, LÉCZES Károly, PATAKI János. Budapest 1960.

[83] Deákok és lovagok. Versek a XI–XIII. századból. Összeállította, az előszót és a jegyzeteket írta MEZEY László. Fordította KÁLNOKI László, KÉPES Géza, RÁBA György, RÓNAY György, VIDOR Miklós. Budapest 1961.

[84] A középkori élet. Válogatta, az előszót és jegyzeteket írta KULCSÁR Zsuzsanna. Fordította ILLYÉS Gyula, JÉKELY Zoltán, KULCSÁR Zsuzsanna, MEZEY László, RÁCH Miklós, RÓNAY György, SZABÓ Lőrinc, VÁCHY Péter, VÉGH György, WEÖRES Sándor. Budapest 1964.

[85] A középkori művészet világa. Összeállította, az előszót, magyarázatokat és jegyzeteket írta MAROSI Ernő. Fordította BABITS Mihály, BEKE László, HAJNAL Gábor, JÉKELY Zoltán, MAJTÉNYI Zoltán, MAROSI Ernő, RÉVAY József, TÓTH Árpád. Budapest 1969.

EURÓPAI ANTOLÓGIA, RENESZÁNSZ SOROZAT

[86] Petrarca levelei. Szemelvények Petrarca leveleiből. Összeállította, az előszót és a jegyzeteket írta KARDOS Tibor. A szemelvényeket fordította KARDOS Tibor. A fordítást átnézte SZABÓ Árpád. Budapest 1962.

[87] Dante, Petrarca, Boccaccio. Művészéletrajzok. Összeállította, az előszót és a jegyzeteket írta, a fordításokat ellenőrizte KARDOS Tibor. Az életrajzokat fordították KAPOSY József, KARDOS Tibor, KOLOZSVÁRI-GRANDPIERRE Emil, LIBER Margit. Budapest 1963.

[88] Olasz reneszánsz komédiák. Szerkesztette, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: MARX József. Fordította: JÉKELY Zoltán, TÍMÁR Lajosné,

MARX József, BENEDEK Nándor. A fordítást az eredetivel egybevetette: FOGARASSI Miklós. Budapest 1972.

FERENCES FORRÁSOK

[89] Assisi Szent Ferenc művei. Balanyi György fordításának ... javítása. Szeged 1992, ²1993. [1]

[90] Celanói Tamás életrajzai Szent Ferencről. Balanyi György fordítását a latin kritikai szöveg és modern fordítások alapján javította HIDÁSZ Ferenc és VÁRNAI Jakab. 2. kiadás. Szeged 1996. [2]

[91] Szent Klára művei és életének forrásai. Balanyi György fordításainak felhasználásával fordította és jegyzetekkel ellátta HIDÁSZ Ferenc és VÁRNAI Jakab. Szeged 1993 [3]

[92] A három társ legendája. Balanyi György fordítását ... javította HIDÁSZ Ferenc. A bevezetést írta és a jegyzeteket készítette VÁRNAI Jakab. Szeged 1995. [4]

[93] Assisi Szent Ferenc perugiai legendája. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta VARGA Imre. Új, átdolgozott kiadás. Szeged 1997. [5]

[94] Assisi Szent Ferenc Virágoskertje. Fioretti. Szeged 1999. [6]

FERENCES FORRÁSOK MAGYARUL

[95] Jacques DALARUN: Boldogságos Ferenc atyánk megtalált életrajza. Celanói Tamás: Boldogságos Ferenc atyánk életrajza. (Fordítás, jegyzetek és összehasonlító táblázat). Fordítók: Előszó: NAGY Piroska. Legenda: VARGA Imre Fr. Kapisztrán OFM. Lábjegyzetek: NÁRAI Éva Sr. Ferenc-Mária OSC, VARGA Imre Fr. Kapisztrán OFM. A fordítást az eredetivel egybevetette: SZEBELÉDI Zsolt. [1] Budapest 2017.

[96] Testvérünk és atyánk. Rövidebb ferences források I. Illés testvér körlevele Szent Ferenc haláláról. Szent Ferenc verses zsoltosmája. A Rend kezdete vagy alapítása (Perugiai Névtelen). Fordította és bevezetőkkel ellátta: BERHIDAI Piusz OFM. Budapest 2018. [2]

[97] Assisi Szent Ferenc írásai. A korábbi fordításokat javította és jegyzetekkel ellátta BERHIDAI Piusz, HIDÁSZ Ferenc. Budapest 2019. [3]

FIDES ET RATIO

[98] Marsilio Ficino: Platonikus írások. Fordította VASSÁNYI Miklós. Az előszót és a jegyzeteket írta Elisabeth BLUM, Paul Richard BLUM és Thomas LEINKAUF. A fordítást az eredeti szövegekkel egybevetette MEZEI Balázs. [3] Budapest 2003.

[99] Nicolaus Cusanus: A hit békéje. Paul Richard Blum bevezető tanulmányával. Fordította és jegyzetekkel ellátta BAKOS Gergely OSB. A bevezető tanulmányt írta Paul Richard BLUM. A fordítást az eredetivel egybevetette MEZEI Balázs és SZEILER Zsolt. (Fides et ratio 8. kötet). Budapest 2017.

FONTES HISTORIAE ANTIQUAE

[100] Szent Ágoston levelei (1* – 29*) [2]

[101] Censorinus: A születésnap. Fordította, a kísérő tanulmányt és a kommentárokat írta: FORISEK Péter. A fordítást az eredetivel egybevetette: HAVAS László és NÉMETH György. A névmutatót összeállította: KEREPESZKI Róbert. [3] Máriabesnyő – Gödöllő 2005.

[102] Priskos rhétor töredékei. Követségben Attila, a hunok nagykirálya udvarában. SZILÁGYI Sándor fordítását javította és kiegészítette: PATAY-HORVÁTH András. Szerkesztette, a jegyzeteket és az utószót írta: SZEDELÉDI Zsolt. [7] Máriabesnyő 2014.

[103] Hunok és rómaiak. Priskos rhétor összes töredéke. Fordította: KATÓ Péter és LINDNER Gyula (testimonia és exc. 1–6, 9–11 és 13–44), valamint SZILÁGYI Sándor (exc. 7, 8, 12). A *Priskos és műve* című fejezetet írta és a *Konkordanciát* összeállította LINDNER Gyula. A *hunok története* című fejezetet és a névmutatókat írta: SÓLYOM Márk. [8] Máriabesnyő – Gödöllő 2017.

[104] Lykophrón: Alexandra. Tzetzés magyarázataival. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: FEHÉR Bence. [9] Máriabesnyő 2017.

[105] Paulus Orosius: Világtörténelem hét könyvben a pogányok ellen. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: FEHÉR Bence. [10] Máriabesnyő 2019.

[106] Rövid könyv az imperatorok életéről és erkölceiről. Epitome de Caesaribus. Fordította, a kommentárt és a tanulmányt írta: SÓLYOM Márk. [11] Máriabesnyő 2020.

FONTES HUNNORUM – AZ EURÓPAI HUNOKRA VONATKOZÓ ANTIK
FORRÁSAINK

[107] I. Kovács Péter: A kezdetektől Kr. u. 395-ig. Budapest 2021.

FONTES ORIENTALES — KELETI FORRÁSOK

A Corvina Kiadó sorozata. Sorozatszerkesztők PESTHY Mónika, PUSKÁS Ildikó, SIMON Róbert.

[108] Uszáma Ibn Munqidz: Intelmek könyve. Egy szíriai emír memoárja a keresztes háborúk korából. Arab eredetiből fordította, a jegyzeteket és az utószót írta SIMON Róbert. Szerkesztette PUSKÁS Ildikó. Budapest 2006.

[109] Ibn Fadlán: Beszámoló a volgai bolgárok földjén tett utazásról. Arab eredetiből fordította, a jegyzeteket és az utószót írta SIMON Róbert. Szerkesztette PUSKÁS Ildikó. Budapest 2007.

[110] Péter-apokalipszis. Ge'ez (klasszikus etióp) eredetiből fordította, kommentálta és a tanulmányt írta PESTHY Monika. Szerkesztette SIMON Róbert. Budapest 2009.

FONTES PANNONIAE ANTIQUAE – AZ ÓKORI PANNONIA
TÖRTÉNETÉNEK FORRÁSAI

[111] Korai földrajzi szerzők. A római hódítás kora (Kr. u. 54-ig). *Scriptores geographici antiquiores. Aetas occupationis Romanae (usque ad a. D. 54)*. Szerkesztette / Ediderunt: KOVÁCS Péter – FEHÉR Bence. [1] Budapest 2003.

[112] Pannonia története Kr. u. 54-től a markomann háború kitöréséig (166). *Historia Pannoniae ab a. D. LIV usque ad initia belli Marcomannici (CLXVI)*. Szerkesztette / Ediderunt: KOVÁCS Péter – FEHÉR Bence. [2] Budapest 2003.

[113] Az antik Pannonia forrásai Kr. u. 166-tól Kr. u. 192-ig. *Fontes Pannoniae antiquae ab A. D. CLXVI usque ad A. D. CXCII*. Szerkesztette / Edidit: KOVÁCS Péter. [3] Budapest 2006.

[114] Az antik Pannonia forrásai a Severus korban. *Fontes Pannoniae antiquae in aetate Severorum*. Szerkesztette / Edidit: KOVÁCS Péter. [4] Budapest 2007

- [115] Az ókori Pannonia forrásai Kr. u. 235 és 284 között. *Fontes Pannoniae antiquae ab anno D. CCXXXV usque ad annum CCLXXXIV*. Szerkesztette / Edidit: KOVÁCS Péter. [5] Budapest 2008.
- [116] Az ókori Pannonia forrásai az első tetrarchia korában (Kr. u. 285–305). *Fontes Pannoniae antiquae in aetate tetrarcharum I (A. D. 285–305)*. Szerkesztette / Edidit: KOVÁCS Péter. [6] Budapest 2011.
- [117] KOVÁCS, Péter: *Fontes Pannoniae antiquae in aetate Constantini*. [7] Budapest 2013.

GONDOLKODÓ MAGYAROK

- [118] István király Intelmei. Az előszót és a jegyzeteket írta SZIGETHY Gábor sorozatszerkesztő. Budapest 1982.
- [119] Brodarics István: Igaz leírás a magyaroknak a törökökkel Mohácsnál vívott csatájáról. Az előszót és a jegyzeteket írta SZIGETHY Gábor sorozatszerkesztő. Fordító KARDOS Tibor. Budapest 1983.
- [120] Janus Pannonius: Beszéddek, levelek. Az előszót és a jegyzeteket írta SZIGETHY Gábor sorozatszerkesztő. Fordító BORONKAI Iván. Budapest 1983.
- [121] Oláh Miklós: Hungária. Az előszót és a jegyzeteket írta SZIGETHY Gábor sorozatszerkesztő. Fordító NÉMETH Béla. Budapest 1985.
- [122] II. Endre Aranybullája. Az előszót és a jegyzeteket írta SZIGETHY Gábor sorozatszerkesztő. [50] Budapest 1987.

HARMONIA MUNDI

- A Helikon Kiadó sorozata. Sorozatszerkesztő: Vizkelety András.
- [123] Assisi Szent Ferenc perugiai legendája. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta VARGA Imre fr. Kapisztrán O.F.M. A fordítást az eredetivel MADAS Edit vetette egybe. Budapest 1990.
- [124] Aquinói Szent Tamás: A létezőről és a lényegről. Fordította és kommentálta KLIMA Gyula. Budapest 1990.
- [125] Jacobus de Voragine: *Legenda Aurea*. Válogatta, az előszót, a jegyzeteket és a mutatókat MADAS Edit készítette. A képeket WEHLI

Tünde válogatta. Fordította BÁRCZI Ildikó, DÉRI Balázs, GRÜLL Tibor, MADAS Edit, SARBAK Gábor, SZENTE Katalin, VASSÁNYI Miklós, VESZPRÉMY László. Budapest 1990.

[126] Szent Jeromos: »Nehéz az emberi léleknek nem szeretni«. A keresztény életéről, irodalomról és tudományról. Latinból fordította, a jegyzeteket és az utószót írta ADAMIK Tamás. A fordítást az eredetivel KAPITÁNYFÉ István vetette egybe. Budapest 1991.

HELIKON KLASSZIKUSOK

[127] Dante összes művei. Szerkesztette, a szöveget gondozta és az utószót írta KARDOS Tibor. Fordították BABITS Mihály, CSORBA Győző, JÉKELY Zoltán, KÁROLYI Amy, MEZEY László, RÓNAI Mihály András, SALLAY Géza, SZABÓ Mihály, SZEDŐ Dénes, VÉGH György, WEÖRES Sándor. Budapest 1962.

HELIKON STÚDIÓ

A Helikon Kiadó sorozata, a sorozatot szerkeszti ZIRKULI Péter.

[128] Petrus Abaelardus: Szerencsétlenségeim története. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta TURGONYI Zoltán. [4] Budapest 1985.

[129] Eckhart mester: Beszéd. Válogatta, fordította, a jegyzeteket összeállította és az utószót írta ADAMIK Lajos. [7] Budapest 1986.

HORIZONT KÖNYVEK

[130] Dante Alighieri: Isteni Színjáték. Fordította BABITS Mihály. A jegyzeteket KARDOS Tibor írta. Bukarest 1985.

[131] Francesco Petrarca Daloskönyve. Fordította CSORBA Győző, JÉKELY Zoltán, KARDOS Tibor, KÁROLYI Amy, KERESZTURY Dezső, LUX Alfréd, MAJTÉNYI Zoltán, NEMES NAGY Ágnes, RÓNAI Mihály András, SÁRKÖZI György, SIMON Gyula, SZABÓ Magda, SZABOLCSI Éva, SZEDŐ Dénes, TAKÁCS Zsuzsanna, TAKÁTS Gyula, TELLÉR Gyula, TÓTH Bálint, VÉGH György, WEÖRES Sándor. A jegyzeteket írta KARDOS Tibor. București 1988.

IKONOLÓGIA ÉS MŰÉRTÉLMÉZÉS

A JATEPress sorozata. A sorozatot szerkesztik FABINY Tibor, KISS Attila Attila, PÁL József, SZŐNYI György Endre.

[132] VÍGH Éva: „Természeted az arcodon.” Fiziognómia és jellembrázolás az olasz irodalomban. I–II. [Fordítók: BÉKÉS Enikő], MÁTÉ Ágnes, LENGYEL Réka, SZABÓ Sára, KOMLÓSSY Gyöngyi, SZILÁGYI Annamária, LANTERI Edina, SZABÓ Helga, KASZA Péter, CSÁSZÁR Hédi stb.) [11/1–2]. Szeged 2006.

JANUS KÖNYVEK

[133] Francesco Petrarca Daloskönyve. SÁRKÖZI György fordítása. Francesco Petrarca: Rime scelte. Testo originale con versione ungherese di György SÁRKÖZI. Budapest 1957.

JOHANNES CASSIANUS MŰVEIBŐL SIMON ÁRKÁD OSB FORDÍTÁSÁBAN

[134] Johannes Cassianus: Az egyiptomi szerzetesek tanítása. (Collationes patrum). I. rész (I–X. könyv). Fordította: SIMON Árkád OSB. SÖVEGES Dávid OSB előszavával. Sajtó alá rendezte SOMORJAI Ádám osb. [1] Pannonhalma – Tihany 1998.

[135] Johannes Cassianus: Az egyiptomi szerzetesek tanítása. (Collationes patrum). II–III. rész (XI–XXIV. könyv). Fordította: SIMON Árkád OSB. Sajtó alá rendezte SOMORJAI Ádám osb. [2] Pannonhalma – Tihany 1999.

JÓSZÖVEG, HIÁNYPÓTLÓ

[136] Aquinói Szent Tamás: A világ örökkévalóságáról. Sancti Thomae de Aquino De aeternitate mundi. Fordította BORBÉLY Gábor. A fordítást az eredetivel egybevetette GERÉBY György, KOVÁCS Zsolt és VÍSI Tamás. A zárótanulmányt írta GERÉBY György. Budapest 1998.

[137] Gennádiosz Szkholáriosz: Petrus Hispanus mester logikájából. ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΑΛΕΚΤΙΚΗΣ ΤΟΥ ΜΑΙΣΤΩΡΟΣ ΠΙΕΤΡΟΥ ΤΟΥ ΙΣΠΙΑΝΟΥ. Fordította SZABÓ Mária. A fordítást az eredetivel egybevetette GERÉBY György, MÁTÉ András. A zárótanulmányt írta GERÉBY György. Budapest 1999.

JÓSZÖVEG, SAECULUM KÖNYVEK

[138] Gilbertus Crispinus: Egy zsidó és egy keresztény disputája a keresztény hitről. Fordította, jegyzetekkel ellátta, és a bevezető tanulmányt írta: DÉR Katalin. Budapest é. n.

KÁROLI KÖNYVEK. MŰFORDÍTÁS, FORRÁS — NÉMETALFÖLDI MŰHELY

[139] Giovanni Pico della Mirandola: Benivieni neoplatonista versének kommentárja. Fordította IMREGH Monika. Szerkesztette: BOROS Gábor. Utószó: IMREGH Monika Budapest 2012.

[140] Szent Ágoston: Írások a kegyelemről és az eleve elrendelésről. Fordította, válogatta és a bevezetőt írta HAMVAS Endre. Budapest 2015.

[141] Veerle FRAETERS, Frank WILLAERT, Louis Peter GRIJP: Hadewijch: Dalok. Fordította DARÓCZI Anikó, RAKOVSKY Zsuzsa. Szerkesztették: SZÜCS Teri, TOMPA Zsófia. [1] Budapest 2016.

KERESZTÉNY ÉS KONZERVATÍV GONDOLKODÓK

[142] Az Angyali Doktor Aquinói Szent Tamás: A teológia foglalta. Első rész (quaestio 1–119). Fordította: TUDÓS-TAKÁCS János. Fordította, az előszót és a jegyzeteket írta: TUDÓS-TAKÁCS János. A magyar szövegeket az eredetivel egybevetette: LESZKOVSKY Pál O. P. [2] Budapest 2002.

[143] Az Angyali Doktor Aquinói Szent Tamás: A teológia foglalta. Második rész (quaestio 1–114). Fordította: TUDÓS-TAKÁCS János. Fordította és a jegyzeteket írta: TUDÓS-TAKÁCS János. A magyar szöveget az eredetivel egybevetette: JUHÁSZ Gábor O. P. [] Budapest 2008.

[144] Az Angyali Doktor Aquinói Szent Tamás: A teológia foglalta. Második rész második része (quaestio 1–122). Fordította: TUDÓS-TAKÁCS János. Fordította és a jegyzeteket írta: TUDÓS-TAKÁCS János. Lektorálta: SZABÓ Sándor Bertalan OP. Budapest 2014.

KERESZTÉNY MESTEREK

[145] Nicolaus Cusanus: Idiota de sapientia. Az együgyű a bölcsességről. Fordította, jegyzetekkel ellátta és a bevezető tanulmányt írta: BAKOS Gergely O.S.B.. (Keresztény mesterek 2.) [*Kétnyelvű kiadás*]. Budapest 2021.

KERESZTÉNY REMEKÍRÓK

[146] A vértanúság emlékei. Összeállította és fordította RADÓ Polikárp. [2] Budapest 1944.

[147] Szent Ágoston: A keresztény tanításról. Fordította, bevezetéssel, jegyzetekkel ellátta VÁROSI István. [3] Budapest 1944.

[148] Nagy Szent Gergely pápa: A lelkipásztorság törvénykönyve. Fordította és bevezetéssel ellátta FÉLEGYHÁZI József. [5] Budapest 1944.

[149] Az első szerzetesek és remeték életéből. I. rész: A keleti szerzetesek. A szemelvényeket összegyűjtötte és fordította SZUNYOGH X. Ferenc. [6] Budapest 1944.

[150] Az első remeték és szerzetesek világából. II. rész: Az első szerzetesek Nyugaton. A szemelvényeket összegyűjtötte és fordította SZUNYOGH X. Ferenc. [7] Budapest 1944.

[151] Az ősegyház szentségi élete. Tertullian: De baptismo. Jeruzsálemi Szent Cirill: Catheceses mystagogicae. Szent Ambrus: De mysteriis és De sacramentis. Fordította, bevezetéssel és magyarázatokkal ellátta KÜHÁR Flóris. [9] Budapest 1944.

KÉPZŐMŰVÉSZETI ZSEBKÖNYVTÁR

[152] Andrea Palladio: Négy könyv az építészetéről. Fordította: HAJNÓCZY Gábor. Utószó: ZÁDOR Anna. Budapest 1982.

[153] Vitruvius: Tíz könyv az építészetéről. Fordította GULYÁS Dénes. A fordítást ellenőrizte és átdolgozta MAROSI Ernő. Előszó: HAJNÓCZI Gábor. Budapest 1988.

KÉZIRATTÁR

A sorozatot a Petőfi Irodalmi Múzeum gondozza. Szerkeszti: TAXNBER-TÓTH Ernő.

[154] „Világnak világa, virágnak virága ...” [Ómagyar Mária-siralom]. Bemutatja VIZKELETY András. Budapest 1986.

KISEBBSÉGGUTATÁS KÖNYVEK

Lucidus Kiadó és a Kisebbségkutató Intézet sorozata. Sorozatszerkesztő: CHOLNOKY Győző.

[155] Bíborbanszületett Konstantín: A birodalom kormányzása. A görög szövegeket fordította MORAVCSIK Gyula. OLAJOS Terézia bevezető tanulmányával. [A] kiadás a Közoktatásügyi Kiadóvállalat 1950. évi eredeti kétnyelvű kiadásának változatlan utánnyomata. Budapest 2003.

KISTÜKRE-SOROZAT

Az Európa Könyvkiadó sorozata.

[156] A bizánci irodalom kistükre. Válogatta, a bevezetést, az ismertető szövegeket és a jegyzeteket írta, valamint a képanyagot összeállította Dimitriosz HADZISZ. „A bizánciak a magyarokról” című részt összeállította, a bevezetést, az ismertető szövegeket írta, valamint a képanyagot összeállította KAPITÁNFFY István. A kötet fordítói BERKI Feriz, BORONKAI Iván, DEVECSEI Gábor, GYÓNI Mátyás, HORVÁTH Judit, HORVÁTH I. Károly, KAPITÁNFFY István, KÁRPÁTY Csilla, KARSAY Orsolya, MORAVCSIK Gyula, NEMES NAGY Ágnes, RITOÓK Zsigmond, SALGÓ Ágnes, SCHREIBER György, SZABÓ Kálmán, SZEPESSY Tibor, SZILÁGYI Sándor, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, VÁRI Ibo-ly, VÁRI Rezső, WEÖRES Sándor. A bevezetéseket és az ismertető szövegeket görögből Caruha VANGELIO, Papadimitriu NIKOSZ, SCHREIBER György fordította. A fordítást az eredetivel egybevetette: Dimitriosz HADZISZ. Budapest 1974.

KLASSZIKUS ÍRÁSOK

[157] Erasmus: A balgaság dicsérete. Latin eredetiből fordította LÁNYI Margit. Budapest.

KÖNYVPONT

[158] Nicolaus Cusanus: De pace fidei. A vallásbékéről. Latinból fordította: DÉVÉNY István. Budapest 2016.

KÖVEK

[159] Népélet és jogalkotás a középkori Újlakon. A jegyzőkönyvet és a jogkönyvet latinból fordította és a kísérő szövegeket írta HEGEDŰS Antal. Újvidék 1983.

KÖZÉPKORI KERESZTÉNY ÍRÓK

[160] Az első és második keresztes háború korának forrásai. *Gesta Francorum. Keresztesek levelezése. Szent Bernát: Az új lovasság dicsérete*. Válogatta, fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: VESZPRÉMY László. [1] Budapest 1999.

[161] Magyarország virága. 13. századi ferences források Árpád-házi Szent Erzsébet életéről. Szerkesztette: J. HORVÁTH Tamás és SZABÓ Irén. Fordította: BELLUS Ibolya, CSALOG Judit, J. HORVÁTH Tamás, KATONA Rezsőné, MADAS Edit, RIHMER Zoltán, VINNAINÉ LAKATOS Éva. A magyar szöveget az eredetivel összevetette: J. HORVÁTH Tamás, RIHMER Zoltán, SZABÓ Irén, SARBAK Gábor. [3] Budapest 2001.

[162] Jan van Ruusbroec: A lelki mennyegző. Misztikus írások. [2]

[163] Ioannes Saresberiensis (Salisburyi János): Metalogicon. Latin eredetiből fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: ADAMIK Tamás. [4] Budapest 2003.

[164] A lélek nyelvén. Hadewijch művei. [5]

[165] Canterburyi Szent Anzelm összes művei. Teológiai, bölcseleti írások. A fordítást, a kommentárt és az utószót készítette DÉR Katalin. Szakmailag ellenőrizte KRÁNITZ Mihály. [6] Budapest 2007.

[166] Szent Bonaventura: Szent Ferenc élete. *Legenda maior*. Fordította és a kísérő tanulmányt írta: BERHIDAI Piusz OFM. [7] Budapest 2015.

[167] Johannes Scottus Eriugena: A természetről (Periphyseon) I. Fordította, a bevezetést és a jegyzeteket írta, a bibliográfiát összeállította VASSÁNYI Miklós. A fordítást az eredetivel összevetette: IMREGH Mónika és TÓTH Anna Judit. Az előszót írta: Gerd van RIEL. [8] Budapest 2015.

KÖZÉPKORI KRÓNIKÁSOK

[168] Paulus diaconus: A longobardok története. (Historia Langobardorum). Fordította, életrajzzal és magyarázó jegyzetekkel ellátta GOMBOS F. Albin. [1] Brassó 1901. <https://archive.org/details/lombardoktrt00paul/page/n5>

[169] Dino Compagni: Krónika 1280–1312. (Cronica di Dino Compagni delle cose occorrenti ne' tempi suoi). Olaszból fordította, korrajzzal és magyarázó jegyzetekkel ellátta: RÁCZ Miklós. [2] Brassó 1902. <https://archive.org/details/lombardoktrt00paul/page/n301>

[170] Jordanes: A gótok eredete és tettei. (De origine actibusque Getarum). Latinból fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta BOKOR János. [3] Brassó 1904. <https://archive.org/details/lombardoktrt00paul/page/n503>

[171] Menander protector történeti művének fenmaradt töredékei. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta LUKINICH Imre. [4] Brassó 1905. <https://archive.org/details/lombardoktrt00paul/page/n683>

[172] Küküllei János Nagy Lajos király viselt dolgairól. Latinból fordította, életrajzzal, kritikai méltatással és magyarázó jegyzetekkel ellátta: DÉKÁNI Kálmán. [5] Brassó 1906. <https://archive.org/details/kklliejnos00kk/page/n6>

[173] Liudprand történeti munkái. Antapodosis. Liber de rebus gestis Ottonis Magni imperatoris. Relatio de legatione Constantinopolitana. Fordították JURKOVICH Emil, GOMBOS F. Albin és GAÁL Lajos. Bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta GOMBOS Albin. [6–7] Budapest 1908.

[174] A három Villani krónikája. Croniche di Giovanni, Matteo e Filippo Villani. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta RÁCZ Miklós. [8–9] Budapest 1909. <https://archive.org/details/hromvillanikro00vill/page/n6>

[175] Rimbertyus Anskarius. Vita Anskarii auctore Rimbertyo et Vita Rimbertyi. Fordította OLÁH Mihály. Bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta DOMANOVSKY Sándor. Monaci Lőrinc krónikája Kis Károlyról. (Carmen seu historia de Carolo II. cognomento Parvo, rege Hungariae). Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel el-

látta MÁRKI Sándor. [10] Budapest 1910. <https://archive.org/details/-rimbertusanskari00rimbuoft/page/n6>

[176] János minorita Nagy Lajosról szóló krónikatöredéke. *Liber de gestis Ludovici regis Hungariae*. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta DÉKÁNI Kálmán. [11] Budapest 1910.

[177] Freisingi Ottó krónikája. (*Otonis episcopi Frisingensis chronicon*). Fordították GOMBOS F. Albin, IRSIK József és VAJDA György. Bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta GOMBOS F. Albin. [12–14] Budapest 1912. <https://archive.org/details/-freisingiottkr00ottouoft/page/3>

[178] Freisingi Ottó: I. Frigyes császár tettei. (*Otonis episcopi Frisingensis Gesta Friderici I. imperatoris*). Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta GOMBOS F. Albin. [15–16] Budapest 1913. <https://archive.org/details/elsfrigyescs00otto/page/3>

LATIN IRODALOM

[179] ADAMIK Tamás: Római irodalom a kezdetektől a Nyugatrómai Birodalom bukásáig. Pozsony 2009.

[180] ADAMIK Tamás: Latin irodalom a kora középkorban (6–8. század. A keresztény Európa születése. Pozsony 2014.

[181] ADAMIK Tamás: Latin irodalom a Karoling-korban (8–9. század. A keresztény Európa megerősödése. Budapest 2017.

[182] ADAMIK Tamás: Latin irodalom az átmeneti korban (9–11. század. A keresztény Európa kiteljesedése. Budapest 2020.

[183] ADAMIK Tamás: Latin irodalom az érett középkorban (12–13. század. A keresztény Európa virágkora. Budapest 2022.

LECTIO DIVINA

A Bakonybéli Szent Maurícius Monostor és a L'Harmattan Könyvkiadó sorozata. A sorozatot szerkesztik: BAÁN Izsák, SÁGHY Marianne, SIMON László OSB, XERAVITS Géza.

[184] IV. Ignatiosz antióchiai pátriárka: A feltámadás és a modern ember. Ford. Jeviczki Ferenc. [1]

- [185] BAÁN Izsák OSB és XERAVITS Géza (szerk.): A remeteélet iskolájában. Válogatott források és tanulmányok. [2]
- [186] BAÁN Izsák: Evagriosz Pontikosz: A gondolatokról. A kötetet szerkesztette, és nyomtatásra előkészítette: XERAVITS Géza. [5] Bakonybél – Budapest 2006.
- [187] Clairvaux-i Szent Bernát: Az alázat és a gőg fokairól. A megtérésről. A kötetet szerkesztette, és nyomtatásra előkészítette: BAÁN Izsák OSB. [Fordították BAÁN Izsák (Az alázat és a gőg fokairól), FARKASFALVY Dénes (A megtérésről).] [8] Bakonybél – Budapest 2008.
- [188] Salernói János: Szent Odó élete. Fordította, a bevezetést és a jegyzeteket írta: SÁGHY Marianne. A kötetet szerkesztette, és nyomtatásra előkészítette: BAÁN Izsák OSB. [10] Bakonybél – Budapest 2009.
- [189] Rievaulx-i Boldog ElrédELRÉD, BOLDOG, RIEVAULX-I: A tizenkét éves Jézusról és Oratio pastoralis. Fordította és a bevezetőt írta: HORVÁTH Olga O.Cist. A fordítást az eredetivel összevetette, a kötetet szerkesztette, és nyomtatásra előkészítette: BAÁN Izsák OSB. [11] Bakonybél – Budapest 2009.
- [190] Euagrios Pontikos: Eulogioshoz; ford., bev., jegyz. BARA Péter. Bakonybél – Budapest 2012.
- [191] HEIDL György: A Jelenlét vonzásában. Szent Ambrus Izsákról és a lélekről. Bevezető, fordítás és kommentár. Bakonybél – Budapest 2012.
- [192] Kezdet és vég. Poetovio-i Victorinus a Teremtés könyvéről és a Jelenések könyvéről. Jelenések könyve kommentár. Ford. KELEMENNÉ Kézi Zsuzsanna, ford., bev. HEIDL György. [16] Bakonybél – Budapest 2017.

LIBRI OPERIS MAGNI

- [193] Marsilio Ficino: A szerelemről. Kommentár Platón *A lakoma* című művéhez. Fordította és az utószót írta: IMREGH Monika. A fordítást az eredetivel egybevetette: KAPOSÍ Márton. [2] Budapest 2001.
- [194] Giovanni Pico della Mirandola: Heptaplus avagy a teremtés hat napjának hétszeres magyarázata. Fordított és az utószót írta: IMREGH Mónika. A fordítást az eredetivel egybevetette: SALLAY Géza. [4] Budapest 2002.

LICHNIAE EX BIBLIOTHECA ACADEMIAE SCIENTIARUM
HUNGARICAE — ÉRDEKESSEGEK AZ MTA KÖNYVTÁRÁBÓL

[195] Hagymási Bálint: Művecske a bor és a víz dicséretéről és kárhozzátásáról. Opusculum de laudibus et vituperio vini et aquae. Fordította és az utószót írta: KRÄHLING Edit. Budapest 2017. = <http://real-eod.mtak.hu/7632/>

[196] Muhammad Fuzúli: A fű és a bor vitája. Fordította, sajtó alá rendezte és az utószót írta: PÉLI Benedek. Budapest 2016. = <http://real-eod.mtak.hu/7633/>

[197] Nahmanidész: A szexualitás misztikája: *A szentség levele*. A kéziratokat fordította, a jegyzeteket és a tanulmányt írta: ZSOM Dóra. Budapest 2018. = <http://real-eod.mtak.hu/7630/>

MAGYAR-GÖRÖG TANULMÁNYOK — ΟΥΤΤΡΟΕΛΛΗΝΙΚΑΙ
ΜΕΛΕΤΑΙ

[198] Constantine Porphyrogenitus: De administrando imperio. Greek text edited by Gy. MORAVCSIK. English translation by R. J. H. JENKINS. [29] Budapest 1949.

MAGYAR IRODALMI RITKASÁGOK

[199] Temesvári Pelbárt műveiből. [Fordította s tanítványaival sajtó alá rendezte BRISITS Frigyes. Előbeszéd: BITTER Illés.] [6] Budapest 1931.

[200] Magyar reneszánsz írók. [Fordította s sajtó alá rendezte KARDOS Tibor. Előbeszéd: KROMPASZKY Miksa]. Budapest 1934.

MAGYAR KLASSZIKUSOK

A Magyar Irodalomtörténeti Társaság és a Szépirodalmi Könyvkiadó sorozata. Szerkesztőbizottság: BÓKA László, KIRÁLY István, SZAUDER József, TOLNAI Gábor, WALDAFEL József. Sorozatszerkesztő: SZABOLCSI Miklós.

[201] A renaissance Magyarországon. Válogatta és a jegyzeteket írta KARDOS Tibor. Budapest 1961.

MAGYAR KÖNYVTÁR

- [202] Szemelvények Bonfiniből. (Képek Mátyás király korából.) Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta CSÁSZÁR Mihály. Budapest 1905.
- [203] Galeotto Marzio könyve Mátyás király találó, bölcs és tréfás mondásairól és cselekedeteiről. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta CSÁSZÁR Mihály. Budapest 1901.
- [204] Brodarics históriája a Mohácsi vésről. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta: SZENTPÉTERY Imre. Budapest 1903. = *Fotómechanikus reprint* KLANICZAY Tibor *előszavával*: Budapest 1976.
- [205] Szemelvények Priskos rhetor töredékeiből. Fordította és magyarázta SZILÁGYI Sándor. Budapest 1904.
- [206] A Bécsi Képes Krónika. (Szemelvények). Fordította és bevezetéssel ellátta MADZSAR Imre. Budapest 1900.
- [207] Kézai Simon magyar krónikája. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta CSÁSZÁR Mihály. Budapest 1901.
- [208] Béla király névtelen jegyzőjének könyve a magyarok tetteiről. Fordította SZABÓ Károly. A fordítást javította és bevezetéssel ellátta MIKA Sándor. Budapest é. n. [1898]
- [209] Roger mester siralmas éneke a tatároktól elpusztított Magyarországról. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta TURCHÁNYI Tihamér. Budapest 1904.
- [210] Középkori legendák és példák. Kodexeinkből és Temesvári Pelbárt irataiból jegyzetekkel kiadta KATONA Lajos. Budapest 1907.
- [211] Szemelvény a Gesta Romanorumból. Haller János fordítása szerint. Bevezetéssel és jegyzetekkel kiadta KATONA Lajos. Budapest 1903.

MAGYAR LEVELESTÁR

- [212] Mátyás király levelei 1460–1490. Válogatta, a szövegeket gondozta, az utószót és a jegyzeteket írta V. KOVÁCS Sándor. Fordította BALLÉR Piroska. Budapest 1986.

MAGYAR ŐSTÖRTÉNETI KÖNYVTÁR

[213] SZÁDECZKY-KARDOSS Samu: Az avar történelem forrásai I. [5] Szeged 1992.

[214] Szádeczky-Kardoss Samu: Az avar történelem forrásai 557-től 806-ig. [12] Budapest 1998.

[215] KMOSKÓ Mihály: Mohamedán írók a steppe népeiről. Földrajzi irodalom /1–3. Szerkesztette ZIMONYI István. [10, 13, 23] Budapest 1997–2007.

[216] KMOSKÓ Mihály: Szír írók a steppe népeiről. Szerkesztette FELFÖLDI Szabolcs. [20] Budapest 2004.

[217] Theophülaktosz Szimokattész: Világtörténelem. Fordította, a bevezetést és a jegyzeteket írta OLAJOS Teréz. A mutatókat összeállította PINTÉR-NAGY Katalin. A térképeket készítette SZÁNTÓ Richárd. [26] Budapest 2012.

[218] Régmúlt idők elbeszélése. A Kijevi Rusz első krónikája. Fordította FERINCZ István. A fordításhoz a jegyzeteket írta BALOGH László, FERINCZ István, FONT Márta és KOVÁCS Szilvia. Szerkesztette BALOGH László, KOVÁCS Szilvia. A térképeket rajzolta SZÁNTÓ Richárd. [30] Budapest 2015.

MAGYAR REMEKÍRÓK

[219] Humanista történetírók. A válogatás, a szöveggondozás és a jegyzetek KULCSÁR Péter munkája, KULCSÁR Margit közreműködésével. Budapest 1977.

[220] Janus Pannonius. Magyarországi humanisták. A válogatás, a szöveggondozás és a jegyzetek KLANICZAY Tibor munkája. Budapest 1982.

[221] A magyar középkor irodalma. A válogatás, a szöveggondozás és a jegyzetek V. KOVÁCS Sándor munkája. Budapest 1984.

MAGYAR RITKASÁGOK

[222] Gyöngyösi Gergely: Arcok a magyar középkorból. A szöveget gondozta, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta V. KOVÁCS Sándor. Fordította ÁRVA Vince, CSANÁD Béla, CSONKA Ferenc. Budapest 1983.

- [223] Pécsváradi Gábor: Jeruzsálemi utazás. Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta HOLL Béla. Budapest 1983.
- [224] Antonio Bonfini: Beszélgetés a szüzességről és a házasság tisztaságáról. I–II. Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta MURAKÖZY Gyula. Budapest 1985.
- [225] Tar Lőrinc pokoljárása. Középkori magyar víziók. Válogatta, a szöveget gondozta, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta V. KOVÁCS Sándor. Fordította BELLUS Ibolya, BORONKAI Iván, ÉRSZEGI Géza, IMRE Flóra. Budapest 1985.
- [226] Julianus barát és Napkelet fölfedezése. Válogatta, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta GYÖRFFY György. Fordította GYÖRFFY György, Gy. RUITZ Izabella. Budapest 1986.
- [227] Vitéz János levelei és politikai beszédei. Válogatta, a szöveget gondozta és a bevezető tanulmányt írta BORONKAI Iván. A jegyzeteket írta BELLUS Ibolya, fordította BELLUS Ibolya, BORONKAI Iván. Budapest 1987.

MAGYAR TÖRTÉNELMI ARCHÍVUM

- [228] ÉRSZEGI Géza: Az Aranybulla (1222) és megerősítése (1351). (Magyar Történelmi Archívum 1.) 2005–2006.
- [229] ÉRSZEGI Géza: Szent Erzsébet (1207–1231). (Magyar Történelmi Archívum 28.) 2008.
- [230] ÉRSZEGI Géza: A tatárjárás Magyarországon (1241–1242). (Magyar Történelmi Archívum 14.) 2007.
- [231] TRINGLI István: I. Károly első békeévei (1323). (Magyar Történelmi Archívum 46.) 2009.
- [232] TRINGLI István: Maros város kiváltságlevele (1324). (Magyar Történelmi Archívum 61.) 2010.
- [233] RÁCZ György: Lovagrendek Magyarországon (1326, 1408). (Magyar Történelmi Archívum 41.) 2008.
- [234] RÁCZ György: I. Nagy Lajos király és az ősiség törvénye (1351). (Magyar Történelmi Archívum 26.) 2007.
- [235] TRINGLI István: Luxemburgi Zsigmond (1368–1437). (Magyar Történelmi Archívum 72.) 2011.

- [236] RÁCZ György: Hunyadi László kivégzése (1457). (Magyar Történelmi Archívum 35.) 2008.
- [237] TRINGLI István: Mátyás király (1443–1490). (Magyar Történelmi Archívum 5.) 2005–2006.
- [238] TRINGLI István: Mátyás király koronázása (1464). (Magyar Történelmi Archívum 48.) 2009.
- [239] TRINGLI István: A kettős házassági szerződés (1515). (Magyar Történelmi Archívum 78.) 2011.
- [240] PÁLFFY Géza – KASZA Péter: Brodarics István (?1480–1539). (Magyar Történelmi Archívum 71.) 2011.
- [241] FAZEKAS István: A mohácsi csata (1526. augusztus 29.) (Magyar Történelmi Archívum 24.) 2007.

MAGYARORSZÁG TÖRTÉNETÉNEK FORRÁSAI MAGYARORSZÁG
ALAPÍTÁSÁTÓL A XVI-IK SZÁZADIG. FORDITVA S BIRÁLATI
JEGYZETEKKEK ELLÁTVA.

- [242] Az Árpád-házi vezérek és királyok kora. 889—1300. II. füzet: Rogerius mester váradi kanonok Siralmas éneke Magyarországnak IV-dik Béla király idejében a tatárok által történt romlásáról. Tamás spalatói esperes „Historia Salonita”-jából, a tatárjárás története. Nagy Magyarország dolgaról. Fordította SZABÓ Károly. Pest 1861.

MAGYARORSZÁG TÖRTÉNETÉNEK FORRÁSAI AZ ÁRPÁDHÁZI
VEZÉREK ÉS KIRÁLYOK KORÁBÓL

- [243] Béla király névtelen jegyzőjének könyve a magyarok tetteiről. [1]
- [244] Rogerius mester, váradi kanonok Siralmas éneke Magyarországnak IV. Béla király idejében a tatárok által történt romlásáról. Tamás spalatói esperes „Historia Salonika”-jából a tatárjárás története. Nagy-Magyarország dolgaról. [2]
- [245] Kézai Simon mester Magyar krónikája. [3]
- [246] Emlékiratok a magyar keresztyénség első századából. Fordította SZABÓ Károly. I. Szent István király nagyobb legendája. II. Szent István király kisebb legendája. III. Szent Imre herceg legendája. IV. Szent Gellért csanádi püspök élete. V. Szent László király legendája. VI. Szent

Zoerárd, vagy Sz. András hitvalló és Sz. Benedek vértanú élete. VII. Piligrin passauai püspök levele a magyarok megtérítéséről. Új kiadás. Budapest 1887.

MATÚRA BÖLCSELET

[247] Aquinói Szent Tamás: Az értelem egysége. Fordította, a kötetet szerkesztette és a kommentárokat írta BORBÉLY Gábor. [2] Budapest é.n.

MEDIAEVALIA

[248] Paulus diaconus: A langobardok története. GOMBOS F. Albin fordítását felhasználva közreadja GALAMB György. Budapest 2012.

MESTERISKOLA

[249] John of Salisbury: Policraticus. Az udvaroncok hiábavalóságairól és a filozófusok nyomdokairól. Válogatta, fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta: SOMFAI Anna. Társfordító: BANYÓ Péter. Szerkesztette: KONTLER László. Budapest 1999.

MILLENNIUMI MAGYAR TÖRTÉNELEM, FORRÁSOK

[250] Anonymus: A magyarok cselekedetei. Kézai Simon: A magyarok cselekedetei. Anonymus művét VESZPRÉMY László, Kézai Simon művét BOLLÓK János fordította. Az utószót és a jegyzeteket VESZPRÉMY László írta. Budapest 1999.

[251] Árpád-kori legendák és intelmek. Szentek a magyar középkorból I. Összeállította és szerkesztette ÉRSZEGI Géza. Fordította CSÓKA J. Gáspár, ÉRSZEGI Géza, KURCZ Ágnes, SZABÓ Flóris. Budapest 1999.

[252] Küküllei János: Lajos király krónikája. Névtelen szerző: Geszta Lajos királyról. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta KRISTÓ Gyula. Budapest 2000.

[253] Oláh Miklós: Hungária. Athila. A kötetet szerkesztette, az *Athilát* fordította, a jegyzeteket és az utószót írta KULCSÁR Péter. A *Hungariát* fordította és a jegyzeteket írta NÉMETH Béla. Budapest 2000.

[254] Legendák és csodák (13–16. század). Szentek a magyar középkorból II. Összeállította és szerkesztette MADAS Edit és KLANICZAY Gábor. Az utószót írta KLANICZAY Gábor. Fordította BELLUS Ibolya, BOROSS Klára, CSANÁD Béla, DEÁK Viktória Hedvig, FÜGEDI Krisztina, KISDI Klára, MADAS Edit, PUSKELY Mária, SARBAK Gábor, VESZPRÉMY László. Bevezetőt írt még GECSE Ottó, Ryszard GRZESIK, Stan-ko ANDRIĆ. A fordításokat az eredeti szövegekkel összevetette MADAS Edit. Budapest 2001.

[255] Thuróczy János: A magyarok krónikája. Rogerius mester: Siralmas ének. Thuróczy művének 1–129. és 186–262. fejezeteit fordította és a hozzájuk tartozó jegyzeteket írta BELLUS Ibolya. Thuróczy művének 130–185. fejezeteit fordította és a hozzájuk tartozó jegyzeteket írta KRISTÓ Gyula. Rogerius művét fordította HORVÁTH János, a hozzá tartozó jegyzeteket készítette ZSOLDOS Attila. Az utószót KRISTÓ Gyula írta. Budapest 2001.

[256] Képes krónika. Fordította BOLLÓK János. A fordítást gondozta és a jegyzeteket készítette SZOVÁK Kornél (164–209 c.), VESZPRÉMY László (71–163. c.). Az utószót írta, a függelék és az irodalomjegyzéket összeállította SZOVÁK Kornél. Képszerkesztő DEMETER Zsuzsanna. Budapest 2004.

MODERN KÖNYVTÁR

Szerkeszti GÖMÖRI Jenő.

[257] Erasmus: A balgaság dicsérete. Erasmus arcképével. SZABÓ András fordítása. [363–367] Budapest.

MONUMENTA HUNGARICA

[258] Bonfini: Mátyás király. Tíz könyv a magyar történetből. Antonius de Bonfinis: De rege Mathia. Rerum Ungaricarum decades. A libro IX. decadis III. usque ad librum VIII. decadis IV. Latinból fordította GERÉB László. A bevezetést és a jegyzeteket írta, a fordítás munkáját tanácsaival segítette KARDOS Tibor. A fordítást ellenőrizte MEZEY László. Átnézte JUHÁSZ László. [2] Budapest 1959.

[259] Képes krónika. Kálti Márk krónikája a magyarok tetteiről. Chronicon Pictum. Marci de Kalt Chronica de gestis Hungarorum. Scriptum et compositum ex historiis antiquioribus anno 1358. Fordította és

a jegyzeteket összeállította GERÉB László. Bevezetéssel ellátta KARDOS Tibor. A művészettörténeti tanulmányt írta és a képeket kiválasztotta BERKOVITS Ilona. A fordítást ellenőrizte MEZEY László. [3] Budapest 1959.

[260] Küküllei János és a Névtelen Minorita krónikája. Iohannes de Kikullew et Anonymus Minorita: Chronica. De gestis Ludovici I. regis Hungarorum. Latinból fordította GERÉB László. A bevezetést írta TRENCSENYI-WALDAFEL Imre. A fordítást ellenőrizte JUHÁSZ László. [4] Budapest 1960.

MÚLTUNK KÖNYVEK

Sorozatszerkesztő: BÁRDI Nándor.

[261] A középkori székelység. Krónikák és oklevelek a középkori székelyekről. A szövegeket válogatta, a kísérő tanulmányokat és a jegyzeteket írta: KORDÉ Zoltán. A fordításokat nyelvileg ellenőrizte: GÉCZI Lajos. Fordította: ALMÁSI Tibor, BLAZOVICH László, BODOR András, GÉCZI Lajos, KORDÉ Zoltán, KÖLLŐ Károly, LELE József, PETROVICS István, SEBŐK Ferenc, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, SZABÓ György, TÓTH Ildikó, VESZPRÉMY László, VÍGH Éva. Csíkszereda 2001.

MUSICA SACRA HUNGARICA

Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Egyházzenei Kutatócsoport sorozata. Sorozatszerkesztő KOVÁCS Andrea.

[262] KOVÁCS Andrea: A középkori liturgikus költészet magyarországi emlékei. Szekvenciák – kritikai dallamkiadás. A szekvenciák szövegét gondozta és fordította RIHMÉR Zoltán. [1] Budapest 2017.

MUSICALIA DANUBIANA, SUBSIDIA

A Magyar Tudományos Akadémia Zenetudományi Intézetének sorozata. A sorozat szerkesztőbizottsága: DOBSZAY László, FALVY Zoltán, FARKAS Zoltán, FERENCZI Ilona, SZENDREI Janka, TALLIÁN Tibor.

[263] Liber ordinarius Agriensis (1509). Edited and introduced by DOBSZAY László. Lektorálta és a latin szöveget ellenőrizte: DÉRI Balázs. [1] Budapest 2000.

MŰVÉSZET ÉS ELMÉLET

[264] Emlék márványból vagy homokkőből. Öt évszázad írásai a művészettörténet történetéből. Válogatta, fordította és az előszót írta: MAROSI Ernő. Budapest 1976.

NEMZET ÉS EMLÉKEZET

Az Osiris Kiadó sorozata. Sorozatszerkesztő: GYURGYÁK János, POTÓ János.

[265] Szent István és az államalapítás. Szerkesztette VESZPRÉMY László. Képszerkesztő DEMETER Zsuzsanna. Budapest 2002.

[266] Tatárjárás. Szerkesztette NAGY Balázs. Képszerkesztő DEMETER Zsuzsanna. A térképet készítette SEBŐK László. Budapest 2003.

[267] Mohács. Szerkesztette B. SZABÓ János. Képszerkesztő DEMETER Zsuzsanna. A térképet készítette SEBŐK László. Fprdítók BORONKAI-NÉ BELLUS Ibolya, CSORBA György, ERDŐSI Péter, NOVÁK Veronika, TUZA Csilla. Budapest 2006.

[268] Mátyás és a humanizmus. Szerkesztette CSUKOVITS Enikő. Budapest 2008.

[269] Honfoglalás. Szerkesztette B. SZABÓ János és SUDÁR Balázs. Budapest 2018.

NEMZETI KÖNYVTÁR, FILOZÓFIATÖRTÉNET

[270] Régi magyar filozófusok. XV–XVII. század. Válogatta, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta MÁTRAI László. Budapest 1961.

NEMZETI KÖNYVTÁR, LEVELESTÁR

[271] Árpád-kori és Anjou-kori levelek. XI–XIV. század. Sajtó alá rendezte MAKKAI László és MEZEY László. Válogatta, bevezette és jegyzetekkel ellátta a II., IV., V., VII. és a IX. fejezetet MAKKAI László, az I., III., VI., VIII. és a X. fejezetet, valamint a Függelékét MEZEY László. A levéltári kutatómunkában részt vett PATAKI János. A leveleket fordította ÁBRÁNYI Boldizsárné, MAKKAI László, MEZEY László, PATAKI János. Budapest 1960.

NEMZETI KÖNYVTÁR, MŰVELŐDÉSTÖRTÉNET

[272] A könyv és könyvtár a magyar társadalom életében. Az államalapítástól 1849-ig. Összeállította KOVÁCS Máté. Összeállította, az előszót és a bevezető tanulmányt írta KOVÁCS Máté. Az egyes fejezetek anyagát sajtó alá rendezte és bevezetőjét írta BABICZKY Béla, FÜLÖP Géza, MEZEY László, SCHER Tibor. A bibliográfiát összeállította SZELLE Béla. Budapest 1963.

[273] Napkelet felfedezése. Julianus Julianus barát, Plano Carpini és Rubruk útjelentései. Közreadja GYÖRFFY György. Válogatta, bevezette és jegyzetekkel ellátta GYÖRFFY György. Julianus, Péter érsek és IV. Béla követeinek jelentéseit, valamint IV. Ince levélváltását fordította GYÖRFFY György. Plano Carpini, Benedictus Polonus és Rubruk útjelentéseit fordította GY. RUITZ Izabella. Budapest 1965.

[274] Magyar humanisták levelei. XV–XVI. század. Közreadja V. KOVÁCS Sándor. Válogatta, bevezette és jegyzetekkel ellátta V. KOVÁCS Sándor. Fordította BORONKAI Iván, HEGYI György, KAPITÁNYFfy István, SALÁNKI József, SZEPESSY Tibor. Budapest 1971.

[275] Rabok, követek, kalmárok az Oszmán Birodalomról. Közreadja TARDY Lajos. Válogatta és a bevezetést írta TARDY Lajos. A jegyzeteket készítette DÁVID Géza, TARDY Lajos. Fordította BORONKAI Iván, KENÉZ Győző, TARDY Lajos. Budapest 1977.

NEMZETI KÖNYVTÁR, TÖRTÉNELEM

[276] A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. Kortársak és krónikások híradásai. Sajtó alá rendezte GYÖRFFY György. Munkatársak: CZEGLÉDY Károly, HARMATTA János, HORVÁTH János, KAKUK Zsuzsa, KNIEZSA István, MORAVCSIK Gyula, NÉMETH Gyula és PAIS Dezső. Budapest 1958, 1975², 1986³.

[277] Történelmünk a jogalkotás tükrében. Sarkalatos honi törvényeinkből 1001–1949. Közreadja BEÉR János és CSIZMADIA Andor. Az anyaggyűjtésben és a jegyzetelésben részt vett NAGY István. A közigazgatási táblázatokat tervezte KISS István. A jogtörténet szinoptikus táblázatát készítette BERLÁSZ Jenő és BÓNIS György. A rendeleteket válogatta BÖLÖNY József. A középkori törvényszövegeket ellenőrizte BÓNIS György. Budapest 1966.

NEMZETI TÉKA

[278] „Margarita poetica”. A humanista alapműveltség olvasmányai a Kárpát-medencében 1526-ig. Antológia. Összeállította EKLER Péter. Írta, a szemelvényeket válogatta, a latin nyelvű szövegek egy részét magyarra fordította, a képeket válogatta, a kötetet szerkesztette EKLER Péter. A latin szövegek magyarra fordítását BERKES Katalin, EKLER Péter, ITTÉS Dániel, LAKATOS Bálint, LÁZÁR István Dávid, MARTON József, NEMERKÉNYI Előd, NÉMETH András, NÉMETH Csaba, ŐSZ Ferenc, PRESEKA Diotima, SIMON Lajos Zoltán, SZILÁGYI Emőke Rita, ZSUPÁN Edina készítette. Az első nyomtatott görög-latin szótár Budán című fejezetet BOLONYAI Gábor írta. Budapest 2011.

ODIGITRIA KÖNYVEK

[279] Szent Simeon az Új Teológus: Az isteni szerelmek himnuszai. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta: PERCZEL István. Budapest 2010.

OFFICINA KÉPESKÖNYVEK

Az Officina Nyomda és Kiadóvállalat sorozata. Szerkesztik KENYERES Imre és TRENCSÉNYI-WALDAPFEL Imre.

[280] Kálti Márk Képes krónikája. Szemelvények és képek. Összeállította és fordította: KARDOS Tibor. Budapest 1938.

OFFICINA KÖNYVTÁR

[281] Arany Legenda. Legenda Aurea. Válogatta, fordította és előszóval ellátta: W. PETROLAY Margit. [26] Budapest 1942.

[282] Komnena Anna: Alexias. Fordította és bevezetővel ellátta: PAS-SUTH László. [53/54] Budapest 1943.

[283] Rotterdami Erasmus: Nyájas beszélgetések. [66–67]

ÓKERESZTÉNY ÍRÓK

A Szent István Társulat sorozata. Szerkesztette VANYÓ László.

[284] VANYÓ László: Az ókeresztény egyház és irodalma. [1] Budapest 1980.

[285] Apokrifek. Szerkesztette: VANYÓ László. II. kiadás. [Fordította: BAÁN István, LADOCSI Gáspár, VANYÓ László.] [2] Budapest 1988.

[286] Apostoli atyák. Szerkesztette VANYÓ László. II. kiadás. [Fordította: LADOCSI Gáspár, VANYÓ László.] [3] Budapest 1988.

[287] Euszebiosz egyháztörténete. Fordította: BAÁN István. [4] Budapest 1983.

[288] Az ókeresztény kor egyházfegyelme. (Az első négy században). Összeállította, a szövegeket fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta ERDŐ Péter. [5] Budapest 1983. 2. jav., bőv. kiad. 2018.

[289] A Kappadókiai Atyák. (Nagy Szent Baszileiosz, Nazianzoszi Szent Gergely, Nüsszai Szent Gergely és Ikonioni Amphilokhiosz). [BAÁN István, ERDŐ Péter, IVANCSÓ István, LADOCSI Gáspár, NÁDASY Alfonz, OROSZ László, VANYÓ László.] [6/1] Budapest 1983.

[290] Vértanúakták és szenvedéstörténetek. Szerkesztette VANYÓ László. [Fordította BAÁN István, BARSÍ János, FODOR György, GRUNDA László, KISS-RIGÓ László, LADOCSI Gáspár, MOSOLYGÓ Marcell, NÉMETH László, OROSZ László, VANYÓ László.] [7] Budapest 1984.

[291] A II. századi görög apologéták. Szerkesztette VANYÓ László. [Fordította: FODOR György, LADOCSI Gáspár, NÉMETH László, OROSZ László, OROSZ LÁSZLÓ, VANYÓ László.] [8] Budapest 1984.

[292] Szókratész egyháztörténete. Fordította: BAÁN István. [9] Budapest 1984.

[293] Aurelius Augustinus: A Szentháromságról. Fordította, a bevezetést írta, jegyzetekkel ellátta GÁL Ferenc. [10] Budapest 1985.

[294] Aurelius Augustinus: Fiatalkori párbeszédek. Szerkesztette: VANYÓ László. [Fordította: BOLBERITZ Pál, Fábián, LADOCSI Gáspár, Alfonz, SARBAK Gábor.] [11] Budapest 1986.

[295] Tertullianus művei. Szerkesztette: VANYÓ László. [Fordította: ERDŐ Péter, LADOCSI Gáspár, MOSOLYGÓ Marcell, NAGY Imre, NÉ-

METH László, VANYÓ László, VÁROSI István.] A fordításokat az eredeti szövegekkel egybevetette: NÁDASY Alfonz. [12] Budapest 1986.

[296] Szent Athanasziosz művei. Fordította BAÁN István, BOROS István, FODOR György, LADOCSEI Gáspár, OROSZ László, VANYÓ László. A fordításokat az eredeti szövegekkel egybevetette: BAÁN István. [13] Budapest 1991.

[297] Órigenész: Az imádságról és a vértanúságról. [14]

[298] Szent Cyprianus művei. [15]

[299] Nagy Szent Baszileiosz művei. Fordította és a jegyzeteket írta VANYÓ László. [16] Budapest 2001.

[300] Nazianzoszi Szent Gergely beszédei. [17]

[301] Nüsszai Szent Gergely művei. Fordította és a jegyzeteket írta VANYÓ László. [18] Budapest 2002.

[302] Jeruzsálemi Szent Kürillosz összes művei. [19]

[303] VANYÓ László: Bevezetés az ókeresztény kor dogmatörténetébe. [20] Budapest 2009.

ÓKERESZTÉNY ÖRÖKSÉGÜNK

[304] Az egyházatyák beszédei Krisztus-ünnepekre. II. Húsvéti ünnepkör. A bevezetőt írta és jegyzetekkel ellátta VANYÓ László. [2] Budapest 2002.

[305] Isten a szeretet. Válogatás Szent Maximosz hitvalló műveiből. Fordította, a bevezetőket és a jegyzeteket írta: OROSZ Atanáz. Második, javított kiadás. [6] Budapest 2013.

[306] Kortárs szentek kortárs szentekről. A bevezetőt írta, fordította és jegyzetekkel ellátta: VANYÓ László. [7] Budapest 2003.

[307] Lerinumi Szent Vince: Az igaz hit védelmében (Commonitorium). — Kivonatok Szent Ágoston műveiből (Excerpta). A műveket latin eredetiből fordította, a bevezetéseket és a jegyzeteket írta CSIZMÁR Oszkár. A szövegeket az eredetivel egybevetette TÓTH Vencel OFM. [16] Budapest 2011.

[308] Vak Didümosz: A Szentlélekről. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: CSIZMÁR Oszkár. [17] Budapest 2012.

[309] Alexandriai Kelemen: Paidagógosz. A Nevelő. Fordította, a bevezetőket és a jegyzeteket írta: TÓTH Vencel. A fordítást az eredetivel egybevetette FODOR Nóra. [18] Budapest 2013.

[310] Szent Cyprianus levelezése. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: SZABÓ Ádám. [19] Budapest 2014.

[311] Gázai Szent Dórotheosz szerzetesi tanításai. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: BAÁN Zs. Izsák OSB. [20] Budapest 2015.

[312] Palladiosz: A sivatagi atyák történetei Lauszoszhoz. (Historia Lausiaca). Görög eredetiből fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: CSIZMÁR Oszkár. [21] Budapest 2015.

OKLEVÉLTÁR

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Levéltár sorozata. Sorozatszerkesztő: CSORBA Csaba.

[313] Mátyás király Miskolcnak adományozott kiváltságlevele. A latin szöveget közreadja, a magyar fordítást készítette TÓTH Péter. Lektorálta HÖGYE István. Miskolc 1988.

ÓKORI KERESZTÉNY ÍRÓK

[314] Apostoli atyák. [1]

[315] ERDŐ Péter: Az ókori egyházfegyelem emlékei [2]

OLCSÓ KÖNYVTÁR

A Franklin-társulat sorozata.

[316] Einhard: Nagy Károly élete. Latinból fordította, bevezetéssel és névmutatóval ellátta DÉKÁNI Kálmán. Budapest 1901.

OLCSÓ KÖNYVTÁR

A Szépirodalmi Könyvkiadó sorozata. Szerkeszti VARGA Katalin.

[317] Képes Krónika. Fordította és a szövegmagyarázatokat összeállította GERÉB László. Bevezetéssel ellátta KARDOS Tibor. A fordítást ellenőrizte MEZEY László. [814] Budapest 1978.

[318] RómathindexRóma utódai. Szemelvények középkori krónikákból. A kiadás alapjául szolgált: Krónikások – krónikák I. Gondolat Kiadó, 1960. Összeállítója, az előszó és a jegyzetek készítője MEZEY László. Fordítók LACKNER Béla, LÉCZES Károly, PATAKI János. [929] Budapest 1986.

OLLA VOGALA — MINDEN MADÁR. RÉGI NÉMETALFÖLDI
IRODALOM

[319] Beatrijs. Egy apáca története. Fordította RAKOVSKY Zsuzsa és DARÓCZI Anikó. A kísérő tanulmányokat és a jegyzeteket írta DARÓCZI Anikó és RÉTHELYI Orsolya. Budapest 2012.

OSIRIS KÖNYVTÁR, TÖRTÉNELEM

[320] Ibn Khaldún: Bevezetés a történelembe. (Al-Muqaddima). Arab eredetiből fordította, bevezette és kommentálta SIMON Róbert. Budapest 1995.

OSIRIS TANKÖNYVEK

[321] Középkori egyetemes történeti szöveggyűjtemény. Európa és Közel-Kelet, IV–XV. század. Szerkesztette SZ. JÓNÁS Ilona. Fordította BORZSÁK István, CSERNUS Sándor, FERENCZY Attila, GERICS József, GYÓNI Mátyás, JÓNÁS Ilona, KULCSÁR Zsuzsanna, MEZEY László, NAGY Balázs, NIEDERHAUSER Emil, NOVÁK Veronika, OLÁH József, OROSZ István, PITI Ferenc, SZÁSZ Géza, VÁCZY Péter. Budapest 1999.

[322] Magyar történeti szöveggyűjtemény. 1000–1526. Szerkesztette BERTÉNYI Iván. A szerkesztésben közreműködött DRESKA Gábor, THOROCZKAY Gábor. Budapest 2000.

[323] A magyar jogtörténet forrásai. Szemelvénygyűjtemény. Szerkesztette: MEZEY Barna. A fejezeteket összeállították BÉLI Gábor, BÓDINÉ BELIZNAI Kinga, FÖGLEIN Gizella, HORVÁTH Attila, MÁHÉ Gábor, MEZEY Barna, POMOGYI László, TÓTH Béla. Budapest 2002.

PESTI NAPLÓ KÖNYVEK.

A Pesti Napló Könyveket szerkeszti Dr. Laczkó Géza felelős szerkesztő.
[324] Boccaccio legszebb novellái. Fordította R. VAY József. [Előszó: LACKÓ Géza.] Budapest é. n.

PRO MEMORIA

[325] A korona kilenc évszázada. Történelmi források a magyar koronáról. A kötetet KATONA Tamás válogatta és szerkesztette, a szövegválogatást GYÖRFFY György, a képválogatást RÓZSA György ellenőrizte. Budapest 1979.

[326] Mohács emlékezete. A Mohácsi csatára vonatkozó legfontosabb magyar, nyugati és török források. A csatahely régészeti feltárásának eredményei. A kötetet KISS Károly válogatta, KATONA Tamás szerkesztette, szakmai szempontból FEHÉR Géza és SZAKÁLY Ferenc ellenőrizte. Budapest 1979.

[327] Thuróczy János: A magyarok krónikája. Fordította HORVÁTH János. Az 1488. évi brünni kiadás fametszeteivel. Budapest 1980².

[328] Képes krónika. Fordította BELLUS Ibolya, a kísérőtanulmányokat DERCSÉNYI Dezső, KRISTÓ Gyula és CSAPODINÉ GÁRDONYI Klára, a jegyzeteket KRISTÓ Gyula írta. Budapest 1986.

[329] A tatárjárás emlékezete. Válogatta, szerkesztette és a jegyzeteket írta KATONA Tamás, szakmai szempontból GYÖRFFY György és SZŰCS Jenő nézte át, a bevezető tanulmányt GYÖRFFY György írta. Budapest 1987.

RELIGIO KÖNYVEK

[330] Abaelardus: Etika. Fordította és jegyzetekkel ellátta TURGONYI Zoltán. A bevezető tanulmányt készítette KOVÁCS Gábor. Szerkesztette LOVIK Sándor és HORVÁTH Pál. Budapest 1989.

REMEKÍRÓK DIÁKKÖNYVTÁRA

[331] Magyar krónikák és legendák. Válogatta, az előszót és a jegyzeteket írta GÁBOR Csilla. Kolozsvár ³2013.

SAPIENTIA HUMANA

Az Osiris Kiadó sorozata. Sorozatszerkesztő BOROS Gábor, GYURGYÁK János.

[332] Canterburyi Szent Anzelm: Filozófiai és teológiai művek I. Fordította, a bevezető tanulmányokat és a jegyzeteket írta DÉR Katalin. Lektorálta SCHMAL Dániel. Budapest 2001.

SCHRIFTEN ZUR LANDESKUNDE SIEBENBÜRGENS

Ergänzungsreihe zum Siebenbürgischen Archiv im Auftrag des Arbeitskreises für Siebenbürgische Landeskunde. Herausgegeben von Paul PHILIPPI, Günther H. TONTSCH, Georg WEBER.

[333] Georgius de Hungaria: Tractatus de moribus, conditionibus et nequicia Turcorum. Traktat über die Sitten, die Lebensverhältnisse und die Arglist der Türken. Nach der Erstausgabe von 1481 herausgegeben, übersetzt und eingeleitet von Reinhard KLOCKOW. [15] Köln–Weimar–Wien 1994.

SEMINARIUM CENTRALE BUDAPESTINENSE, ÓKERESZTÉNY ÍRÓK

[334] Jeruzsálemi Szent Kürillosz összes művei. (Sancti Cyrilli Hierosolymarum Archiepiscopi Opera quae supersunt omnia). Fordította, a bevezetést, a jegyzeteket írta: VANYÓ László. [4] Budapest 1995.

SZEGEDI KÖZÉPKORTÖRTÉNETI KÖNYVTÁR

[335] Középkori históriák oklevelekben (1002–1410). A szövegeket válogatta, az előszót és a jegyzeteket írta KRISTÓ Gyula. Fordította: ALMÁSI Tibor, BLAZOVICH László, DÉR Terézia, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, GÉCZI Lajos, KAPITÁNYFY István, KORDÉ Zoltán, KOSZTA László, KRISTÓ Gyula, LAKATOS Pál, LÁZÁR István Dávid, MAKK Ferenc, ORBÁN Imre, PETROVICS István, GY. RUITZ Izabella, SEBŐK Ferenc, SZEGFÜ László, G. TÓTH Ilona. [1] Szeged 1992.

[336] Ludovicus Tubero: Kortörténeti feljegyzések (Magyarország). Közreadja BLAZOVICH László, SZ. GALÁNTAI Erzsébet. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: BLAZOVICH László és SZ. GALÁNTAI Erzsébet. [4] Szeged 1994.

[337] Kun László emlékezete. A bevezetőt írta, a forrásszövegeket válogatta és a jegyzeteket összeállította KRISTÓ Gyula. A magyarul eddig közzé nem tett forrásszövegeket fordította: ALMÁSI Tibor, BLAZOVICH László, DÉR Terézia, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, KORDÉ Zoltán, KO SZTA László, KRISTÓ Gyula, LAKATOS Pál, LÁZÁR István Dávid, OR BÁN Imre, PETROVICS István, SEBŐK Ferenc, VALACZKAI László. [5] Szeged 1994.

[338] Szent Istvántól Mohácsig. Források a középkori Magyarországról. Összeállította BLAZOVICH László, KRISTÓ Gyula, MAKK Ferenc. A bevezetőt írta és a kötetet szerkesztette BLAZOVICH László. A 997 és 1382 közötti rész forrásait válogatta és azok bevezetőit, jegyzeteit készítette KRISTÓ Gyula és MAKK Ferenc, az 1382 és 1526 közötti rész forrásait válogatta és azok bevezetőit, jegyzeteit készítette BLAZOVICH László. [6] Szeged 1994.

[339] A honfoglalás korának írott forrásai. OLAJOS Teréz, H. TÓTH Imre és ZIMONYI István közreműködésével szerkesztette KRISTÓ Gyula. A forrásszövegeket fordította: ALMÁSI Tibor, BLASKOVICS József, BLAZOVICH László, CZEGLÉDY Károly, DÉR Terézia, ELTER István, FERINCZ István, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, GÉCZI Lajos, IVANICS Mária, K MOSKÓ Mihály, KORDÉ Zoltán, KRISTÓ Gyula, LELE József, MORAVCSIK Gyula, OLAJOS Teréz, SEBŐK Ferenc, SZEGFÜ László, H. TÓTH Imre, TÓTH Sándor László, VESZPRÉMY László, ZIMONYI István. A mutatót összeállította DÁVID Tamás és TÓTH Sándor László. [7] Szeged 1995.

[340] Az államalapításÁLLAMALAPÍTÁS KORA korának írott forrásai. Az előszót írta, a szövegeket válogatta, a kötetet szerkesztette KRISTÓ Gyula. A forrásszövegeket fordította: ALMÁSI Tibor, BOLLÓK János, DÉR Terézia, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, KARÁCSONYI Béla, KISDI Klára, KŐRIZS Imre, KRISTÓ Gyula, MAKK Ferenc, MORAVCSIK Gyula, OLAJOS Teréz, PITI Ferenc, RIHMER Zoltán, SZEGFÜ László, THOROCZKAY Gábor, H. TÓTH Imre. [15] Szeged 1999.

[341] Buda város jogkönyve. I–II. Közreadja: BLAZOVICH László, SCHMIDT József. Szerkesztette, a bevezetőt és a forráshoz a jegyzeteket készítette BLAZOVICH László. Fordította SCHMIDT József. [17] Szeged 2001.

[342] Írott források az 1050–1116 közötti magyar történelemről. Az

előszót írta, a szövegeket válogatta, a kötetet szerkesztette MAKK Ferenc – THOROCZKAY Gábor. A forrásszövegeket fordította: BAGI Dániel, DÉR Terézia, FONT Márta, SZ. GALÁNTAI Erzsébet, KIS Péter, KISDI Klára, KISS Gergely, KOMORÓCZY Géza, KÖRIZS Imre, KÖRMENDI Tamás, MAKK Ferenc, OLAJOS Terez, PITI Ferenc, ROKAY Péter, SZEGFÜ László, THOROCZKAY Gábor, VESZPRÉMY László. A névmutatót összeállította TEISZLER Éva. [22] Szeged 2006.

[343] Írott források az 1116–1205. közötti magyar történelemről. Az előszót írta, a szövegeket válogatta, a kötetet szerkesztette THOROCZKAY Gábor. A forrásszövegeket fordította: ALMÁSI Tibor, BARA Péter, BERKES Lajos, BLAZOVICH László, CSÁKÓ Judit, DÉR Terézia, ELTER István, FONT Márta, GALÁNTAI Erzsébet, IVÁNYI Tamás, KEGLEVICH Kristóf, KISDI Klára, KÖRMENDI Tamás, ORHA Viktória Réka, PITI Ferenc, SOMOGYI Andrea, SOMOGYI Szilvia, SZABADOS György, SZEBERÉNYI Gábor, VESZPRÉMY László, WEISZ Boglárka. A névmutatót összeállította HALMÁGYI Miklós. [28] Szeged 2018.

SZENT ISTVÁN KÖNYVEK

[344] Szent István király Intelmei és Törvényei. Fordította: BOLLÓK János (Intelmei) és KRISTÓ Gyula (Törvények). Előszó: ZLINSZKY János. [2] Budapest 2000.

[345] Morus Tamás: Utópia. [7]

[346] Anonymus: Gesta Hungarorum. Béla király jegyzőjének könyve a magyarok cselekedeteiről. Fordította és jegyzetekkel ellátta: PAIS Dezső. A jegyzeteket kiegészítette és a térképet készítette: GYÖRFFY György. A bevezető tanulmányt írta és a szöveget gondozta: THOROCZKAY Gábor. [10] Budapest 2003.

SZÖVEGEK ÉS TANULMÁNYOK A NEOLATIN FILOLÓGIA KÖRÉBŐL, II. SZÖVEGEK

[347] Francesco Petrarca: Kétségeim titkos küzdelme. (Secretum). Fordította LÁZÁR István Dávid. Lektorálta és az utószót írta SZÖRÉNYI László. Szeged 1999.

[348] Francesco Petrarca: *De sui ipsius et multorum ignorantia*. — Önmagam és sokak tudatlanságáról. Fordította LÁZÁR István Dávid. Lektorálta és az utószót írta SZÖRÉNYI László. Szeged 2003.

TÉKA

[349] Kóbor Poéta vallomása. Középkori vágáns költők és névtelen szerzők versei. Összeállította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta KÖLLŐ Károly. A verseket fordította BAJOR Andor, CSÁVOSSY György, CSORBA Győző, FODOR András, FRANYÓ Zoltán, GARAI Gábor, GERÉB László, ILLYÉS Gyula, JÉKELY Zoltán, KÁLNOKY László, KÁNYÁDI Sándor, KÉPES Géza, KICSI Antal, KISS Géza, KISS Jenő, LÁSZLÓFFY Csaba, MAJTÉNYI Erik, RÓNAY György, SZABÓ Lőrinc, SZEDŐ Dénes, SZILÁGYI Domokos, TAKÁTS Gyula, TELLÉR Gyula, TÓTH István, VERESS Zoltán, VÉGH György, VIDOR Miklós, WEÖRES Sándor. Bukarest 1970.

[350] Richard de Bury: *Philobiblon*. A könyvek szeretete. Fordította és jegyzetekkel ellátta BODOR András. A bevezető tanulmányt írta JAKÓ Zsigmond. Bukarest 1971.

[351] Középkori anekdoták. Válogatta, fordította, az előszót és a kereső szövegét írta SZABÓ György. Bukarest 1976.

[352] Boccaccio: *Dante élete*. Bevezetővel és jegyzetekkel ellátta OLÁH Tibor. Fordította FÜSI József. Bukarest 1986.

[353] Dino Compagni krónikája korának eseményeiről. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta KISS András. Bukarest 1989.

TÖRTÉNELMI FORRÁSOK

[354] II. Piusz pápa feljegyzései. 1–2. Fordította BELLUS Ibolya, BORONKAI Iván. A mutatókat BELLUS Ibolya készítette. [2] Budapest 2001.

[355] *Krónikáink magyarul*. 1–3. Válogatta és fordította KULCSÁR Péter. Budapest 2008.

TÖRTÉNELMI OLVASÓKÖNYV

[356] Forrásszemelvények az egyetemes történelem (476–1640) és Magyarország története (1526-ig) tanításához. Összeállította és jegyzetekkel ellátta az egyetemes történeti részt GUNST Péter Péter, a magyar történeti részt EPERJESSY Géza. A bevezetést írta és a kötetet szerkesztette MAKKA László. Lektorálták G. BOLLA Ilona, NAGY Erzsébet, SZÉKELY György, SZ. JÓNÁS Ilona. [2] Budapest 1980⁵.

TÖRTÉNELMI OLVASÓKÖNYVEK

MADZSAR Imre, SZENTPÉTERY Imre, SZIGETI Gyula és SZABÓ Dezső közreműködésével szerkeszti MIKA Sándor.

[357] Magyar történelmi olvasókönyv. I. rész. Magyarország történelme a Mohácsi vészig. Szerkesztette MIKA Sándor. Budapest 1905, 1912².

[358] Történelmi olvasókönyv. III. rész. Az ókor történelme. Szerkesztette MIKA Sándor. Budapest 1908.

[359] Történelmi olvasókönyv. IV. rész. A középkor és az újkor történelme 1648-ig. Szerkesztette MIKA Sándor. [Fordították: ECKHART Ferenc, GOMBOS Albin, MIKA Sándor, SZABÓ Dezső.][4] Budapest 1909.

ÚJ KÖNYVTÁR

Budapest Székesfővárosi Irodalmi és Művészeti Intézet; Szerkeszti: BÓKA László

[360] A magyar renaissance költői. GERÉB László fordításában, bevezetőjével és jegyzeteivel. [9] Budapest é. n.

[361] Erasmus: A béke panasza. Fordította: KOMOR Ilona. Bevezette: TURÓCZI-TROSTLER József. [31] Budapest [1948].

UNGARNS GESCHICHTSSCHREIBER

[362] Die heiligen Könige. Übersetzt, eingeleitet und erklärt von Thomas von BOGYAY, János BAK, Gabriel SILAGI. [1] Graz – Wien – Köln 1976.

- [363] Der Mongolensturm. Berichte von Augenzeugen und Zeitgenossen 1235–1250. Übersetzt, eingeleitet und erklärt von Hansgerd GÖCKENJAN und James R. SWEENEY. [3] Graz – Wien – Köln 1985.
- [364] Die „Gesta Hungarorum“ des anonymen Notars. Die älteste Darstellung der ungarischen Geschichte. Unter Mitarbeit von László VESZPRÉMY herausgegeben von Gabriel SILAGI. [4] Sigmaringen 1991.

VILÁGIRODALMI ANTOLÓGIA

- [365] Középkor és renaissance. Második, bővített kiadás. Szerkesztette: ifj. HORVÁTH János és KARDOS Tibor. Budapest 1955².

VITA CONSECRATA

- [366] VARGA Kapisztrán OFM — VÁRNAI Jakab OFM. (szerk.): A ferences regula. Korai és mai értelmezések. A fordításokat készítette: BÉRHIDAI Piusz OFM („Quo elongati” bulla), VÁRNAI Jakab OFM (az összes többi szöveg). [5] Budapest 2011.

VÍZÖNTŐ KÖNYVEK

A Holnap Kiadó sorozata.

- [367] Az atyák bölcsessége. Fordította BAÁN István. Budapest 1991.

Z-KÖNYVEK

Az Ezredvég Kiadó sorozata. Sorozatszerkesztő SIMOR András.

- [368] Ramon Llull: A szeretet filozófiájának fája. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta: DÉRI Balázs. A fordítást az eredetivel egybevetette FALUBA Kálmán. Budapest [1994].

FORRÁSGYŰJTEMÉNYEK

- [369] Az Árpád-kori magyar történet bizánci forrásai. Fontes Byzantini historiae Hungaricae aevo ducum et regum ex stirpe Árpád descendunt. Összegejtötte, fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta MORAVCSIK Gyula. [Kiegészítette és sajtó alá rendezte: KAPITÁNYFFY István és RITOÓK Zsigmond.] Budapest 1984.

[370] A XIV–XVI. századi magyar történelem bizánci és kora újkori görög nyelvű forrásai. *Fontes Byzantini et Postbyzantini ad res Regni Hungariae in saeculis XIV–XVI gestas pertinentes*. Összegyűjtötte, fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta BAÁN István. A versek műfordítása SZABÓ Pál munkája. A fordítást a görög szöveggel egybevetette TÓTH Anna. A mutatókat összeállította KORMOS Julianna. Budapest 2013.

EGYES MŰVEK

TÖRTÉNETELMÉLET

[371] Szent Ágoston: Isten városáról. Fordította: Földváry Antal. I–III. Budapest 2005–2006. – IV. Fordította Dér Katalin (XVII–XXI. könyv) és Heidl György (XXII. könyv). Budapest 2009.

[372] Paulus Orosius: Világtörténelem hét könyvben a pogányok ellen. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: FEHÉR Bence. (*Fontes Historiae Antiquae*, 10). Máriabesnyő 2019.

[373] Ibn Khaldún: Bevezetés a történelembe. (*Al-Muqaddima*). Arab eredetiből fordította, bevezette és kommentálta Simon Róbert. (Osiris Könyvtár, Történelem). Budapest 1995.

TÖRTÉNETÍRÓK

ANDREAS UNGARUS

[374] Andreas Ungarus krónikája Anjou Károly provencai gróf győzelméről. Írta és fordította BODOR József. Temesvár 1916. <http://acta.bibl.u-szeged.hu/19052/>

ANNALES FULDENSES

[375] Fuldai évkönyvek. *Annales Fuldenses*. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta: DARVAS Mátyás. A fordítást az eredetivel egybevetette és a versbetéteket fordította: FEHÉR Bence. (A Magyarországi Kutató Intézet Kiadványai 5.) Budapest 2019.

ANONYMUS GALLUS

[376] Gall Névtelen: A lengyel fejedelmek avagy hercegek krónikája és tettei. Ford.: Bagi Dániel. Budapest 2007.

AQUINÓI SZENT TAMÁS

[377] Aquinói Szent Tamás: A fejedelmek kormányzásáról. A zsidók kormányzásáról. Fordította: TUDÓS-TAKÁCS János. A fordítást az eredetivel egybevetette és az utószót írta: SZABÓ S. Bertalan. Máriabesnyő 2016.

BONAVENTURA, SZENT

[378] Szent Bonaventura: Szent Ferenc élete. Legenda maior. Fordította és a kísérő tanulmányt írta: Berhidai Piusz OFM. (Középkori Keresztény Írók, 7.) Budapest 2015.

BÍBORBANSZÜLETETT KONSTANTIN

[379] Bíborbanszületett Konstantín: A birodalom kormányzása. Fordította MORAVCSIK Gyula. Szeged 2003.

ANTONIO BONFINI

[380] Antonio Bonfini: A magyar történelem tizedei. Fordította KULCSÁR Péter. Budapest 1995.

CELANÓI TAMÁS

[381] Celanói Tamás: Celanói Tamás: Boldogságos Ferenc atyánk életrajza. (Fordítás, jegyzetek és összehasonlító táblázat.) Fordította Varga Imre Fr. Kapisztrán. In: Jacques Dalarun: Boldogságos Ferenc atyánk megtalált életrajza. (Ferences Források Magyarul, 1.) Budapest 2017, 37–194.

CLARI, ROBERT DE

[382] Robert de Clari: Konstantinápoly hódoltatása. Fordította Csernus Sándor, Cs. Tóth Annamária. A tanulmányokat írta Csernus Sándor, Farkas Csaba, Gérard Jacquin. (A Középkori Francia Történeti Irodalom Remekei, I.) Budapest 2013.

COMPAGNI, DINO

[383] Dino Compagni: Krónika (1280–1312). (Cronica di Dino Compagni delle cose occorrenti ne'tempi suoi). Olaszból fordította, korrajzzal és magyarázó jegyzetekkel ellátta: Rácz Miklós. (Középkori Krónikások, II.) Brassó 1902.

[384] Dino Compagni krónikája korának eseményeiről. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta Kiss András. (Kriterion, Téka). București 1989.

CUSANUS, NICOLAUS

[385] Nicolaus Cusanus: De pace fidei — A hit békéjéről. Latin és magyar nyelvű kiadás. Latin eredetiből fordította NÉMETH Bálint. Szerkesztette BARANYI Tibor Imre. Debrecen 2016.

ERIUGENA, IOHANNES SCOTUS

[386] Eriugena Iohannes Scotus: A szellem sasmadarának hangja. Vox spiritualis aquilae. Homília Szent János evangéliumának prológusához. Fordította: ALÁCSI Ervin János és NÉMETH Bálint. A bevezető tanulmányt írta és a szöveget jegyzetekkel ellátta: ALÁCSI Ervin János. Szerkesztette: KOCSI Lajos, LAKI Zoltán. Munkatársak: HORVÁTH Balázs, RÁDY Sándor, STAMLER Ábel. Latin-magyar kétnyelvű kiadás. Gödöllő 2018.

FREISINGI OTTÓ

[387] Freisingi Ottó krónikája. (Ottonis episcopi Frisingensis Chronicon. Fordították Gombos F. Albin, Irsik József és Vajda György. (Középkori Krónikások, XII–XIV.) Budapest 1912.

[388] Freisingi Ottó: I. Frigyes császár tettei. (*Ottonis episcopi Frisingensis Gesta Friderici I. imperatoris*). Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Gombos F. Albin. (Középkori Krónikások, XV–XVI.) Budapest 1913.

GESTA FRANCORUM

[389] Az első és a második keresztes háború forrásai. *Gesta Francorum*. Keresztesek levelezése. Szent Bernát: Az új lovasság dicsérete. Válogatta, fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: Veszprémy László. (Középkori Keresztény Írók, 1.) Budapest 1999.

GERGELY, TOURS-I

[390] Tours-i Gergely: Korunk története. A frankok története. Ford.: Mezei Mónika, Adamik Tamás. Pozsony 2010.

FADLÁN, IBN

[391] Ibn Fadlán: Beszámoló a volgai bolgárok földjén tett utazásról. Arab eredetiből fordította, a jegyzeteket és az utószót írta Simon Róbert. (*Fontes Orientales, Keleti Források*). Budapest 2007.

III. INCE PÁPA

[392] Lotario dei Segni (III. Ince pápa): Az emberi lét nyomorúságáról. Fordította: Lőkös Péter. Budapest 2005.

IZIDOR, SEVILLAI

[393] Isidorus Hispalensis: *Historia Gothorum, Wandalorum et Suevorum*. Sevillai Izidor: A gótok, vandálok és szvévek története. A latin szöveget gondozta, a magyar fordítást, a jegyzeteket és a bevezető tanulmányt készítette: SZÉKELY Melinda. A fordítást ellenőrizte: KARÁCSONYI Béla. Szerkesztette: ANDERLE Ádám. Szeged 1998.

[394] Sevillai Izidor: A gótok, vandálok és szvévek története. Ford.: Székely Melinda. Szeged 2008.

IUSTINUS

[395] Világkrónika a kezdetektől Augustusig (Fülöp királynak és utódainak története). Marcus Iunianus Iustinus kivonata Pompeius Trogus művéből. Fordította HORVÁTH János. Sajtó alá rendezte BOLLÓK János. Az utószót BORZSÁK István írta. [Budapest 1992].

JÁNOS MINORITA

[396] János minorita Nagy Lajosról szóló krónikatöredéke. Liber de rebus gestis Ludovici regis Hungariae. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta Dékányi Kálmán. (Középkori Krónikások, XI.) Budapest 1910.

JOINVILLE, JEAN DE

[397] Jean de Joinville: Szent Lajos élete és bölcs mondásai. Közzéteszi Csernus Sándor, Jacques Le Goff könyvrészletével, Csernus Sándor, Zimonyi István tanulmányaival. (A Középkori Francia Történeti Irodalom Remekei, II.) Budapest 2016.

JORDANES

[398] Jordanes: A gótok eredete és tettei. Fordította Bokor József. (Középkori Krónikások, 3.) Brassó 1904.

[399] Iordanes: Getica. A gótok eredete és tettei. Közreadja KISS Magdolna. Fordította: A PTE Ökortörténeti és Régészeti Tanszékének hallgatói munkaközössége KISS Magdolna vezetésével. Lektorálta: TÓTH István. Budapest ³2004, ⁴2005.

KIEVI ÉVKÖNYVEK

[400] Régmúlt idők elbeszélése. A Kijevi Rusz első krónikája. Fordította Ferincz István. A fordításhoz a jegyzeteket írta Balogh László, Ferincz István, Font Márta, Kovács Szilvia, Polgár Szabolcs, Zimonyi István. A tanulmányokat írta Balogh László, Ferincz István, Font Márta és Kovács Szilvia. Szerkesztette Balogh László, Kovács Szilvia. (Magyar Östörténeti Könyvtár, 30.) Budapest 2015.

IV. KÁROLY CSÁSZÁR

[401] IV. Károly császár önéletrajza. Karoli IV imperatoris Romanorum vita ab eo ipso conscripta. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta Nagy Balázs. Budapest [2010].

KOMNENA ANNA

[402] Komnena Anna: Alexias. Fordította és bevezetővel ellátta: Pasuth László. (Officina Könyvtár, 53/54.) Budapest 1943.

KÜKÜLLEI JÁNOS

[403] Küküllei János: Nagy Lajos király viselt dolgairól. Latinból fordította, életrajzzal, kritikai méltatással és magyarázó jegyzetekkel ellátta: Dékány Kálmán. (Középkori Krónikások, V.) Brassó 1906.

LIUDPRAND

[404] Liudprand történeti munkái. Antapodosis. Liber de rebus gestis Ottonis Magni imperatoris. Relatio de legatione Constantinopolitana. Fordították Jurkovich Emil, Gombos F. Albin és Gaál Lajos. (Középkori Krónikások, VI–VII.) Budapest 1908.

[405] Cremonai Liudprand történeti művei. Jurkovich Emil, Gombos F. Albin és Gaál Lajos fordításait felhasználva fordította: SÜTTŐ Szilárd. In: Peter CLASSEN – Cremonai Liudprand: A Nyugat és Bizánc a 8–10. században. (Varia Byzantina, Bizánc Világa IX.) Budapest 2005, 309–559.

MENANDROSZ PROTECTOR

[406] Menander protector történeti művének fennmaradt töredékei. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta LUKINICH Imre. (Középkori Krónikások, IV.) Brassó 1905.

[407] Menandrosz protector töredékei. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta: FEHÉR Bence. A fordítást az eredetivel egybevetette: TÓTH Anna Judit. (A Magyarországtudományok Intézet Kiadványai 4.) Budapest 2019.

MONACI, LORENZO

[408] Monaci Lőrinc krónikája Kis Károlyról. (*Carmen seu historia de Carolo II. cognomento Parvo, rege Hungariae*. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta Márki Sándor. In: *Rimbertus Anskariusa. Vita Anskarii auctore Rimberto et Vita Rimberti*. Fordította Oláh Mihály. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Domanovszky Sándor. Budapest 1910. *Középkori Krónikások*, X. pp.129–153.

NIZÁMI ARÚZI

[409] Nizámi Arúzi: Ritkaságok gyűjteménye avagy Értekezések az ír-nokról, a költőről, az asztrológusról és az orvosról. Fordította és a jegyzeteket írta FRIDLI Judit. Az utószót JEREMIÁS Éva írta. Budapest 1984.

NORWICHI ERETNEKPER

[410] A norwichi eretnekper, 1428–1431 a Westmisteri Érseki Levéltár (Westminster Archdiocesan Archives) AAW B.II/8 kézirata alapján. A kéziratot lejegyezte Johannes Excestriensis (John of Exeter). Fordította és az előszót írta: Karáth Tamás. [2016].

PAULUS DIACONUS

[411] Paulus Diaconus: A longobardok története. (*Historia Langobardorum*.) Fordította, életrajzzal és magyarázó jegyzetekkel ellátta Gombos F. Albin. (*Középkori Krónikások*, I.) Brassó 1901.

[412] Paulus Diaconus: A langobardok története. Gombos F. Albin fordítását felhasználva közreadja Galamb György. (*Mediaevalia*). Budapest 2012.

II. PIUSZ PÁPA

[413] II. Piusz pápa feljegyzései. 1–2. Fordította Bellus Ibolya, Boronkai Iván. (*Történelmi Források*, II.) Budapest 2001.

PRISKOS RHÉTOR

[414] Priskos rhétor töredékei. Követségben Attila, a hunok nagykirálya udvarában. Szilágyi Sándor fordítását javította és kiegészítette: Patay-Horváth András. Szerkesztette, a jegyzeteket és az utószót írta: Szebelédi Zsolt. (Fontes Historiae Antiquae, 7.) Máriabesnyő 2014.

[415] Hunok és rómaiak. Priskos rhétor összes töredéke. Fordította: Kató Péter és Lindner Gyula (testimonia és exc. 1–6. 9–11 és 13–44), valamint Szilágyi Sándor (exc. 7,8,12). A *Priskos és műve* című fejezetet írta és a *Konkordanciát* összeállította: Lindner Gyula. A *hunok története* című fejezetet és a névmutatókat írta: Sólyom Márk. (Fontes Historiae Antiquae, 8.) Máriabesnyő – Gödöllő 2017.

PROKOPIOS

[416] Prokopios: Titkos történet. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta KAPITÁNYFY István. Budapest 1984.

RIMBERTUS

[417] Rimbertyus Anskariusa. Vita Anskarii auctore Rimbertyo et Vita Rimbertyi. Fordította Oláh Mihály. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Domanovszky Sándor. (Középkori Krónikások, X.) Budapest 1910.

SULPICIUS SEVERUS

[418] Sulpicius Severus: Szent Márton. Élete. Levelek. Dialógusok. Fordították Borián Elréd és Reichardt Aba (*Szent Márton élete*), Borián Elréd, Börösök Tamás, Kovács Balázs, Szita Bánk (*Levelek*), Dejcsics Konrád (*Dialógusok*). Bevezető és jegyzetek: Dejcsics Konrád. Pannonhalma 2016.

SYNKELLOS, THEODÓROS

[419] Theodóros Synkellos: Az Istenanya ruhájának Blachernaiban történt elhelyezéséről szóló beszéde. (Homilia de Depositione vestis Dei-parae in Blachernis). A görög szöveg kritikai kiadását és magyar fordítását készítette: Ungváry Jenő. Appendix: Szádeczky-Kardoss Samu

Theodóros Synkellosról szóló cikkei. (Acta Universitatis Szegediensis, Opuscula Byzantina, X.) Szeged 2011.

SIMOKATTÉS, THEOPHÜLAKTOS

[420] Theophülaktosz Szimokattész: Világtörténelem. Ford.: Olajos Teréz. (Magyar Őstörténeti Könyvtár). Budapest 2012.

SZENT ERZSÉBET-LEGENDÁK

[421] Magyarország virága. 13. századi források Árpád-házi Szent Erzsébet életéről. Szerkesztette J. Horváth Tamás és Szabó Irén. (Középkori Keresztény Írók, 3.) Budapest 2001.

THEGANUS

[422] Theganus és műve: „Lajos császár élete.” Írta Puskás Endre. (Értekezések a Kolozsvári M. Kir. Ferencz József Tudományegyetem Közép- és Újkori Történelmi Szemináriumából, 6. szám). Kolozsvár 1913.

VILLANI TESTVÉREK

[423] A három Villani krónikája. Croniche di Giovanni, Matteo e Filippo Villani. Fordította, bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátta Rácz Miklós. (Középkori Krónikások, VIII–IX.) Budapest 1909.

VILLEHARDOUIN, GEOFFROY DE

[424] Geoffroy de Villehardouin: Bizánc megvétele. Fordította és a jegyzeteket írta Szabics Imre. Az utószót Kozma Béla írta. Budapest 1985.

WIDUKIND

[425] Widukindus Corbeius: A szász történet három könyve. Ford.: Magyar László András. (Eötvös Klasszikusok, 97. köt.) Budapest 2009.

EGYÉB MŰFAJOK

IANUS PANNONIUS

[426] Janus Pannonius összes munkái. Jani Pannonii opera omnia. Közrebocsátja V. KOVÁCS Sándor. Az 1972. évi válogatott kiadás átdolgozott és teljessé bővített változata. Szerkesztette, az utószót és a jegyzeteket összeállította: V. KOVÁCS Sándor. Fordították: ARANY János, ÁPRILY Lajos, BERCZELI A. Károly, CSONKA Ferenc, CSORBA Győző, DEVECSEI Gábor, DYBAS Tihamér, FODOR András, GÁSPÁR Endre, HEGEDŰS István, HONFFY Pál, IFJ. HORVÁTH János, ILLYÉS Gyula, JÁNOSY István, JÉKELY Zoltán, JELENITS István, KÁLNOKY László, KARDOS László, KARDOS Tibor, KURCZ Ágnes, KERÉNYI Grácia, LATOR László, MURAKÖZY Gyula, NADÁNYI Zoltán, NAGY Tiborné, NEMES NAGY Ágnes, PALOJTAY Béla, SZABÓ Lőrinc, SZABÓ Magda, TAKÁTS Gyula, TELLÉR Gyula, TÓTH István (Marosvásárhely), ÚJVÁRI Károly, VAJDA Endre, VAS István, VÉGH György, VIDA Tivadar, WEÖRES Sándor, ZALA Mária. Az első kiadást lektorálták: KARDOS Tibor, KLANICZAY Tibor. Budapest 1987².

EGYEDI GYŰJTEMÉNYEK

[427] A középkor irodalmából. Összeállította KELEMEN Hajna. Budapest 1992.

[428] A tavaszidő édessége. Válogatás a középkor nyugat-európai szerelmi költészetéből. A kötetet összeállította: BÁNKI Éva. Felelős szerkesztő: LADÁNYI-TURÓCZY Csilla. Az egyes nyelvek anyagát szerkesztették, életrajzi jegyzetekkel és előszóval ellátták, valamint lektorálták: Provanszál-francia költészet: SZABICS Imre. Olasz líra: SALLAY Géza. Ibériai költészet: LADÁNYI-TURÓCZY Csilla. Minnesang: LÖKÖS Péter. Angol líra: MALACZKOV Szilvia. Fordították: BABITS Mihály, BALOGH Károly, BARANYI Ferenc, BERCZELI A. Károly, BORBÁTH Péter, CSORBA Győző, DÉRI Balázs, EÖRSI István, FODOR András, GERGELY Veronika, GYŐREI Zsolt, GYURKOVICS Tibor, HÁRS Ernő, HAVASI Attila, HETZRON Róbert, HORVÁTH Viktor, ILLYÉS Gyula, JÁNOSHÁZY György, JÁNOSSY Gergely, JENEY Zoltán, KÁLLAY Miklós, KÁLNOKY László, KÉPES Géza, KÉPES Júlia, KERESZTURY Dezső, LADÁNYI-TURÓCZY Csilla, LATOR László, LOTHÁR László, M. JÓZSEF Karcsa, MAJTÉNYI Zoltán, MIKLÓS Kata, MOHÁCSI Árpád, MOLNÁR Imre, NAGY Andrea, PÁL Dániel Levente, PATAI József, RAB Zsuzsa, RÁ-

BA György, RADNÓTI Miklós, RÓNAI Mihály András, RÓNAY György, SALLAY Géza, SÁRKÖZY György, SIMOR András, SÓLYOM Réka, SZABÓ Lőrinc, TAKÁCS Zsuzsa, TELLÉR Gyula, TÓTFALUSI István, TÓTH Bálint, TÓTH Judit, URBÁN Eszter, VÁGÓ Marianna, VAJDA Miklós, VARRÓ Dániel, VASKÓ Péter, VÉGH György, VIDOR Miklós, VIRÁGH László, WEÖRES Sándor. Budapest 2004.

[429] PÜSPÖKI NAGY Péter: Az Árpád-kori vásártartás írott emlékei és azok kritikája az államszervezéstől a tatárjárásig. A) Oklevelek – B) Törvények – C) Elbeszélő források. (Piacok és vásárok kezdetei Magyarországon 1000–1301 négy kötetben I.) Pozsony 1989.

[430] BÉLI Gábor: Városi szokásjog az Ars notaria alapján. Pécs 2014.

[431] CSEHY Zoltán: Amalthea szarva. Száz itáliai humanista költő. Összeállította, válogatta, fordította CSEHY Zoltán. Szerkesztette és a fordításokat az eredetivel egybevetette POLGÁR Anikó. Pozsony 2012.

[432] CSEHY Zoltán – POLGÁR Anikó: Illatos kenőcsök háza. A középkori latin költészet gyöngyszemei. Fordította: POLGÁR Anikó és CSEHY Zoltán. Az utószót írta: ADAMIK Tamás. Pozsony 2009¹, 2013².

[433] DEMÉNY Lajos: Paraszttábor Bábolnán. Együtt a hűbéri kizsákmányolás ellen. (Testamentum) Bukarest 1977.

[434] Az 1437–1438. évi erdélyi parasztfelkelés forrásai. Előszóval és jegyzetekkel közléteszi DEMÉNY Lajos. A latin oklevelet fordította BODOR András, KÖLLŐ Károly, SZABÓ György. Bukarest 1991.

[435] ERDÉLYI László: Krónikáink magyarul. Szeged 1943.

[436] Kimondhatatlan nyomorúság. Két emlékirat a 15–16. századi oszmán fogságról. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta FÜGEDI Erik. Budapest 1976.

[437] A magyar középkor költészete. Bevezette és fordította GERÉB László. Budapest é. n.

[438] A magyar paraszttáborúk irodalma 1437–1514. Összeállította: GERÉB László. A bevezetőt írta: SZÉKELY György. A jegyzeteket írta és az idegennyelvű szövegeket fordította GERÉB László. Budapest 1950.

[439] Források Salzburg kora középkori történetéből. Fordította, jegyzetekkel ellátta, az előszót és a bevezető tanulmányt írta NÓTÁRI Tamás.

A fordítást az eredetivel egybevetette GALÁNTAI Erzsébet és MAKK Ferenc. Szeged 2005.

[440] Az égi és a földi szépről. Források a későantik és a középkori esztétika történetéhez. Közreadja REDL Károly. A kötetet válogatta, szerkesztette, az előszót, a bevezető szövegeket és a jegyzeteket írta REDL Károly. Lektorálta ALMÁSI Miklós. A név- és tárgymutatót készítette LÁNG Rózsa és REDL Károly. [Fordítók: ADAMIK Tamás, ÉLESZTŐS László, FAJCSEK Magda, FRÖHLICH Ida, HOFFMANN Zsuzsanna, HORVÁTH Judit, KÁRPÁTY Csilla, MARÓTI Egon, REDL Károly, ROZSNYAI Ervin, WACZULIK Margit.] Budapest 1988.

[441] Himnuszok. Válogatás a Római Breviárium himnuszaiból. Összeállította, fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta: FARKASFALVY Dénes O. Cist. Budapest 1984.

[442] Himnuszok könyve. A keresztény himnuszköltészet remekei latinul és magyarul. Fordította SÍK Sándor. Budapest 1943.

[443] Itália virágoskertje. (Régi olasz remekírók). Válogatta, fordította, a bevezetést és a jegyzeteket írta RÓNAI Mihály András. A védőborítót, a kötéstervet és az illusztrációkat készítette SZÁNTÓ Piroska. Budapest 1964.

[444] Magyar királyfiak és királylányok. Középkori francia elbeszélések – Antológia. SZABICS Imre válogatott műfordításai. Budapest 2018.

[445] Olasz misztikus írónők. Szerkesztette Giovanni POZZI és Claudio LEONARDI. Fordította BALANYI György, HIDÁSZ Ferenc, VÁRNAI Jakab, CSUVÁR Erzsébet, EÖRSI Sarolta, FALVAY Dávid, SZ. MÁRTON Ibolya, SZIRTI Bea. A fordítást szakmailag ellenőrizte DEÁK Viktória és KLANICZAY Gábor. Budapest 2001.

[446] „Így imádkozzatok!” Egyházatyák tanításai az imádságról és az Úr imádságáról. Válogatta és fordította SZABÓ Flóris OSB. Pannonhalma 1999.

[447] Szibilla királynő édene. Középkori francia szerelmi történetek. Válogatta, fordította és az utószót írta SZABICS Imre. Budapest 1987.

[448] SZÁNTÓ Konrád O. F. M.: A katolikus egyház története. III. kötet. Az egyháztörténet forrásai. Szöveggyűjtemény. Budapest 1987.

[449] A szeretet breviáriuma. Szerkesztette SÍK Sándor és JUHÁSZ Vilmos. Budapest 1947, 1948², 1991³.

[450] Szöveggyűjtemény a régi magyar irodalom történetéhez. Középkor (1000–1530). Egyetemi segédkönyv. Szerkesztette MADAS Edit. A régi magyar szövegek átírásában közreműködött: SZABÓ T. Ádám. Főszerkesztő: TARNAI Andor. Bírálta: BITSKEY István. Budapest 1992.

HELYTÖRTÉNETI OLVASÓKÖNYVEK

[451] KRISTÓ Gyula: Olvasókönyv Békés megye történetéhez I. (A honfoglalástól 1715-ig.) (Forráskiadványok a Békés Megyei Levéltárból 1.) Békéscsaba 1981.

[452] KRISTÓ Gyula: Békés megye a honfoglalástól a törökvilág végéig. Nyolcszáz esztendő a források tükrében. Szerkesztette SZABÓ Ferenc. Lektorálta BENDA Kálmán. A mutatókat összeállította LUKOVICS György. A térképmellékletet tervezte CSIPES Antal. (Forráskiadványok a Békés Megyei Levéltárból 9.) Békéscsaba 1981.

[453] Helytörténeti olvasókönyv I. Bereg, Szabolcs és Szatmár történetéhez a honfoglalástól 1849-ig. Az olvasókönyv munkatársai: BUZÁSI János, HENZSEL Ágota, HÁRSFALVI Péter, KRIVÉCZKY Béla, KÁVÁSSY Sándor, LÁSZLÓ Géza, LÁCZAY Magdolna, MEZŐ András, NAGY Ferenc, PÁLL István, TAKÁCS Péter. Szerkesztette: HÁRSFALVI Péter, TAKÁCS Péter. Nyíregyháza 1985.

[454] Csongrád megye évszázadai. Történelmi olvasókönyv I. A honfoglalástól a polgári forradalom és szabadságharc végéig. Szerkesztette BLAZOVICH László. Az egyes fejezeteket készítették: Középkor: BLAZOVICH László. Török világ: VASS Előd. Az újratelepítéstől a polgári forradalom és szabadságharc végéig: BARTA László, OLTVAI Ferenc. Lektorálta KRISTÓ Gyula, NAGY Lajos, SZAKÁLY Ferenc. A latin fordításokat ellenőrizte SZ. GALÁNTAI Erzsébet. A térképeket rajzolta KRATOCHWILL Mátyás. A földrajzinév mutatót készítette GOMOLKÁNÉ SZEBERÉNYI Ágota. Szeged 1985.

[455] Fejér megye múltja irott emlékekben. Összeállították: FARKAS Gábor, K. MÓRA Magda. Lektorok: DEGRÉ Alajos, JENEI Károly. Térképet készített: TÓTH Iván. (A Magyar Történelmi Társulat Keletdu-nántúli Csoportjának Kiadványai 2. sz.) Székesfehérvár 1962.

[456] LENGYEL Alfréd: Győr megye történetének írásos emlékei (1001–1918). Győr 1965.

[457] KORMOS László: Kenderes története. Oklevéltár 1728-ig. Szolnok 1979.

[458] Pécs ezer éve. Szemelvények és források a város történetéből (1009–1962). Történelmi olvasókönyv. Főszerkesztő: MÁRFI Attila. Szerkesztők: NAGY Imre Gábor és dr. KÖVECS Ferenc. Lektorálta: NAGY Imre Gábor. Pécs 1996.

[459] KANYAR József: Harminc nemzedék vallomása Somogyról. Történelmi olvasókönyv. Lektorok: MÉSZÁROS Károly és VÖRÖS Károly. Kaposvár 1967. — Második, bővített kiadás: Kaposvár 1989².

[460] Sopron és a megye múltja egykorú iratok tükrében. Összeállította: HORVÁTH Zoltán. Lektorok: CSATKAI Endre, VÖRÖS Károly, ZIMÁNYI Vera. Sopron 1964.

[461] Évszázadokon át. Tolna megye történetének olvasókönyve I. A fejezeteket írták és a dokumentumokat válogatták: Első fejezet: ÉRSZEGI Géza. Második fejezet: VASS Előd. Harmadik fejezet: HAJDÚ Lajos. Negyedik és ötödik fejezet: KISASSZONDY Éva. A kötetet szerkesztette: K. BALOG János. Lektorok: SZAKÁLY Ferenc, VÖRÖS Antal, SZITA László. Szekszárd 1978.

[462] „Késő maradékainknak tétessen jegyzésben”. Írásos emlékek Vác város múltjából 1074–1990. Összeállította HORVÁTH M. Ferenc (1074–1871-ig) és PINTÉR Tamás (1872–1990-ig). Szerkesztette és a mutatókat készítette HORVÁTH M. Ferenc. Lektorálta TRINGLI István (1074–1849-ig) és GYARMATI György (1850–1990-ig). (Váci Történelmi Tár I.) Vác 1996.

[463] Vaszari históriák. Helytörténeti olvasókönyv. Írta, a szemelvényeket válogatta és szerkesztette: MEZEI Zsolt. Az előszót IHÁSZ Mihály akadémikus írta. Vaszar 1998.

[464] Olvasókönyv Zala megye történetéhez. Összeállította: DEGRÉ Alajos. Lektorok: HORVÁTH Ferenc, VÖRÖS Károly. Zalaegerszeg 1961.

EGYES SZERZŐK ÉS MŰVEK

[465] A bajorok és karantánok megtérése. (Conversio Bagoariorum et Carantanorum). In: Források Salzburg 95–129 (*bev.*), 177–200.

- [466] A templomos lovagrend regulája. Fordította, bevezetővel és jegyzetekkel ellátta: STOSSEK Balázs. Szerkesztette, a szöveget gondozta, appendix: PÁNCZÉL HEGEDŰS János. Budapest 2002.
- [467] Adenet le Roi: Nagylábú Berta, „magyar királylány”. — Parise hercegnő története. XIII. századi francia kalandénekek. Fordította, az előszókat és a jegyzeteket írta SZABICS Imre. Budapest 2016.
- [468] A gyermeknevelés V. László magyar király számára. Irta Aeneas Sylvius trieszti püspök. Fordította és jegyzetekkel kísérte ACSAY Antal. Budapest 1898.
- [469] Aeneas Sylviusnak a két szerelmesről szóló története és annak válogatott levelei. Latinból: I. DÉVAY József. Első magyar fordítás, az általa kiadott „editio critica princeps”-ből. Budapest 1899. Kézirat gyanánt. Budapest 1916.
- [470] Aeneae Sylvii Piccolominei De duobus amantibus historia. [*Külső címlap:*] Recensuit, illustravit, emendavit Iosephus I. DÉVAY. Item: Aeneae Sylvii de duobus amantibus historia. Cento ex variis, demonstravit idem auctor. XXV effigiebus. Budapestini MCMIV. [*Belső címlap:*] Lectiones varias, pluribus e codicibus, incunabulis, editionibus, studiose excerpsit, locosque, studium huius operis omnibus praeferendo commodis suis, ex poetis antiquis, quibus Aeneas in contextu utitur, quod antehac nemini adhuc notabile erat, adnotavit, fontes, unde petantur versus, occurrentes, perlegendo veteres, invenire contendit, inventa definivit, textum innumeris a mendis purgavit, lacunas explevit, introductionem praeposuit, epistolas Aeneae nonnullas acutas, indicem locorum inventorum dupplicem adiunxit, textui effigies, ex libro antiquissimo Aeneae coaevo et imaginem propriam iniunxit: Iosephus I. DÉVAY. Instar manuscripti. Budapestini MCMIII.
- [471] Albertus Magnus: Az állatokról. A szöveget válogatta, az utószót és a szómagyarázatokat írta KÁDÁR Zoltán. Fordította MAGYAR László András. Budapest 1996.
- [472] Aquinói Szent Tamás szemelvényekben magyarul és latinul. Kiválogatta, bevezette, fordította és magyarázta SCHÜTZ Antal. Budapest 1943.
- [473] Arn feljegyzései (Notitia Arnonis). In: Források Salzburg 43–72 (*bev.*), 141–152.

[474] Szent Ágoston: Isten városáról. Fordította: FÖLDVÁRY Antal. I–III. Földvály Antal fordításának felújított [III: és javított] változata. Szakmailag ellenőrizte [III: A fordítást javította]: HEIDL György. IV. Fordította DÉR Katalin (XVII–XXI. könyv) és HEIDL György (XXII. könyv). Budapest 2005–2009.

[475] Szent Ágoston vallomásai. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel kísérte: VÁROSI István. Budapest 1975.

[476] Szent Ágoston breviárium. KECSKÉS Pál összeállítása és fordítása. Budapest 1960.

[477] Szent Ágoston regulája. Összeállította: Sr. M. Alessandra MACAJONE O.S.A.. Rajzolta: Sr. Mariarosa GUERRINI O.S.A. Latinból fordította és a bevezető tanulmányt írta: PUSKELY Mária Kordia SSND. A fordítást ellenőrizte: SZEPESSY Tibor. Budapest 1992.

[478] Basilius Magnus: A költők olvasásáról. Xenophon: Sokrates védőbeszéde. Hess András budai műhelyének humanista könyvecskéje. Hasonmás kiadásban, RITÓÓK Zsigmond fordításával és SOLTÉSZ Zoltánné tanulmányával megjelentette a Magyar Helikon Budapest, 1978-ban. A fordítást az eredetivel BORONKAI Iván vetette egybe. A kötetet KÖSZEG Ferenc szerkesztette. A tipográfia és a kötésterv SZÁNTÓ Tibor munkája. Budapest 1978.

[479] Antonio Beccadelli: Hermaphroditus. Fordította és az utószót írta: CSEHY Zoltán. A fordítást az eredetivel egybevetette: JANKOVITS László. Pozsony 2001.

[480] BOLBERITZ Pál – GÁL Ferenc: Aquinói Szent Tamás filozófiája és teológiája. Aquinói Szent Tamás: Lét és lényeg. A teológia összefoglalása. Budapest 1987.

[481] Szent Benedek atyának, a nyugoti szerzetesek patriárkájának rendszabálya. Sajtó alá bocsátotta LABACH Berthold. *Sacra Regula sancti patris Benedicti, patriarchae monachorum occidentaliū. Praelo subiecit Bertholdus LABACH.* Győr / Jaurini 1895.

[482] Szent Benedek Regulája. (Latin és magyar nyelven, ez utóbbi SÖVEGES Dávid fordítása). In: Népek nagy nevelője ... Szent Benedeknek, Európa Védőszentjének emlékezete. Rendtársai közreműködésével közléteszi Dr. SZENNAY András pannonhalmi főapát. Budapest 1981, 29–

213 (SÖVEGES Dávid: Bevezetés a Regulához. 31–42. [Latin szöveg.] 43–96. [Magyar szöveg.] 97–184. Tárgymutató. 185–213.)

[483] Lángolj és világíts. Válogatás Szent Bernát műveiből. Fordította: GOLENSZKY Kandid. Budapest 1978.

[484] Flavius Blondus: Az újraálmodott Róma. Roma instaurata. A bevezető tanulmányt írta: PÓCZY Klára. Fordította: ZSUPÁN Edina. Budapest 2005.

[485] Szent Bonaventura: A hit rövid foglalata. Breviloquium. Fordította: DÉR Katalin. Budapest 2008.

[486] Poggio Bracciolini: Elméncségek. Reneszánsz egypercesek. Fordította és az utószót írta: CSEHY Zoltán. Pozsony 2009.

[487] Lippus Brandolinus: A köztársaság és a királyság összehasonlítása. A firenzei Laurenziana Bibliotékában levő eredeti kézirat nyomán közreadja ANGYAL Pál. Budapest 1928.

[488] Aurelii Brandolini Dialogus de humanae vitae conditione et toleranda corporis aegritudine, azaz Aurelius Brandolinus Dialógusa az emberi sorsról és a testi betegség elviseléséről. A könyvet fordította LEDÁN M. István. [Utószó: HORVÁTH Ágnes.] Kolozsvár 2008.

[489] Diomede Carafa: De institutione vivendi. Tanítás az életvezetés szabályairól. Emlékeztető Magyarország felséges királynéjának. A latin szöveget fordította, sajtó alá rendezte LÁZÁR István Dávid. Az olasz szövegeket fordította, és az utószót írta VIGH Éva. Szerkesztette EKLER Péter. A szerkesztő munkatársa NÉMETH Gabriella, NYERGES Judit, ZEPPEGNO Edina. Budapest 2006.

[490] Pannóniai Legendák. Cirill és Metód szláv apostolok élete. Az óegyházi szláv eredetinek egyházi szlávra átírt szövegét dr. Ján STANISLAV ültette át szlovák nyelvre. A magyar fordítás ennek alapján készült. Fordította F. KOVÁTS Piroska. Bratislava 1978.

[491] Nicolaus Cusanus: A tudós tudatlanság. Fordította ERDŐ Péter. Budapest é.n.

[492] Johannes Duns Scotus: Párizsi előadások a tudásról és az esetlegességről. Fordította: ÁBRAHÁM Zoltán. Kontrollfordító: BAÁN Zsolt Izsák. A szöveget gondozta: DEBRECZENI Ágnes. Budapest 2011.

[493] Rotterdami Erasmus: Nyájas beszélgetések. Pieter Brueghel, Albrecht Dürer, Urs Graf, Hans Holbein, Hans Lützelburger metszeteivel. Válogatta, fordította, magyarázatokkal ellátta KOMOR Ilona és TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Budapest 1967.

[494] Erasmus: A keresztény fejedelem neveltetése. Fordította CSONKA Ferenc. Az utószót írta és a névmutatót összeállította BARLAY Ö. Szabolcs. Budapest 1987.

[495] Erasmus Roterodamus: Az orvostudomány dicsérete. Fordította és a jegyzeteket írta: MAGYAR László András. *Orvostörténeti Közlemények* 158–165 (1997–1998) 75–87.

[496] Rotterdami Erasmus: A keresztény özvegy. Máriához, Magyarország és Csehország egykori messze földön ismert királynéjához, Károly császár és Ferdinánd király nővéréhez. Fordította és a jegyzeteket írta: BABICS Zsófia. A fordítást az eredetivel egybevetette: GLOVICZKI Zoltán. Budapest 2004. <http://www.ppek.hu/k630.htm>

[497] Rotterdami Erasmus: A nőkről és a házasságról. Válogatta, a szöveget gondozta, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta: PETNEHÁZI Gábor. Fordították: BENEDEK Noémi, GELLÉRFI Gergő, KASZA Péter, PETNEHÁZI Gábor, SZABÓ Ádám, SZÉLES Ágnes. Lektorálta: KASZA Péter, SZÖRÉNYI László. Szeged 2011.

[498] Rotterdami Erasmus: Beszélgetések a keresztény vallásról. Fordította, szerkesztette, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta: PETNEHÁZI Gábor. Lektorálta: BALÁZS Mihály. Szeged 2012.

[499] Rotterdami Erasmus: A mennyből kizárt Gyula pápa. Fordította és jegyzetekkel ellátta VETŐ Éva. Szerkesztette, lektorálta és a Tájékoztatót írta BARLAY Ö. Szabolcs. Székesfehérvár 2013. <http://www.ppek.hu/k775.htm>

[500] Froissart krónikája. Válogatás. Fordította HAP Béla és SZEREDI Anna. A fordítás ellenőrizte GYÖRY János. Válogatta, az utószót és a jegyzeteket írta KULCSÁR Zsuzsanna. Budapest 1971.

[501] Nagy Szent Gergely pápa: Szent Benedek élete és csodái. (RADOS Tamás fordítása SZABÓ Flóris és SÓLYMOS Szilveszter átdolgozásában). In: Népek nagy nevelője ... Szent Benedeknek, Európa Védőszentjének emlékezete. Rendtársai közreműködésével közzéteszi Dr. SZENNAY András pannonthalmi főapát. Budapest 1981, 229–269.

[502] Tours-i Gergely: Korunk története. A frankok története. Fordította, a bevezető tanulmányokat írta és a jegyzeteket összeállította MEZEI Mónika és ADAMIK Tamás. Szerkesztette ADAMIK Tamás. Pozsony 2010.

[503] Gesta Romanorum. Középkori elbeszélések. A kötetet válogatta és fordította BORONKAI Iván. Az utószót írta V. KOVÁCS Sándor. Illusztrálta REICH Károly. Budapest 1965.

[504] II. Guigo: A kolostor lépcsői. Levél a szemlélődő életéről. (SZABÓ Flóris fordítása). In: Népek nagy nevelője ... Szent Benedeknek, Európa Védőszentjének emlékezete. Rendtársai közreműködésével közzeteszi Dr. SZENNAY András pannonhalmi főapát. Budapest 1981, 287–303. (SZABÓ Flóris: II. Guigo levele a szemlélődő életéről. 287–291 [bev.]. [Fordítás:] 292–303).

[505] Hildegard von Bingen: Égi harmóniák – 73 liturgikus ének. Az Isteni Erők játéka – énekes misztériumdráma. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta KULCSÁR F. Imre. Budapest 2003.

[506] Himnusz Szent Benedekhez. (SZABÓ Flóris fordítása). In: Népek nagy nevelője ... Szent Benedeknek, Európa Védőszentjének emlékezete. Rendtársai közreműködésével közzeteszi Dr. SZENNAY András pannonhalmi főapát. Budapest 1981, 217.

[507] Három körösztýén leány. Az első magyar nyelvű dráma. Közreadja DÖMÖTÖR Adrienne. A magyar nyelvű átiratokat készítette, és a tanulmányt írta DÖMÖTÖR Adrienne. Az átiratokat az eredetivel összevetette HAADER Lea. A latin szöveget átírta, fordította, és a latin nyelvű változatokkal kapcsolatos jegyzeteket írta SZENTGYÖRGYI Rudolf. Budapest 2018.

[508] Szent Imre legendája. Magyarázattal ellátta ERDÉLYI László. Budapest 1930.

[509] Sziénai Szent Katalin: Levelek. Fordította CSERTŐ György OP. Az olasz eredetivel összevetette DIÓS István. Budapest 1983.

[510] IV. Károly császár önéletrajza. Karoli IV imperatoris Romanorum vita ab eo ipso conscripta. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta NAGY Balázs. A fordítást a latin eredetivel összevetette: FERENCZI Attila. Budapest é. n.

[511] Kempis Tamás: Krisztus követéséről. Thomas a Kempis: De imitatione Christi. Pázmány Péter fordítása. A bevezetést ifj. HORVÁTH János írta. Budapest 1943.

[512] Biborbanszületett Konstantín: A birodalom kormányzása. A görög szövegeket kiadta és magyarra fordította MORAVCSIK Gyula. Budapest 1950.

[513] Lex Baiuvariorum. A bajorok törvénye. Fordította, jegyzetekkel ellátta, az előszót és a kísérő tanulmányt írta NÓTÁRI Tamás. A fordítást az eredetivel egybevetette: GALÁNTAI Erzsébet. Szeged. 2011.

[514] Niccolò Machiavelli művei. I–II. Fordította IVÁNYI Norbert, KARINTHY Ferenc, LONTAY László, LUTTER Éva, MAJTÉNYI Zoltán, SZÉKÁCS Vera. A versbetéteket BARNA Imre és SOMLYÓ György fordította. A jegyzeteket HERCZEG Gyula írta. Budapest 1978.

[515] PUSKELY Mária: Árpád-házi Szent Margit és ifjabb Szent Erzsébet tössi legendája. A tössi *Margit-legendát* fordította: PÁLOS Margit. Budapest 1992².

[516] I. Miklós pápa válaszai a bolgárok kérdéseire. Szerkesztette, fordította, jegyzetekkel és kísérőtanulmányokkal ellátta NÓTÁRI Tamás. Szeged 2015.

[517] Morus Tamás: Utópia. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta KARDOS Tibor. Utópia. Valódi aranykönyvecske, nem kevésbé üdvös, mint amilyen mulattató a legjobb államformáról és az újonnan felfedezett Utópia, azaz Sehol nevezetű szigetről. Írta a híres és ékes szavú Morus Tamás, nemes London városának polgára és főbírája. Budapest 1989.

[518] Johannes Nider: A boszorkányok szemfényvesztései. *Formicarius* V. könyv. Fordította MAGYAR László András. Az utószót írta, a fordítást az eredetivel egybevetette KLANICZAY Gábor. A jegyzeteket írta KLANICZAY Gábor és MAGYAR László András. Budapest 2013.

[519] Órigenész: A betű öl, a szellem éltet. Tizenhat homília a Teremtés könyvéhez. Fordította és szerkesztette: HEIDL György. Budapest 1999.

[520] Az orosz évkönyvek magyar vonatkozásai. „Az orosz évkönyvek teljes gyűjteménye” (Полное собрание русских летописей) köteteiből a M. Tud. Akadémia Történelmi Bizottságának megbízásából fordította HODINKA Antal. Budapest 1916.

[521] Pacatus dicsőítő beszéde Theodosius császárhoz. Fordította, jegyzetekkel ellátta, a bevezetést és a kísérő tanulmányt írta SZÉKELY Melinda. [*Latin-magyar kiadás*]. Szeged–Budapest [2019]

[522] Evagriosz Pontikosz: A szerzetes. (A praktikosz). Száz fejezet a lelki életről. Gabriel BUNGE bevezetőjével és kommentárjával. Fordította SZABÓ Ferenc Miklós. H. n. 2014.

[523] Szent István király pécsváradi alapítólevele. Szent István király pécsváradi alapítólevelének rövidebb szövegét Zsigmond király 1399-i átírásában Esztergomban, a Prímási Levéltárban őrzik. Erről az oklevélről nemesmásolat készült. A hosszabb szöveget IX. Bonifác pápa 1403-i átírásában a Vatikáni Titkos Levéltár iktatókönyvében találjuk meg. Az oklevelek latin szövegét magyarra fordította BORONKAINÉ BELLUS Ibolya. Az eredeti latin szöveget gondozta és a bevezetőt írta ÉRSZEGI Géza. A Magyar Gyógyszerész Kamara kiadványa. Budapest 2000.

[524] Philippe de Rémi: *A csonkakezü királylány (Manekine)*. Fordította FÖRKÖLI Gábor, GYURIS Kata, POLGÁR Tibor, VARGYAS Brigitta. Az előszót SZABICS Imre írta ARATÓ Anna, GYURIS Kata és VARGYAS Brigitta közreműködésével. A fordítást SZABICS Imre vetette össze az eredeti szöveggel. *Jehan és Blonde*. Fordította, az előszót és a jegyzeteket SZABICS Imre írta. Budapest 2013.

[525] Római Florence és a magyar királyfiak. XIII. századi francia históriás ének. Szerkesztette és az előszót írta SZABICS Imre. Fordította FÖRKÖLI Gábor, GYURIS Kata, MÁRKUS Virág, SZABICS Imre. A fordítást SZABICS Imre vetette össze az eredeti ófrancia szöveggel. Budapest 2015.

[526] Rövid feljegyzések. (Breves Notitiae). In: Források Salzburg 73–94 (*bev.*), 153–176.

[527] Szent Rupert hitvalló cselekedetei. (Gesta Hrodberti). In: Források Salzburg 13–42 (*bev.*); 137–140.

[528] Sulpicius Severus: Szent Márton. Élete – Levelek – Dialógusok. Fordították BORIÁN Elréd és REICHARDT Aba (*Szent Márton élete*). BORIÁN Elréd, BÖRCsök Tamás, KOVÁCS Balázs, SZITA Bánk (*Levelek*). DEJCSICS Konrád (*Dialógusok*). Bevezető és jegyzetek: DEJCSICS Konrád. Lektorálták DEJCSICS Konrád, SÁNDOR B. György, SÓLYMOS Szilveszter (*Szent Márton élete, Levelek*). DÉRI Balázs (*Dialógu-*

sok). Pannonhalma 2016.

[529] Krzysztof Szydlowiecki kancellár naplója 1523-ból. Sajtó alá rendezte ZOMBORI István. Fordította: BORONKAINÉ BELLUS Ibolya. [A latin szöveget] gondozta: ÉRSZEGI Géza. A fordítást lektorálta: ÉRSZEGI Géza. Budapest 2004.

[530] Paraszti háború, melyet az 1514. esztendőbeli Magyarországon dúló nagyszerű és véres eseményekről megírt, és öt évvel később Bécsben kinyomattatott Taurinus István, most pedig a latin verseket az eredeti mérték szerint magyarul megszólaltatta és minden magyarok elébe bocsájtotta GERÉB László. — Paraszti háború. Hősköltemény Dózsa György harcáról, tetteiről, haláláról. Írta 1514–1519-ben Taurinus István gyulafehérvári vikárius. Latin eredetiből fordította napjainkban GERÉB László. Egykorú fametszetekkel. Budapest 1946.

[531] Taurinus István: Paraszti háború. Fordította [és az utószót írta] GERÉB László. Budapest 1972.

[532] Temesvári Pelbárt válogatott írásai. Válogatta, a kísérő tanulmányt írta és a jegyzeteket összeállította V. KOVÁCS Sándor. Fordította BELLUS Ibolya, JELENITS István, VÁRADI Béla, VÁSÁRHELYI Judit, VIDA Tivadar, WAIGAND József. A válogatásban közreműködött BORONKAI Iván és VIDA Tivadar, a válogatást KURCZ Ágnes ellenőrizte. A fordításokat a latin eredetivel V. KOVÁCS Sándor, BELLUS Ibolya és VIDA Tivadar vetette egybe. A kötetet KIRÁLY László szerkesztette. Budapest 1982.

[533] Theophilus presbyter: A különféle művességekről. TAKÁCS Vilmos bevezetőjével és jegyzeteivel. A szöveget latin eredetiből fordította, jegyzetekkel és illusztrációkkal ellátta, valamint a történeti bevezető részt írta: TAKÁCS Vilmos. A szöveget és a jegyzeteket szakmailag ellenőrizte: SZABÓ Zoltán. A fordítás pontosságát ellenőrizte: BORONKAINÉ BELLUS Ibolya. Budapest 1986.

[534] Theotmar érsek levele. (Epistola Theotmari). In: Források Salzburg 130–136 (*bev.*), 201–209.

[535] Thomas: Trisztán és Izolda. Fordította KÉPES Júlia. Az összekötő szövegeket és az utószót SZABICS Imre írta. Budapest 1983.

[536] ZELLIGER Erzsébet: A Tihanyi Alapítólevél. Az oklevél szövegének betűhív átírása és magyarra fordítása: SZENTGYÖRGYI Rudolf.

Pannonhalma 2005.

[537] Chrétien de Troyes: Lancelot. A Kordé Lovagja. Fordította: VASKÓ Péter. Az utószót írta és a jegyzeteket összeállította: SASHEGYI Gábor. Budapest 1999.

[538] François Villon összes versei. BARTHA László rajzaival. Fordította ILLYÉS Gyula, JÓZSEF Artilla, KÁLNOKY László, MÉSZÖLY Dezső, SZABÓ Lőrinc, WEÖRES Sándor. Az utószót GYERGYAI Albert, a jegyzeteket SZEGI Pál írta. Budapest 1974⁷.

[539] Waltharius manu fortis. A főiskolai igazgatótanács 1897. szeptember 26-án tartott ülésében székfoglaló gyanánt felolvasta: KÖRÖS Endre dr., főgimnáziumi tanár. *A Dunántúli Ev. Ref. Egyházkerület Pápai Főiskolájának Értesítője az 1897–98-ik iskolai évről*. Kiadták: KIS József akadémiai, KIS Ernő gimnáziumi igazgatók. Pápán 1898, IX–XLVIII.

[540] A gyűrű azaz Berci és Maca egybekelésének kalandos és tragikus története hitelesen elbeszélve Heinrich Wittenwiler által. Fordította: SZALAI Lajos. Budapest 2010.

SEGÉDKÖNYVEK

[541] Epische Stoffe des Mittelalters. Hrsg. von Volker Mertens und Ulrich Müller. (Kröners Taschenausgabe, Band 483.) Stuttgart 1984.

[542] Reinhardt, Volker (Hg.): Hauptwerke der Geschichtsschreibung. (Kröners Taschenausgabe, Band 435.) Stuttgart 1997.

[543] Lexicon Literatur des Mittelalters. Band 1.: Themen und Gattungen. Band 2.: Autoren und Werke. Zusammenstellung der Artikel und Redaktion: Charlotte Bretscher-Gisiger. Stuttgart – Weimar 2002.

[544] Tusculum-Lexikon griechischer und lateinischer Autoren des Altertums und des Mittelalters. Dritte, neu bearbeitete und erweiterte Auflage von Wolfgang Buchwald, Armin Hohlweg, Otto Prinz. München 1982.

[545] MÁRKI Sándor: A középkor főbb krónikásai a magyarok honfoglalása koráig. (Olcsó Könyvtár). Budapest 1900.

EGYES FORRÁSOK IDŐRENDEN

[546] 870–920 k. Dzsajháni – Ibn Ruszta – Gardizi: a magyarok házassági szokásairól. — Jogtört. 147 (124. sz.)

[547] 1001? I. István I. törvénykönyve. — Lederer 16. Szilágyi 5–13. BR I, 3. Bertényi 224. Mo. századai 17–23 (I–II). Részletek: Jogtört. 148 (125. sz.) 170–171 (161. sz.) 173 (165. sz.)

[548] 1002 A Szent Márton-hegyi monostor kiválságlevele. — Levélt. 18–21. Mo. századai 24–25.

Index auctorum

- Élesztős László, 440
Érszegi Géza, 37, 225, 251,
461, 523, 529
Ábrányi Boldizsárné, 271
Ábrahám Zoltán, 492
Áprily Lajos, 426
Árva Vince, 222
Acsay Antal, 468
Adamik Lajos, 129
Adamik Tamás, 23–25, 126,
163, 440, 502
Alácsi Ervin János, 386
Almási Miklós, 440
Almási Tibor, 37, 70, 261, 335,
337, 339, 340, 343
Andrić, Stanko, 254
Angyal Pál, 487
Arany János, 426
Arató Anna, 524
Arnold F. Helga, 62, 63
Újvári Károly, 426
Bánki Éva, 428
Bányai Zsuzsanna, 62, 63
Bárczi Ildikó, 125
Békés Enikő, 132
Béli Gábor, 430
Bölöny József, 277
Böröczki Tamás, 39
Börcsök Tamás, 528
Baán István, 14, 38, 285, 289,
290, 292, 296, 367,
370
Baán Izsák, 185–189
Baán Zs. Izsák, 311
Baán Zsolt Izsák, 492
Babiczy Béla, 272
Babics Zsófia, 496
Babits Mihály, 85, 127, 130,
428
Bagi Dániel, 342
Bajcsa András, 79
Bajor Andor, 349
Bak János, 362
Bak, János M., 46, 49, 51–55
Bakos Gergely, 99
Bakos Gergely O.S.B., 145
Balázs Mihály, 498
Balanyi György, 445
Ballér Piroška, 212
Bónis György, 51, 277
Balog János, K., 461
Balogh Károly, 428
Balogh László, 14
Banyó Péter, 54, 55, 249

- Bara Péter, 73, 190, 343
Baranyi Ferenc, 428
Baranyi Tibor Imre, 385
Barlay Ö. Szabolcs, 494, 499
Barna György, 57
Barna Imre, 514
Barsi Balázs, 5
Barsi János, 290
Barta László, 454
Beér János, 277
Beke László, 85
Bellus Ibolya, 161, 225, 227,
254, 255, 328, 354,
523, 529, 532
Benda Kálmán, 452
Benedek Nándor, 88
Benedek Noémi, 497
Berczeli A. Károly, 426, 428
Berhidai Piusz, 96, 97, 166, 366
Berkés Katalin, 278
Berkés Lajos, 343
Berki Feriz, 156
Berkovits Ilona, 259
Berlász Jenő, 277
Bertényi Iván, 322
Biró Bertalan, 56
Bisson, Thomas N., 44
Bitskey István, 450
Bitter Illés, 199
Blaskovics József, 339
Blazovich László, 35, 37, 261,
335–339, 341, 343,
454
Blum, Elisabeth, 98
Blum, Paul Richard, 98, 99
Bodor András, 261, 350, 434
Bodor József, 77
Bogyay Tamás, 362
Bokor János, 170
Bolberitz Pál, 294, 480
Bolla Ilona, 356
Bollók János, 4, 23, 25, 27, 250,
256, 340, 344, 395
Bolonyai Gábor, 278
Bolyki János, 23, 24
Borbáth Péter, 428
Borbély Gábor, 136, 247
Borián Elréd, 528
Boronkai Iván, 32, 120, 156,
225, 227, 274, 275,
354, 478, 503, 532
Boronkainé Bellus Ibolya, 267,
533
Boros Gábor, 139
Boros István, 296
Boross Klára, 254
Borzákné Nacsa Mária, 37
Borzsák István, 321
Brisits Frigyes, 199
Bugár István, 38
Bugár M. István, 80
Bunge, Gabriel, 522
Buzási János, 453
Celanói Tamás, 95
Classen, Peter, 405
Czeplédy Károly, 276, 339
Császár Hédi, 132
Császár Mihály, 36, 202, 203,
207
Csávossy György, 349
Csóka J. Gáspár, 36, 251
Csalog Judit, 161
Csanád Béla, 29, 222, 254

- Csapodiné Gárdonyi Klára, 328
Csatkai Endre, 460
Csehy Zoltán, 431, 479, 486
Csepregi Ildikó, 48
Csernus Sándor, 2, 3, 321
Csertő György, 509
Csipes Antal, 452
Csizmár Oszkár, 307, 312
Csizmadia Andor, 51, 277
Csonka Ferenc, 222, 426, 494
Csorba György, 267
Csorba Győző, 127, 131, 349, 426, 428
Csukovits Enikő, 268
Csuvár Erzsébet, 445
Dám Vince, 5
Dávid Géza, 275
Dávid Tamás, 339
Dékáni Kálmán, 172, 176, 316
Dér Katalin, 41, 138, 165, 332, 474, 485
Dér Terézia, 335, 337, 339, 340, 342, 343
Déri Balázs, 25, 125, 263, 368, 428, 528
Dévény István., 158
Dévay I. József, 469, 470
Dömötör Adrienne, 507
Dörömbözi János, 23–25
Dalarun, Jacques, 95
Daróczi Anikó, 141, 319
Darvas Mátyás, 8, 375
Deák Viktória, 445
Deák Viktória Hedvig, 254
Deákvári Mária, 62, 63
Debreczeni Ágnes, 492
Degré Alajos, 455, 464
Dejcsics Konrád, 528
Demény Lajos, 433, 434
Demeter Zsuzsanna, 256, 265–267
Dercsényi Dezső, 36, 328
Devecseri Gábor, 156, 426
Diós István, 509
Dőry Ferenc, 54
Dobszay László, 263
Domanovszky Sándor, 175
Domonkos, Lesile S., 53
Domonkos, Leslie S., 51
Dreska Gábor, 322
Dybas Tihamér, 426
Eörsi István, 428
Eörsi Sarolta, 445
Eckhart Ferenc, 359
Ekler Péter, 278, 489
Elekes Lajos, 26
Elter István, 339, 343
Engel Pál, 52
Eperjessy Géza, 356
Erasmus, Rotterdami, 257
Erdélyi László, 508
Erdő Péter, 288, 289, 295, 491
Erdősi Péter, 267
Ertl Péter, 19
Félegyházi József, 148
Földváry Antal, 474
Förköli Gábor, 524, 525
Fajcsek Magda, 440
Fügedi Erik, 436
Fügedi Krisztina, 254
Fülöp Géza, 272
Füsi József, 352
Faluba Kálmán, 368

- Falvay Dávid, 445
Farkas Csaba, 2
Farkas Gábor, 455
Farkasfalvy Dénes, 187, 441
Fehér Bence, 7, 104, 105, 111,
112, 372, 407
Fehér Géza, 326
Felföldi Edit, 62, 63
Felföldi Szabolcs, 216
Ferenczi Attila, 510
Ferenczy Attila, 321
Ferincz István, 339
Flanigan, Clifford, 48
Fodor András, 349, 426, 428
Fodor György, 290, 291, 296
Fodor Nóra, 309
Fogarassi Miklós, 88
Font Márta, 342, 343
Forisek Péter, 101
Fröhlich Ida, 440
Fraeters, Veerle, 141
Franyó Zoltán, 349
Fridli Judit, 409
Gábor Csilla, 331
Gál Ferenc, 293, 480
Gál Gedeon, 5
Gáspár Endre, 426
Géczi Lajos, 37, 261, 335, 339
Göckenjan, Hansgerd, 363
Gaál Lajos, 173, 405
Galántai Erzsébet, 343
Galántai Erzsébet, Sz., 35, 37,
261, 335–337, 339,
340, 342, 454
Galamb György, 248
Galaskó Dénes, 62, 63
Gaşpar, Cristian, 47
Garai Gábor, 349
Garay, Kathleen E., 53
Gecser Ottó, 254
Gellérfi Gergő, 497
Geréb László, 258–260, 317,
349, 360, 437, 438,
530, 531
Geréby György, 136, 137
Gergely Veronika, 428
Gerics József, 321
Gloviczki Zoltán, 496
Golenszky Kandid, 483
Gombos Albin, 359
Gombos F. Albin, 168, 173,
177, 178, 248
Gomolkáné Szeberényi Ágota,
454
Gondos Béla, 11
Gottl Egon, 29
Grüll Tibor, 125
Grijp, Louis Peter, 141
Grunda László, 290
Grzesik, Ryszard, 254
Guerrini, Mariarosa, 477
Gulyás Dénes, 153
Gunst, 356
Györffy György, 28, 29, 34, 36,
226, 273, 276, 325,
329, 346
Gyóni Mátyás, 156, 321
Gyarmati György, 462
Gyergyai Albert, 538
Győrei Zsolt, 428
Győry János, 500
Gyuris Kata, 524, 525
Gyurkovics Tibor, 428
H. Balázs Éva, 26

- Hárs Ernő, 428
Hársfalvi Péter, 453
Haader Lea, 507
Hadzisz, Dimitriosz, 156
Hajdú István, 11
Hajdú Lajos, 461
Hajnal Gábor, 85
Hajnóczy Gábor, 152, 153
Haller János, 211
Halmágyi Miklós, 343
Hap Béla, 500
Harmatta János, 276
Harvey, Paul B., Jr., 52, 53
Havas László, 17, 101
Havasi Attila, 428
Hegedűs Antal, 159
Hegedűs István, 426
Hegyi, 294
Hegyi Fábián, 294
Hegyi György, 274
Heidl György, 39, 40, 191,
192, 474, 519
Henzsel Ágota, 453
Herczeg Gyula, 514
Hetzron Róbert, 428
Hidász Ferenc, 90–92, 97, 445
Hőgye István, 313
Hodinka Antal, 520
Hoffmann Zsuzsanna, 440
Holl Béla, 223
Homonnai Sarolta, 61
Honffy Pál, 426
Horogszegi Zoltán, 68
Horváth Balázs, 386
Horváth Ferenc, 464
Horváth István Károly, 156
Horváth János, 36, 255, 276,
327, 365, 395
Horváth János, ifj., 426, 511
Horváth Judit, 156, 440
Horváth László, 22
Horváth M. Ferenc, 462
Horváth Olga, 189
Horváth Pál, 41, 330
Horváth Tamás, J., 161
Horváth Viktor, 428
Horváth Zoltán, 460
Horváth Zoltán György, 11
Hunyadi Zsolt, 54, 61
Ihász Mihály, 463
Illés Áron, 73
Illyés Gyula, 84, 349, 426, 428,
538
Imre Flóra, 225
Imreg Mónika, 167
Imreg Monika, 139, 193, 194
Irsik József, 177
Ittész Dániel, 278
Iványi Norbert, 514
Iványi Tamás, 343
Ivancsó István, 289
Ivanics Mária, 339
Jánosházy György, 428
Jánossy Gergely, 428
Jánosy István, 426
Jékely Zoltán, 84, 85, 88, 127,
131, 349, 426
Jacquin, Gérard, 2
Jakó Zsigmond, 350
Jójárt Júlia, 64
Jónás Ilona, Sz., 321, 356
József Attila, 538
József Karcsa, M., 428

- Jankovits László, 479
Jelenits István, 23, 25, 426, 532
Jenei Károly, 455
Jeney Zoltán, 428
Jenkins, R. J. H., 198
Jeremiás Éva, 409
Jeviczki Ferenc, 184
Jorsits Éva, 41
Juhász Gábor, 143
Juhász László, 258, 260
Juhász Vilmos, 449
Julow Viktor, 79
Jurkovich Emil, 173
Kádár Zoltán, 471
Kákossy László, 12
Kállay Miklós, 428
Kálnoky László, 83, 349, 426, 428, 538
Kányádi Sándor, 349
Károlyi Amy, 127, 131
Károsi Sándor, 40
Kárpáty Csilla, 156, 440
Kávássy Sándor, 453
Képes Géza, 83, 349, 428
Képes Júlia, 428, 535
Kézi Zsuzsanna, Kelemenné, 192
Köllő Károly, 261, 349, 434
Körmendi Tamás, 342, 343
Kövecs Ferenc, 458
Kakuk Zsuzsa, 276
Kühár Flóris, 151
Kórácz Mária, 62
Kanyar József, 459
Kapitánffy István, 4, 23–25, 32, 126, 156, 274, 335, 369
Kaposi Márton, 193
Kaposy József, 87
Karácsonyi Béla, 340
Karát Tamás, 65
Karbić, Damir, 45
Kardos László, 426
Kardos Tibor, 30, 86, 87, 119, 127, 130, 131, 200, 201, 258, 259, 280, 317, 365, 426, 517
Kardos Tiborné, 79
Karinthy Ferenc, 514
Karsay Orsolya, 156
Kasza Péter, 132, 497
Kató Péter, 103
Katona Lajos, 210, 211
Katona Rezsőné, 161
Katona Tamás, 29–31, 34, 325, 326, 329
Kecskés Pál, 476
Keglevich Kristóf, 343
Kelemen Hajna, 427
Kenéz Győző, 79, 275
Kerényi Grácia, 426
Keresztury Dezső, 131, 428
Kersken, Norbert, 49
Kicsi Antal, 349
Kiptai Orsolya, 62
Király László, 36, 532
Kis Péter, 342
Kisasszony Éva, 461
Kisdi Klára, 23–25, 254, 340, 342, 343
Kiss-Rigó László, 290
Kiss András, 353
Kiss Andrea, 58
Kiss Géza, 349

- Kiss Gergely, 342
Kiss István, 277
Kiss Jenő, 349
Kiss Károly, 326
Kiss Magdolna, 399
Kőrös Endre, 539
Kőríz Imre, 25, 340, 342
Kőszeg Ferenc, 478
Klaniczay Gábor, 47, 48, 254,
445, 518
Klaniczay Tibor, 220, 426
Klima Gyula, 124
Klockow, Reinhard, 333
Kmoskó Mihály, 215, 216, 339
Knoll, Paul W., 44
Kocsi Lajos, 386
Kolozsvári-Grandpierre Emil,
87
Komlóssy Gyöngyi, 132
Komor Ilona, 361, 493
Komoróczy Géza, 342
Kontler László, 249
Kordé Zoltán, 261, 335, 337,
339
Kormos Julianna, 370
Kormos László, 457
Koszta László, 335, 337, 458
Kovács Andrea, 262
Kovács Balázs, 528
Kovács Gábor, 330
Kovács Máté, 272
Kovács Péter, 111–117
Kovács Sándor, V., 212, 221,
222, 225, 274, 426,
503, 532
Kovács Zsolt, 136
Kovács Zsuzsa, 50
Kováts Piroska, F., 490
Kránitz Mihály, 165
Krähling Edit, 195
Kratochwill Mátyás, 454
Kristó Gyula, 33, 37, 252, 255,
328, 335, 337–340,
344, 451, 452, 454
Kriveczky Béla, 453
Krompaszky Miksa, 200
Kulcsár F. Imre, 505
Kulcsár Margit, 219
Kulcsár Péter, 35, 219, 253,
355, 380
Kulcsár Zsuzsanna, 84, 321,
500
Kun László, 337
Kurcz Ágnes, 29, 36, 251, 426,
532
Ősz Ferenc, 278
Láczay Magdolna, 453
Láng Rózsa, 440
Lányi Margit, 157
László Géza, 453
László Gyula, 29
Lászlóffy Csaba, 349
Látkóczy Erzsébet, Kondorné,
1
Lázár István Dávid, 278, 335,
337, 347, 348, 489
Léczes Károly, 82, 318
Labach Berthold, 481
Lackner Béla, 82, 318
Laczkó Géza, 324
Ladányi-Turóczy Csilla, 428
Ladocsi Gáspár, 285, 286,
289–291, 294–296
Lakatos Bálint, 278

- Lakatos Pál, 335, 337
Laki Zoltán, 386
Lanteri Edina, 132
Lator László, 426, 428
Le Goff, Jacques, 3
Ledán M. István, 21
Leinkauf, Thomas, 98
Lele József, 261, 339
Lengyel Alfréd, 456
Lengyel Réka, 132
Leonardi, Claudio, 445
Leszkovszky Pál, 142
Liber Margit, 87
Lindner Gyula, 103
Liptai Orsolya, 63
Lőkös Péter, 74, 428
Lontay László, 79, 514
Lothár László, 428
Lotz Anna, 63
Lovik Sándor, 330
Lukinich Imre, 171, 406
Lukovics György, 452
Lutter Éva, 514
Lux Alfréd, 131
Márfi Attila, 458
Márki Sándor, 175
Márkus Virág, 525
Márton Ibolya, Sz., 445
Máté Ágnes, 20, 132
Máté András, 137
Mátrai László, 270
Mészáros Károly, 459
Mészöly Dezső, 538
Macajone, Alessandra, 477
Madas Edit, 11, 18, 123, 125,
161, 254, 450
Magyar László András, 74, 471,
518
Magyarósi Gizella, 50
Majorossy Judit, 67
Majtényi Erik, 349
Majtényi Zoltán, 85, 131, 428,
514
Makk Ferenc, 33, 37, 335, 338,
340, 342
Makkai László, 79, 271, 356
Malaczkov Szilvia, 428
Móra Magda, K., 455
Móser Zoltán, 29
Maróti Egon, 440
Marosi Ernő, 33, 37, 85, 153,
264
Marton József, 278
Marx József, 88
Matijević Sokol, Mirjana, 45
Mezei Balázs, 98, 99
Mezei Mónika, 502
Mezei Zsolt, 463
Mezey László, 82–84, 127,
258, 259, 271, 272,
317, 318, 321
Mező András, 453
Mika Sándor, 208, 357–359
Miklós Kata, 428
Miladinov, Marina, 47
Mohácsi Árpád, 428
Mollay Károly, 31
Molnár Imre, 428
Moravcsik Gyula, 155, 156,
198, 276, 339, 340,
369, 379, 512
Mosolygó Marcell, 290, 295
Muraközy Gyula, 224, 426

- Nádasy, 294
Nádasy Alfonz, 289, 294, 295
Nárai Éva Ferenc-Mária, 95
Németh András, 278
Németh Bálint, 385, 386
Németh Béla, 121, 253
Németh Csaba, 278
Németh Gabriella, 489
Németh György, 101
Németh Gyula, 276
Németh László, 290, 291, 295
Nacsinák Gergely András, 80
Nadányi Zoltán, 426
Nagy Andrea, 428
Nagy Balázs, 43, 266, 321, 510
Nagy Erzsébet, 356
Nagy Ferenc, 453
Nagy Imre, 295
Nagy Imre Gábor, 458
Nagy István, 277
Nagy Lajos, 454
Nagy Piroska, 95
Nagy Tiborné, 426
Nótári Tamás, 66, 439, 516
Nemerkényi Előd, 278
Nemes Nagy Ágnes, 131, 156, 426
Niederhauser Emil, 321
Nikosz, Papadimitriu, 156
Novák György, 62, 63
Novák Veronika, 63, 267, 321
Nyerges Judit, 489
Oláh József, 321
Oláh Mihály, 175
Oláh Tibor, 352
Olajos Teréz, 217, 339, 340, 342
Olajos Terézia, 14, 155
Oltvai Ferenc, 454
Orbán Imre, 335, 337
Orha Viktória Réka, 343
Orosz Atanáz, 305
Orosz István, 321
Orosz László, 289, 290, 296
Pál Dániel Levente, 428
Páll István, 453
Pánczél Hegedűs Balázs, 466
Pázmány Péter, 511
Péli Benedek, 196
Péter, László, 55
Péterfi Bence, 48
Pais Dezső, 10, 28, 276, 346
Póczy Klára, 484
Palojtay Béla, 426
Palotás György, 73
Püspöki Nagy Péter, 429
Papdi Viktor, 62, 63
Papp Róbert, 70
Paskai László, 27
Passuth László, 282
Patai József, 428
Pataki János, 82, 271, 318
Perczel István, 279
Perić, Olga, 45
Perraud, Louis, 48
Pesthy Monika, 23–25, 110
Petneházi Gábor, 21, 497, 498
Petrolay Margit, W., 281
Petrovics István, 37, 261, 335, 337
Pintér-Nagy Katalin, 217
Pintér Tamás, 462
Piti Ferenc, 321, 340, 342, 343
Piti Ferenc., 60

- Polgár Anikó, 431
Polgár Tibor, 524
Pozzi, Giovanni, 445
Preseka Diotima, 278
Prokopp Mária, 11
Puskás Endre, 76
Puskás Ildikó, 108, 109
Puskely Mária, 15, 254, 477, 515
Rába György, 83, 428
Rábai Krisztina, 68
Rácz Miklós, 84, 169, 174
Rády Sándor, 386
Réthelyi Orsolya, 319
Révay József, 85, 324
Rab Zsuzsa, 428
Radó Polikárp, 146
Radnóti Miklós, 428
Rados Tamás, 501
Rady, Martyn, 46, 54
Rajnai László, 50
Rakovszky Zsuzsa, 141, 319
Rónai Mihály András, 127, 131, 428, 443
Rónay György, 83, 84, 349, 428
Rózsa György, 325
Red Károly, 440
Reich Károly, 503
Reichardt Aba, 528
Riel, Gerd van, 167
Rihmer Zoltán, 161, 262, 340
Rimaszombati Károly, 62
Ritoók Zsigmond, 156, 369, 478
Rokay Péter, 342
Rozsnyai Ervin, 440
Ruitz Izabella, Gy., 29, 226, 273, 335
Sággy Marianne, 188
Sándor B. György, 528
Sárközi György, 131, 133
Sárközy György, 428
Söveges Dávid, 134, 482
Sík Sándor, 442, 449
Salánki József, 274
Salgó Ágnes, 156
Sallay Géza, 127, 194, 428
Sólymos Szilveszter, 501, 528
Sólyom Márk, 103, 106
Sólyom Réka, 428
Süttő Szilárd, 405
Sarbak Gábor, 16, 125, 161, 254, 294
Sashegyi Gábor, 537
Schaer, Frank, 42–44
Schütz Antal, 472
Scher Tibor, 272
Schmal Dániel, 332
Schmidt József, 341
Schreiber György, 156
Sebők Ferenc, 261, 335, 337, 339
Sebők László, 267
Seibt, Ferdinand, 43
Silagi, Gabriel, 362, 364
Simon Árkád, 12, 134, 135
Simon Gyula, 131
Simon Lajos Zoltán, 278
Simon Petra, 62, 63
Simon Róbert, 108–110, 320
Simor András, 428
Soltész Zoltánné, 478
Somfai Anna, 249

- Somlyó György, 514
Somogyi Andrea, 343
Somogyi Szilvia, 343
Somorjai Ádám, 134, 135
Somos Róbert, 40
Stamler Ábel, 386
Stanislav, Ján, 490
Stossek Balázs, 466
Sudár Balázs, 269
Sweeney, James R., 363
Sweeney, James Ross, 51, 52
Sweeney, James, Ross, 45
Szádeczky-Kardoss Samu, 13
Szántó Konrád, 448
Szántó Richárd, 2, 3, 57, 217
Szántó Tibor, 28, 29, 478
Szász Géza, 321
Székács Vera, 514
Székely György, 356, 438
Székely Melinda, 521
Széles Ágnes, 497
Széll Gábor, 69, 71
Szörényi László, 347, 348, 497
Szabados György, 343
Szabó Ádám, 310, 497
Szabó Ádám Ágoston, 73
Szabó Árpád, 86
Szabó András, 257
Szabó Dezső, 359
Szabó Ferenc, 452
Szabó Ferenc Miklós, 522
Szabó Flóris, 251, 446, 501,
504, 506
Szabó György, 261, 351, 434
Szabó Helga, 132
Szabó Irén, 161
Szabó János, B., 267, 269
Szabó Kálmán, 156
Szabó Károly, 208, 242, 246
Szabó Lőrinc, 84, 349, 426,
428, 538
Szabó Mária, 137
Szabó Magda, 131, 426
Szabó Mihály, 127
Szabó Pál, 370
Szabó S. Bertalan, 377
Szabó Sándor Bertalan, 144
Szabó Sára, 132
Szabó T. Ádám, 450
Szabics Imre, 75, 428, 444, 467,
524, 525, 535
Szabolcsi Éva, 131
Szakály Ferenc, 326, 454, 461
Szalai Lajos, 540
Szarvas Júlia, 62, 63
Szebelédi Zsolt, 95
Szeberényi Gábor, 343
Szedő Dénes, 127, 131, 349
Szegefű László, 37, 335, 339,
340, 342
Szegei Pál, 538
Szeiler Zsolt, 99
Szelle Béla, 272
Szende Katalin, 125
Szennay András, 482, 501, 504,
506
Szentgyörgyi Rudolf, 507, 536
Szentmártoni Szabó Géza, 78
Szentpétery Imre, 204
Szepessy Tibor, 23–25, 156,
274, 477
Szeredi Anna, 500
Szigethy Gábor, 118–122
Szilágyi Annamária, 132

- Szilágyi Domokos, 349
Szilágyi Emőke Rita, 278
Szilágyi Loránd, 36
Szilágyi Sándor, 103, 156, 205
Szirti Bea, 445
Szita Bánk, 528
Szita László, 461
Szűcs Jenő, 42, 329
Szűcs Teri, 141
Szovák Kornél, 256
Szunyogh X. Ferenc, 149, 150
Takács Péter, 453
Takács Vilmos, 533
Takács Zsuzsa, 428
Takács Zsuzsanna, 131
Takáts Gyula, 131, 349, 426
Tótfalusi István, 428
Tóth Árpád, 85
Tóth Anna, 370
Tóth Anna Judit, 7, 167, 407
Tóth Annamária, Cs., 2, 3
Tóth Bálint, 131, 428
Tóth Ildikó, 261
Tóth Ilona, G., 37, 335
Tóth Imre, H., 339, 340
Tóth István, 349, 399
Tóth István (Marosvásárhely),
426
Tóth Iván, 455
Tóth Judit, 428
Tóth Klára, 23–25
Tóth Péter, 313
Tóth Sándor László, 339
Tóth Vencel, 307, 309
Tímár Lajosné, 88
Tamás Gáspár Miklós, 79
Tardy Lajos, 275
Tari Zsuzsanna, 62, 63
Tarnai Andor, 450
Teiszler Éva, 342
Tellér Gyula, 131, 349, 426,
428
Tessore, Dag, 27
Thoroczkay Gábor, 322, 340,
342, 343, 346
Tompá Zsófia, 141
Trencsényi-Waldapfel Imre,
156, 260, 493
Tringli István, 462
Tudós-Takács János, 142–144,
377
Turóczi-Trostler József, 361
Turchányi Tihamér, 209
Turgonyi Zoltán, 128, 330
Tuza Csilla, 267
Ungváry Jenő, 13
Urbán Eszter, 428
Váczy Péter, 84, 321
Vágó Marianna, 428
Váradi Béla, 532
Vári Ibolya, 156
Vári Rezső, 156
Várnai Jakab, 5, 90–92, 366,
445
Városi István, 39, 147, 295, 475
Vásárhelyi Judit, 532
Végh György, 84, 127, 131,
349, 426, 428
Vörös Antal, 461
Vörös Károly, 459, 460, 464
Vigh Éva, 261, 489
Vajda Endre, 426
Vajda György, 177
Vajda Mihály, 79

- Vajda Miklós, 428
Valaczkai László, 337
Vangelio, Caruha, 156
Vanyó László, 284–286,
289–291, 294–296,
299, 301, 303, 304,
334
Varga Edina, 57
Varga Ferenc, 73
Varga Imre, 93
Varga Imre fr. Kapisztrán
O.F.M., 123
Varga Imre Kapisztrán, 95
Varga Kapisztrán, 366
Varga Vanda Éva, 59, 64
Vargyas Brigitta, 524
Varró Dániel, 428
Vas István, 426
Vaskó Péter, 428, 537
Vass Előd, 454, 461
Vassányi Miklós, 98, 125, 167
Veress Zoltán, 349
Veszprémy László, 42, 46, 49,
125, 160, 250, 254,
256, 261, 265, 339,
342, 343, 364
Vető Éva, 499
Vida Tivadar, 29, 426, 532
Vidor Miklós, 83, 349, 428
Vinnainé Lakatos Éva, 161
Virágh László, 428
Visi Tamás, 136
Vizkelety András, 154
Waczulik Margit, 440
Waigand József, 532
Weöres Sándor, 84, 127, 131,
156, 349, 426, 428,
538
Wehli Tünde, 125
Weisz Boglárka, 343
Willaert, Frank, 141
Wood, Ian, 47
Xeravits Géza, 81, 185, 186
Zádor Anna, 152
Zala Mária, 426
Zelliger Erzsébet, 536
Zeppegno Edina, 489
Zimányi Vera, 460
Zimonyi István, 3, 215, 339
Zlinszky János, 344
Zombori István, 529
Zsoldos Attila, 255
Zsom Dóra, 197
Zsupán Edina, 278, 484

Index subiectorum

- Öreg lovag, 22
A bajorok és karantánok
 megtérése, 465
államalapítás, 265
Ómagyar Mária-siralom, 154
Órigenész, 519
építészet, 152, 153
Ágoston, Szent, 39, 100, 147,
 293, 294, 307,
 474–477
Árpád-kori legendák, 251
Árpád-kori levelek, 271
Árpád-kori oklevelek, 1
Abaelardus, Petrus, 128, 330
Adenet le Roi, 467
Albertus Magnus, 471
ókeresztény egyház, 284
ókeresztény irodalom, 284
ókeresztény kor, 288, 303
Amalthea, 431
Ambrus, Szent, 151, 191
Amphilokhiosz, Ikonioni, 289
Andreas Ungarus, 77
anekdoták, 351
angol nyelvű fordítás, 42–49,
 51–55
Angolszász krónika, 62
angolszász törvények, 57
Anjou-kori levelek, 271
Annales Fuldenses, 8, 375
Anonymus, 10, 28, 46, 208,
 243, 250, 346, 364
Anonymus Gallus, 44
Anskarius, Szent, 175
Anzelm, Canterburyi Szent,
 165
apáca, 319
apokalipszisek, 25
apokrif evangéliumok, 23
apokrifek, 285
Apophthegmata patrum, 367
apostoli atyák, 286
Aquino, 124, 136, 142–144,
 247, 377, 472, 480
arab, 108, 109
Archipoeta, 349
Arno, 473
Ars notaria, 430
Újlak, 159
újlaki jogkönyv, 159
Assisi, 123
Athanasziosz, Szent, 296
Attila, hun király, 253
Augustinus *ld.* Ágoston, 293

- Augustus, 395
 Bábolna, 433
 Békés megye, 451, 452
 Béla, III., király, 10, 33, 46,
 208, 346
 Béla, IV., király, 273
 Béla, király, III., 28
 Béla, király, IV., 242
 Bíborbanszületett Konstantin,
 155, 512
 bajorok, 513
 Basilius, Szent, 478
 Baszileiosz, Szent, Nagy, 289,
 299
 Bayeux-i faliszőnyeg, 59, 64
 Beatrijs, 319
 Beccadelli, Antonio, 479
 Benedek, Szent, 481, 482, 501,
 506
 Benedictus Polonus, 273
 Benivieni, 139
 Berci, 540
 Bereg megye, 453
 Bernát, Szent, 160, 483
 Bernát, Szent, Clairvaux-i, 187
 Berta, magyar királylány, 467
 Bingen, Hildegard von, 505
 Bizánc, 405
 bizánci források, 14, 369, 370
 bizánci irodalom, 156
 Blachernai, 13
 Blondus, Flavius, 484
 Boccaccio, 87, 324, 352
 bolgárok, 516
 Bonaventura, Szent, 5, 166, 485
 Bonfini, 380
 Bonfini, Antonio, 202, 224,
 258
 Bonifác, IX., pápa, 523
 Bor-Kalán nemzetség, 70
 Borzsák István, 395
 Bracciolini, Poggio, 486
 Brünn, 327
 Brandolinus, Aurelius, 488
 Brandolinus, Lippus, 487
 Brendan, Szent, 67
 Breves notitiae, 526
 Bridlingtoni kanonok gestája,
 58
 Britannia, 63
 Brodarics István, 119, 204
 Brueghel, Pieter, 493
 Buda, 68
 Budai jogkönyv, 341
 Bury, Richard de, 350
 Carafa, Diomedea, 489
 Cassianus, Johannes, 12, 134,
 135
 Censorinus, 101
 Cirill, 490
 Cirill, Szent, Jeruzsálemi, 151
 Clari, Robert de, 2
 Compagni, Dino, 169, 353
 Constantinus, 60
 Constantinus Porphyrogenitus,
 198
 Conversio Bagoariorum et
 Carantanorum, 465
 Crispinus, Gilbertus, 138
 Cusanus, Nicolaus, 99, 145,
 158, 385, 491
 Cyprianus, Szent, 310
 csodák, 254

- Csongrád megye, 454
 Dürer, Albrecht, 493
 Dorotheosz, Gázai, Szent, 311
 Dante, 87, 127, 130, 352
 Didümosz, Vak, 308
 dogmatörténet, 303
 Donatio Constantini, 60
 Duns Scotus, Johannes, 492
 Eckhart mester, 129
 Edward balliol, 58
 egri ordinárius könyv, 263
 egyetemes történeti
 szöveggyűjtemény, 321
 egyházatyák, 304, 446
 egyházfegyelem, 288
 egyháztörténet, 287, 292
 egyháztörténeti
 szöveggyűjtemény, 448
 egyiptomi szerzetesek, 134, 135
 Einhard, 316
 emlékezete, 34
 Epistola Theotmari, 534
 Epitome de Caesaribus, 106
 Erasmus, Rotterdami, 21, 157,
 361, 493–499
 erdélyi parasztfelkelés, 433, 434
 Eriugena, Johannes Scottus,
 167
 Erzsébet, Árpád-házi Szent,
 161
 Erzsébet, Szent, ifjabb, 515
 esztétika, 440
 etika, 330
 Euagrios Pontikos, 186, 190
 Eulogios, 190
 Európa, 66
 Eusebiosz, 287
 földrajzi irodalom, 215
 Fadlán, Ibn, 109
 falképek, 11
 Fejér megye, 455
 Ferdinánd, király, 496
 Ferenc, Assisi, Szent, 94
 Ferenc, Szent, 95, 166
 Ferenc, Szent, Assisi, 123
 ferences források, 161
 ferences regula, 366
 Ficino, Marsilio, 98, 193
 Firenze, 487
 Formicarius, 518
 francia históriás ének, 525
 francia középkori elbeszélések,
 444
 francia kalandénekek, 467
 frankok, 502
 Freisingi Ottó, 177, 178
 Frigyes, I., császár, 178
 Froissart, 500
 Fuldai évkönyvek, 8, 375
 Fuzúlí, Muhammad, 196
 görög apologéták, 291
 Galeotto Marzio, 30, 203
 gótok, 170
 Gennádiosz Szkholáriosz, 137
 Georgius de Hungaria, 333
 Gergely, Nagy Szent, 501
 Gergely, Nagy Szent, pápa, 148
 Gergely, Szent, Nüsszai, 289,
 301
 Gergely, Szent, Nazianzoszi,
 289
 Gergely, Tours-i, 502
 Gerontikon, 38
 Gesta Francorum, 160

- Gesta Hrodberti, 527
 Gesta Romanorum, 211, 503
 geszták, 56
 Gildas, 63
 Graf, Urs, 493
 Guicciardini, Francesco, 50
 Guigo, II., 504
 Gyöngyösi Gergely, 222
 György barát, Magyarországi, 436
 Győr megye, 456
 Gyula, pápa, 499
 Gyurgyevics Bertalan, 436
 Hadewijch, 141
 Hadnagy Bálint, 16
 Hagymási Bálint, 195
 húsvét, 304
 Hess András, 478
 himnuszok, 441, 442
 Hispanus, Petrus, 137
 Historia Lausiaca, 312
 Holbein, Hans, 493
 honfoglalás, 269, 276
 honfoglalás kora, 339
 Hrotsvita Gandeshemensis, 507
 humanista levelek, 274
 humanista történetírók, 219
 humanizmus, 268, 278
 hunok, 103
 Hydatius, 69
 Ignatiosz, IV., pátriárka, antiochiai, 184
 Illés testvér, 96
 imádság, ókeresztény, 446
 Imre, Szent, 508
 Ince, IV., pápa, 273
 intelmek, 251
 Intelmek, 17, 27, 118, 344
 Ioannes Saresberiensis *ld.* Salisburyi János, 163
 István, I., király, 118, 265
 István, I., Szent, 338, 344
 István, Szent, király, 17, 27, 36, 523
 Itália, 50
 itáliai elbeszélő források, 20
 Iustinus, 395
 Izolda, 535
 Izsák, 191
 János minorita, 176
 Janus Pannonius, 78, 220, 426
 Jeromos, Szent, 126
 Jeruzsálemi Szent János-lovagrend, 61
 jogalkotás, 277
 jogtörténet, 323
 johannita rend, 61
 Joinville, Jean de, 3
 Jordanes, 170
 Julianus barát, 226
 Kálti Márk, 259, 280
 Károly Róbert, 37
 Károly, császár, 496
 Károly, császár, IV., 510
 Károly, I., király, Anjou, 77
 Károly, II., király, 175
 Károly, IV., császár, 43
 Károly, Nagy, császár, 316
 Kárpát-medence, 278
 Képes krónika, 49, 256, 259, 317, 328
 késő római kor, 73
 későantik esztétika, 440

- Kézai Simon, 42, 207, 245, 250
 középkori esztétika, 440
 középkori krónikák, 82, 318
 középkori művészet, 85
 középkori versek, 83
 Kóbor Poéta, 349
 Küküllei János, 172, 252, 260
 Kürillosz, Szent, Jeruzsálemi, 334
 Kappadókiai atyák, 289
 Katalin, Szent Sziénai, 509
 Kelemen, Alexandriai, Szent, 309
 Kempis Tamás, 511
 Kenderes, 457
 kenti törvények, 57
 keresztény, 138
 keresztény himnuszköltészet, 442
 kereszties háború kora, 160
 kereszties háborúk, 108
 keresztiesek levelezése, 160
 Khaldún, Ibn, 320
 Kniezsa István, 276
 komédiák, 88
 Komnena Anna, 282
 Konstantin, Bíborbanszületett, 379
 Konstantin, Nagy, császár, 117
 Konstantinápoly, 2, 173
 korona, 325
 Kottanner Jánosné, 31
 Krisztus-ünnepek, 304
 ősegyház, 151
 László, I., király, 29
 László, Szent, király, 11, 18
 László, V., király, 468
 Lactantius, 41
 Lajos, császár, 76
 Lajos, I., király, 172, 176, 252, 260
 Lajos, IX., Szent, francia király, 3
 Lützelburger, Hans, 493
 Lancelot, 537
 Lanercosti krónika, 58
 langobardok, 248
 Laurenziana, Biblioteca, 487
 Lauszosz, 312
 Legenda Aurea, 125, 281
 legendák, 56, 254, 331
 lengyel fejedelmek története, 44
 levelek, 212
 Lex Baiuvariorum, 513
 Liudprand, 173
 Liudprand, Cremonai, 405
 London, 517
 longobardok, 168
 Lullus, Raimundus, 368
 Lykophrón, 104
 Mária, királyné, 496
 Márton, Szent, 528
 Mátyás király, 202, 203
 Mátyás, király, 26, 30, 212, 258, 268, 313
 Maca, 540
 Machiavelli, Niccolò, 514
 magyar krónikák, 331, 355
 magyar reneszánsz írók, 200
 magyar történeti szöveggyűjtemény, 322
 magyarországi humanisták, 220

- Mózes, 4
 Margit, Szent, Árpád-házi, 515
 markomann háború, 112
 Maximosz, Szent, 305
 Menandrosz protector, 7, 171, 406, 407
 Metód, 490
 Miklós, I., pápa, 516
 Minucius Felix, 40
 Mirandola, Giovanni Pico della, 139
 Miskolc, 313
 misztika, 197
 misztikus művek, 5
 művészettörténet története, 264
 Mohács, 119, 267, 338
 Mohácsi csata, 326
 Mohácsi vész, 204
 mohamedán írók, 215
 monachizmus, 15
 Monaci Lőrinc, 175
 Moravcsik Gyula, 14
 Morus Tamás, 517
 Munqidz, Uszáma Ibn, 108
 Nápoly, 78
 német nyelvű fordítás, 362–364
 Névtelen minorita, 260
 Névtelen Minorita, 176
 Névtelen szerző (János minorita), 252
 Nagylábú Berta, 467
 Nahmanidész, 197
 Navigatio Sancti Brendani, 67
 neoplatonista, 139
 Nider, Johannes, 518
 Nizámi Arúzi, 409
 Notitia Arnonis, 473
 Nyesztor-krónika, 218
 Odó, Szent, 188
 Oláh Miklós, 253
 olasz remekírók, 443
 Orosius, Paulus, 105, 372
 orosz évkönyvek, 520
 Oszmán Birodalom, 275
 oszmán fogság, 436
 Ottó, I., Nagy, császár, 173
 Pál, Szent, első remete, 16
 pálos rend, 16
 Párizs, 492
 Pécs, 458
 Pécsváradi alapítólevél, 523
 Pécsváradi Gábor, 223
 Péter-apokalipszis, 110
 Péter érsek, 273
 Pacatus Drepanius, Latinus, 521
 Palladio, Andrea, 152
 Palladiosz, 312
 Pannonia, 111–117
 parasztháborúk irodalma, 438
 Parise hercegnő, 467
 Parthenope, 78
 Paulus diaconus, 168, 248
 Perugia, 123
 Perugiai Névtelen, 96
 Petrarca, Francesco, 19, 86, 87, 131, 133, 347, 348
 Philón, Alexandriai, 4
 Philipposz, makedón király, 395
 Philobiblon, 350

- Piccolomini, Aeneas Sylvius,
 32, 66, 354, 468–470
 Pico della Mirandola,
 Giovanni, 194
 Piligrin passauí püspök, 246
 Piusz, II., pápa *ld* Piccolomini,
 Aeneas Sylvius, 354
 Plano Carpini, 273
 Platón, 98, 193
 Podjebrád György, 65
 politikai írások, 21
 Pompeius Trogus, 395
 Pontikosz, Euagriosz, 522
 prédikációk, 11, 18
 Prímási Levéltár, Esztergom,
 523
 Priskos rhétor, 103
 Priskos rhetor, 205
 Provence, 77
 régi magyar irodalom, 450
 Rémi, Philippe de, 524
 Róma, 484
 Római Birodalom, 15
 Római Breviárium, 441
 Római Florence, 525
 római hódítás, 111
 rómaiak, 103
 Ransanus, Petrus, 35
 Regula bullata, 366
 Regula S. Benedicti, 481, 482
 remeték, 149, 150
 Renaud de Beaujeu, 75
 reneszánsz, 201
 Riccardus, 244
 Rimbertus, Szent, 175
 Rogerius, 46
 Rogerius mester, 209, 242, 244,
 255
 Rubruk, 273
 Rupert, Szent, 527
 Rustichello, Pisai, 22
 Rusticien de Pise *ld.*
 Rustichello, 22
 Salernói János, 188
 Salisbury, John of, 249
 Salisbury János, 163
 Sókratész, 478
 Salona, 45
 Salzburg, 439
 Sebők László, 266
 Severus-kor, 114
 Simeon, Szent, az Új Teológus,
 279
 Simeon, Szent, Stylita, 80
 sivatagi atyák, 312
 Skócia, 58
 Somogy megye, 459
 Sopron, 460
 Sopron megye, 460
 Spárta, 21
 Spalatói Tamás, 45, 242, 244
 Spalato, 45
 steppei népek, 215, 216
 Sulpicius Severus, 528
 Summa theologiae, 142–144
 Synkellos, Theodóros, 13
 Szántó Piroska, 443
 szászok története, 74
 Szászsebesi Névtelen, 333
 székelység, 261
 Szabolcs megye, 453
 Szókratész, 292
 szír írok, 216

- Szíria, 108
 Szatmár megye, 453
 Szent Gellért püspök legendája, 246
 Szent Imre-legenda, 508
 Szent Imre herceg legendája, 246
 Szent István király kisebb legendája, 246
 Szent István király nagyobb legendája, 246
 Szent László király legendája, 246
 Szent Margit-legenda, 48
 Szent Margit kanonizációs jegyzőkönyve, 48
 Szent Szórád és Benedek legendája, 246
 szentek a 11. századból, 47
 szentkirályok, 362
 Szentlélek, 308
 szentté avatási jegyzőkönyv, 159
 szerelmi költészet, 428
 szerzetesatyák mondásai, 38
 szerzetesek, 149, 150
 szexualitás, 197
 Szimokattész, Theophülaktosz, 217
 Szűcs Jenő, 34
 Szydłowiecki, Krzysztof, 529
 törökök, 119, 333
 törvények (Szent István), 344
 törvények, 1000–1301, 51
 törvények, 1301–1457, 52
 törvények, 1458–1490, 53
 törvények, 1490–1526, 54
 Töss, 515
 Tamás, Szent, Aquinói, 124, 136, 142–144, 247, 377, 472, 480
 Tar Lőrinc, 225
 tatárjárás, 34, 266, 329, 363
 tatárok, 209
 Taurinus István, 530
 Taurinus, Stephanus, 531
 Temesvári Pelbárt, 199, 210, 532
 templomos regula, 466
 Tertullianus, 151, 295
 tetrarchia, 116
 Theganus, 76
 Theophilus presbyter, 533
 Theotmar, salzburgi érsek, 534
 Thomas, 535
 Thunnunai Viktor, 71
 Thuróczy János, 255, 327
 Tihanyi Alapítólevél, 536
 Tolna megye, 461
 Trieszt, 468
 Tripartitum, 55
 Trisztán, 535
 Troyes, Chrétien de, 537
 Tubero, Ludovicus, 336
 Tzetzés, 104
 Vác, 462
 vágáns költők, 349
 városi szokásjog, 430
 vásártartás írott forrásai, 429
 vértanúakták, 146, 290
 vallásbéke, 158
 Varazze, 125
 Vaszar, 463
 Vatikáni Titkos Levéltár, 523

- Vazul, Szent, Nagy, 478
Vencel, Szent, 43
Victorinus, Poetovio-i, 192
vikíngék, 62
Villani, Filippo, 174
Villani, Giovanni, 174
Villani, Matteo, 174
Vince, Lerinumi, Szent, 307
Vitéz János, 227
Vitruvius, 153
volgai bolgárok, 109
Voragine, Jacobus de, 125
Waltharius manu fortis, 539
Werbőczy István, 55
Widukind, 74
Wittenwiler, Heinrich, 540
Xenophón, 478
Zala megye, 464
zsidó, 138
zsidó próféta-életrajzok, 81
Zsigmond, király, 523
Zsigmond, lengyel herceg, 68

Index serierum

- Ágoston, Szent, 440, 446
Albertus Magnus, 440
Aldobrandino da Siena:
 Egészségtan, 132
Alfonso Martínez de Toledo:
 Talavera esperese, 132
Ali Ibn Abi Rigal (Ali
 Abenragel / Haly
 Albohazen): Jeles
 könyv a csillagok
 ítéletéről, 132
Alkuin, 440
Újlak város jegyzőkönyve a
 Kapisztrán János újlaki
 sírjánál történt
 csodákról 1460-ból,
 159
Újlak város jogkönyve
 1525-ből, 159
Bernát, Szent, Clairvaux-i, 440
Boethius, 440
Bonaventura, Szent, 440
Cassianus, Johannes, 446
Cassiodorus, 440
Cyprianus, Szent, 446
Dionüsziosz Areopagitész, 440
Gergely, Szent, Nüsszai, 446
Giovan Battista Della Porta: Az
 ember
 fiziognómiájáról, 132
Giovan Paolo Lomazzo:
 Értekezés a festészet
 művészetéről, 132
Hrotsvita Gandeshemensis:
 Passio sanctorum
 virginum ..., 507
Hugo de Sancto Victore, 440
Ióannész Damaszkénosz, 440
Isidorus, 440
Johannes de Grocheo, 440
Johannes Scotus Eriugena, 440
Latin Anonymus: A
 fiziognómia könyve,
 132
Leonardo da Vinci: Értekezés a
 festészetről, 132
Libri Carolini, 440
Maximus, Szent, Hitvalló, 446
Origenész, 446
Párbeszéd egy cluny-i és egy
 cisztercita szerzetes
 között, 440
Polemón, Marcus Antonius: A
 fiziognómiáról, 132

Pomponio Gaurico: A
szobrászatról, 132

Pszeudo Arisztotelész:
Fiziognómia, 132

Pszeudo Arisztotelész: Titkok
titka, 132

Quintilianus, Marcus Fabius:
Szónoklattan, 132

Rhazes (Abu Bekr Muhammad
ibn Zakarijja: Mansur
könyve, 132

Richardus de Sancto Victore,
440

Robert Grosseteste, 440

Salisbury-i János, 440

Strassburgi Ulrich, 440

Tamás, Szent, Aquinói, 440,
446

Tertullianus, 440, 446

Theodórosz Sztuditész, 440

Venantius Fortunatus, 446

Witelo, 440